NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

SÖZLÜK İLAVELİ

MODERN JAPON DİLİ SEYAHAT VE KONUŞMA KILAVUZU

GEÇİT
Kitabevi

NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

MODERN JAPON DİLİ SEYAHAT VE KONUŞMA KILAVUZU

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi,
Fahrettin Kerim Gökay Vakıf İş Hanı
No: 31/6 34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Faks: 0212 526 07 01 - 520 06 21

MODERN
JAPON DİLİ
SEYAHAT VE KONUŞMA
KILAVUZU

NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

MODERN JAPON DİLİ SEYAHAT VE KONUŞMA KILAVUZU

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi,
Fahrettin Kerim Gökay Vakıf İş Hanı
No: 31/6 34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Faks: 0212 526 07 01 - 520 06 21

Hazırlayan:
NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

MODERN JAPON DİLİ SEYAHAT ve KONUŞMA KILAVUZU

© Geçit Kitabevi
Bu kitabın tüm yayın hakları
Geçit Kitabevi'ne aittir.

Birinci Basım: İstanbul, Mart 2005

Kapak Tasarımı: M. Faik Cansız
Baskı: Avcı Ofset
Cilt: Evren Mücellithanesi
ISBN: 975 - 6127 - 00 - 7
Yayın No: 111
Lisan Dizisi: 13

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi, Fahrettin Kerim Gökay
Vakıf İş Hanı No: 31/6
34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Faks: 0212. 526 07 01 - 520 06 21

ÖNSÖZ

"Modern Japon Dili Seyahat ve Konuşma Kılavuzu" hangi yaş grubunda olursa olsun, okur-yazar herkesin yurt içinde, yurt dışında başvurabileceği özgün bir kitaptır. Ancak, dil öğretmek için hazırlanmadığı da unutulmamalıdır.

Bu kitapta, yurt içinde turistlere, yurt dışında ise yabancılarla konuşmak için gerekli olan cümleler verilmiştir.

Konular gruplandırıldığı için, aranılan konunun "İçindekiler"den bulunması gerekir.

Bu kitapta önce Türkçe kelime **siyah/bold** harflerle verilmiş, onun altında basit şekilde okunuşu, onun altında da Japonca yazılışı verilmiştir. Böylelikle, Türkçe'yi bilmeyen yabancılara da kolaylık sağlanmıştır.

(1) – **Teşekkür ederim!** (Türkçesi)
(2) – Arigatoo! (Okunuşu)
(3) – ありがとう! (Japoncası)

Görüldüğü gibi Türkçenin altında Türkçe okunuş verilerek diğer kılavuzlardan ayrı bir yol izlenmiş, böylelikle de okuyucuya kolaylık sağlanmıştır.

24 Ocak 2004
Nami ARDAKOÇ

KELİMELERİ OKUMA ANAHTARI

Japonya tarihinde küçük adacıklar ülkesi olduğu için altıyüz sene boyunca dış dünyaya hemen hemen tamamen kapalı bir dönem yaşamıştır. Bu süre zarfı içinde sadece Çin ile ticari, ekonomik sosyal, kültürel ve ikili ilişkilerde bulunmuştur.Bu esnada Japonların kendi alfabeleri yoktu. Çin'den Mısırlıların Hiyogrolafik (Resim yazısı)'a benzer elli bin karakter Kanji harflerinden oluşan alfabeyi kullanmaya başladılar...

Kanji alfabesi çok zengin büyük ve dolayısı ile bir o kadar karmaşık bir alfabe olduğundan Japonlar bu zengin ağır ve de karmaşık alfabeyi kolaylaştırmak için Hiragana ve Katakana isimli birbirine paralel herbiri Kırk altı harften oluşan iki alfabe sitemi geliştirdiler...

Japonca ve Türkçe gramer yapısı bakımından URAL—ALTAY Dağları dil familyasına mensup iki kardeş lisandır. Dolayısıya Japon alfabesi Hiragana ve Katagana Türk alfabesi gibi okunduğu gibi yazılır yazıldığı gibi okunur.Günümüz Japonyasında normal Japonca konuşmak için Kanji'den üç bin tane bilmek yeterli olacaktır. Kanji 'in iki tane okuma şekli vardır.

Bunlar Çince okunuş (Onyomi kata) ve Japonca okunuş (Kunyomi Kata) dır. Cümle içindeki görev ve yerlerine göre okunuşlar ve anlamlar değişir...

Japonca da bazı harfler örneğin shi sha Türkçede ki Ş harfi gibi chi cha Türkçede ki Ç harfi gibi Tsu ise baştaki T harfi hafif bir şekilde vurgulanarak söylenir. Cümle sonun daki masu desu gibi kelimelerin sonların da ki U harfi okunmaz yani (dekimasu) dekimas diye (Desu) des diye okunur.

Japonca da hece birleşmeleri örneğin Ra ve Yo birleştiğin de ilk hecenin içinde ki sesli harf yazılmaz fakat okunurken telafuz edilir Ryoo yani okunuş olarak Riyoo ve aynı şekil de Nyoo Niyo Kyoo Kiyo Gyoo Giyoo v.b şeklinde yazılır ve okunur.Ve bazı kelimeler de telafuzun uzun ve ya kısa olası anlam değişikliğine yol açar.Örneğin Kooko (lise) koko (burası) sevgili okurlarımızın bunlara dikat etmesi gerkmektedir. Cümle için de geçen çift T (kit—te) çift (kip—pu) t ,p,s,k harfleri yazı dilin de çift olarak yazılır okunurken Türkçe de ki (Gitti)gibi vurgulanarak okunur..

1. ÖNEMLİ SÖZLER

— **Evet!**
Hai!
はい!

— **Hayır!**
İie!
いいえ!

— **Affedersiniz!**
Sumimasen!
すみません!

— **Lütfen!**
Kudasai!
ください!

— **Rica ederim!**
Onegai şimas!
お願いします!

— **Teşekkür ederim!**
Arigatoo!
ありがとう!

— **Çok teşekkür ederim!**
Doomo arigatoo gozaimas!
どうもありがとうございます!

— **Bir şey değil!**
Doo itaşimaşte!
どういたしまして!

— **Tamam!**
Ookee des!
オーケーです!

— **Pekala!**
Vakarimaşta!
わかりました!

— **İyi**
İi!
良い

— **Çok iyi**
Totemo ii des!
とても良いです

— **Fena değil!**
Maamaa des!
まあまあです!

— **Dinle!**
Kiite Kudasai!
聞いてください!

— **Sus!/Çeneni kapa!**
Hanasanai de kudasai!
話さないでください!

— **Endişelenmeyin!**
Şinpai şinai de kudasai!
心配しないでください!

— **Her şey yolunda!**
Daicoobu des!
大丈夫です!

— **İdare eder!**
Maamaa des!
まあまあです!

— **İnşallah!**
Soo negaimas!
そう願います!

— **Nasıl gidiyor?**
Genki des ka1?
元気ですか?

— **Boş ver!**
Kini şinaide!
気にしないで!

— **İyi fikir!**
Ii kangae des!
良い考えです!

— **Tabii!**
Moçiron!
もちろん!

— **Belki!**
Tabun!
多分!

— **Umarım!**
Nozomimas1
望みます!

— **Sahi mi ?**
Hontoo des ka?
本当ですか?

— **Harika!**
Subaraşii des!
素晴らしいです!

— **Estağfirullah!**
Kini şinai de kudasai!
気にしないでください!

— **İmdat!**
Taskete kudasai
助けてください!

— **Lütfen bana yardım edin!**
Tetsudatte kudasai!
手伝ってください!

— **Yardım edebilirmisiniz**
Tetsudatte kudasai masen ka?
手伝ってくださいませんか?

— **Elbette!**
Moçiron!
もちろん!

— **Olabilir!**
Tabun!
多分!
— **Sanmıyorum!**
Soo va omoimasen!
そうは思いません!
— **Asla!**
Keşşite!
決して!
— **Mümkün değil!**
Fukanoo des!
不可能です!
— **Memnuniyetle!**
Yorokon de!
喜んで!
— **Ben de öyle düşünüyorum!**
Vataşi mo soo omoimas!
私もそう思います!
— **Benim için hiç fark etmez!**
Vataşi va nan demo ii deş!
私は何でもいいです!
— **Anlaştık!**
Vakarimaşita!
わかりました!
— **Onu kabul ediyorum!**
Sore va mitome mas!
それは認めます!
— **Size katılıyorum!**
Anata ni sansee des!
あなたに賛成です!
— **Sizin tarafınızdayım!**
Anata to onaci kangae des!
あなたと同じ考えです!

— **Sizinle tamamen aynı fikirdeyim!**
Anata to mattaku onaci kangae des!
あなたと全く同じ考えです

— **Emin değilim!**
Hakkiri şirimasen!
はっきり知りません!

— **O kadar emin değilim!**
Sokomade hakkiri vakarimasen!
そこまではっきりわかりません!

— **Size katılmıyorum!**
Vataşi no kangae va anata to çigaimas!
私の考えはあなたと違います!

— **Aynı fikirde değilim!**
Anata to onaci kangae de va arimasen!
あなたと同じ考えではありません!

— **İtirazım var!**
İgi o tonaemas!
異議をとなえます!

— **Kabul etmiyorum!**
Mitomemasen!
認めません!

— **Fark etmez!**
Nan demo ii des!
何でもいいです!

— **Eminim!**
Kakuşin şiteimas!
確信しています!

— **Haklısınız!**
Anata va tadaşii des!
あなたは正しいです!

— **Nasıl isterseniz!**
Nan demo ii des!
何でもいいです!

— **Bol şanslar!**
Ganbatte kudasai!
がんばってください!
— **Aman Allahım!**
Şimatta!
しまった!
— **Bu nedir?**
Kore va nan des ka?
これは何ですか?
— **Buraya gelin lütfen...!**
Koko ni kite kudasai!
ここに来てください!
— **Lütfen oturun!**
Suvatte kudasai!
座ってください!
— **Doğru mu...?**
Tadaşii des ka?
正しいですか?
— **Evet,doğru!**
Hai tadaşii des!
はい,正しいです!
— **Hayır,doğru değil;yanlış!**
İie tadaşik arimasen; maçigai des!
いいえ、正しくありません ; 間違いです!

02. **SELAMLAŞMA-TANIŞMA**

— **Günaydın!**
Ohayoo gozaimas!
おはようございます!
— **Tünaydın!**
Konniçiva!
こんにちわ!

— **İyi akşamlar!**
Konbanva!
こんばんわ!

— **İyi geceler!**
Oyasuminasai!
おやすみなさい!

— **Merhaba!**
Konniçiva!
こんにちは!

— **Selam!**
Konniçiva!
こんにちは!

— **Hoşgeldin!**
İraşşaimase!
いらっしゃいませ!

— **Nerelisiniz?**
Doko no şuşşin des ka?
どこの出身ですか?

— **Japonum!**
Nihoncin des!
日本人です!

— **Adınız ne?**
Anata no namae va nan des ka?
あなたの名前は何ですか?

— **Adım Vladimir'dir!**
Vataşi no namae va Vladimir des!
私の名前はウラディミルです!

— **Soyadınız ne?**
Anata no myooci va nan des ka?
あなたの苗字はなんですか?

— **Soyadım Hakuseki'dir!**
Vataşi no myooci va Hakuseki des!
私の苗字はハクセキです!

— **Tanıştığımıza sevindim!**
Oaidekte ureşii des!
お会いできてうれしいです!

— **Nerede doğdunuz?**
Doko de umareta no des ka?
どこで生まれたのですか?

— **Tokiyo'da doğdum!**
Tokiyoo de umaremaşita!
東京で生まれました!

— **Nereli?**
Şuşşin va doko des ka?
出身はどこですか?

— **Japon!**
Nihoncin des!
日本人です!

— **Onlar nereli?**
Karera va nanicin des ka?
彼らはなに人ですか?

— **Onlar Türk!**
Karara va torukocin des!
彼らはトルコ人です!

— **Uyruğunuz ne?**
Anata no kokseki va nan des ka?
あなたの国籍は何ですか?

— **Japon**
Nihoncin des
日本人です

— **Onların uyruğu ne?**
Karera no kokseki va nan des ka?
彼らの国籍は何ですか?

— **Onlar Türkiyelidir**
Karera va torukocin des!
彼らはトルコ人です!

— **Onun uyruğu ne?**
Kare no kokseki va nan des ka?
彼の国籍は何ですか?

— **Japon!**
Nihoncin des!
日本人です!

— **Kaç yaşındasınız?**
Anata va nan sai des ka?
あなたは何歳ですか?

— **30 yaşındayım!**
Sancussai des!
三十歳です!

— **Kaç kilosunuz?**
Anata va nan kiro des ka?
あなたは何キロですか?

— **70 kiloyum!**
Nanacukkiro des!
七十キロです!

— **Şişmanım!**
Futotte imas!
太っています!

— **Boyunuz ne kadar?**
Anata no şinçoo va doredake des ka?
あなたの身長はどれだけですか?

— **Boyum 1,72'dir!**
Içi meetoru nanacuuni sençi des!
1メートル72センチです!

— **Ne iş yapıyorsunuz?**
Nan no şigoto o siteiru no des ka?
何の仕事をしているのですか?

— **İşiniz nedir?**
Anata no şigoto va nan des ka?
あなたの仕事は何ですか?

— **Avukatım!**
Bengoşi des!
弁護士です!

— **Nerede kalıyorsunuz?**
Doko de tomatte iruno des ka?
どこで泊まっているのですか?

— **Hilton Otell'nde kalıyorum!**
Hiruton hoteru de tomatte imas!
ヒルトンホテルで泊まっています!

— **Ne zamandır buradasınız?**
İtsu kara koko ni imas ka?
いつからここにいますか?

— **4 gündür buradayım!**
Yokka kan koko ni imas!
四日間ここにいます!

— **Burada ne kadar kalacaksınız?**
Koko ni dore dake tomaru no des ka?
ここにどれだけ泊まるのですか?

— **Burada 3 gün kalacağım!**
Mikka kan tomarimas!
三日間泊まります!

— **Evli misiniz?**
Kekkon şite imas ka?
結婚していますか?

— **Evet,evliyim!**
Hai kekkon şite imas!
はい、結婚しています!

— **Çocuklarınız varmı?**
Anata ni kodomo va imas ka?
あなたに子供はいますか?

— **Evet,iki çocuğum var!**
Hai futari imas!
はい、二人います!

— **Çocuklarınız okula gidiyor mu?**
Kodomo va gakkoo ni kayotte imas ka?
子供は学校に通っていますか?

— **Evet,okula gidiyorlar!**
Hai kayotte imas!
はい、通っています!

— **Nerede oturuyorsunuz?**
Doko ni sunde imas ka?
どこに住んでいますか?

— **Osaka'da oturuyorum!**
Oosaka de sunde imas!
大阪で住んでいます!

— **Kendi evinizde mi oturuyorsunuz?**
Cibun no uçi des ka?
自分の家ですか?

— **Kendi evimizde oturuyoruz!**
Cibun no uçi des!
自分の家です!

— **Kirada oturuyoruz!**
Çintai des!
賃貸です!

— **Merhaba!**
Konniçiva!
こんにちは!

— **Nasılsınız?**
Genki des ka?
元気ですか?

— **Benim adım Ali'dir!**
Vataşi no namae va Ali des!
私の名前はアリです!

— **Sizin adınız ne?**
Anata no namae va nan des ka?
あなたの名前は何ですか?

— **Corc!**
Corc!
ジョルジュ!

— **Memnun oldum!**
Yoroşiku onegai şimas!
よろしくお願いします!

— **Bende memnun oldum!**
Vataşi mo yoroşiku onegai şimas!
私もよろしくお願いします!

— **Tanıştığımıza sevindim!**
Oaidekite kooee des!
お会いできて光栄です!

— **Kendimi takdim edeyim!**
Doozo yoroşiku onegai şimas!
どうぞよろしくお願いします!

— **Bu benim arkadaşım Ali!**
Kore ga vataşi no tomodaçi Ali san des!
これが私の友達アリさんです!

— **Hanımımı sizinle tanıştırabilir miyim?**
Vataşi no tsuma o şookai şitemo ii des ka?
私の妻を紹介してもいいですか?

— **Tabii, çok memnun olurum!**
Moçiron kooee des!
もちろん、光栄です!

— **Bu eşim Oya!**
Vataşi no tsuma Oya des!
私の妻のオヤです!

— **Tanıştığımıza memnun oldum Oya Hanım!**
Yoroşiku onegai şimas Oya san!
よろしくお願いしますオヤさん!

— **İstanbul'u nasıl buluyorsunuz?**
İstanbul no kansoo va doo des ka?
イスタンブールの感想はどうですか?

— **Umduğumdan oldukça farklı!**
Omotta yori zuibun çigaimas!
思ったよりずいぶん違います!

— **Boş ver alışırsın!**
Şinpai şinai de, naremas yo!
心配しないで, 慣れますよ!

— **Endişelenme, yakında alışırsın!**
Şinpai şinai de,sugu ni naremas yo!
心配しないで, すぐに慣れますよ!

— **Buraya daha önce geldiniz mi?**
İma made koko ni kita koto ga arimaşta ka!?
今までここに来たことがありましたか?

— **Hayır ilk defe gelidim!**
İie hacimete des!
いいえ, 初めてです!

— **Evet, buraya daha önce 2 kere gel miştim!**
Hai vataşi va koko ni ni kai kimaşta!
はい, 私はここに二回来ました!

— **Burasını nasıl buluyorsunuz?**
Koko no kansoo va doo des ka?
ここの感想はどうですか?

— **Tabii ki memlekette olduğundan çok daha soğuk!**
Moçiron sokoku yori mo zutto samui des!
もちろん, 祖国よりもずっと寒いです!

— **Alışman uzun sürmeyecektir!**
Nareru made nagaku kakarimasen yo!
慣れるまで長くかかりませんよ!

03. **VEDALAŞMA**

— **Hoşça kal!**
Gokigenyoo!
ごきげんよう!

— **Allahısmarladık!**
Sayoonara!
さようなら!

— **Güle güle!**
Sayoonara!
さようなら!

— **Tekrar görüşelim!**
Mata aimaşoo!
また会いましょう!

— **İyi tatiller!**
Yoi kiyuuka o!
よい休暇を!

— **Yine bekleriz!**
Mata kite kudasai!
また来てください!

— **Yarın görüşürüz!**
Aşita aimaşoo!
明日会いましょう!

— **Yakında görüşmek üzere!**
Çikaku mata aimaşoo!
近くまた会いましょう!

— **Yarın görüşebilir miyiz?**
Aşita aimaşoo ka?
明日会いましょうか?

— **Ne zaman tekrar görüşeceğiz?**
Kondo itsu aimaşoo ka*
今度いつ会いましょうか?

— **Sonra görüşürüz!**
Ato de aimaşoo!
後で会いましょう!

— **Seni özleyeceğim!**
Samişiku narimas!
寂しくなります!

— **Kendinize iyi bakın!**
Karada ni ki vo tsukete kudasai!
体に気をつけてください!

— **Her şey için teşekkürler!**
Oseva ni narimaşta... Arrigatoo!
お世話になりました、ありがとう!

— **Allahısmarladık,demeye geldim!**
Sayonara o yuu tame ni kimaşta!
さよならを言うために来ました!

— **Ne zaman gidiyorsun!**
İtsu ikimas ka!
いつ行きますか?

— **Uçağın saat 08.30'da kalkıyor!**
Anata no hikooki va haçi ci sancuppun ni ugokimas!
あなたの飛行機は八時三十分に動きます!

— **Umarım yolculuğun iyi geçer!**
Tonoşii dooçuu o!
楽しい道中を!

— **Seni hiçbir zaman unutmayacağım!**
Vataşi va anata o keşite vasurema sen!
私はあなたを決して忘れません!

— **Bana adresini vermek ister misin?**
Anata no cuuşo o moratte ii des ka?
あなたの住所をもらっていいですか?

— **Sana yazabilirmiyim?**
Anata ni tegami o kaite ii des ka?
あなたに手紙を書いていいですか?

— **Bize yazmayı unutma!**
Vataşitaçi ni vasurezu ni tegami o kaite kudasai!
私たちに忘れずに手紙を書いてください!

— **Peki,güle güle ve annene,babana selamlarmı ilet!**
Caa Sayoonara, Okaasan to Otoosan ni yoroşiku itte kudasai!
じゃあさようなら、お母さんとお父さんによろしく言ってください!

04. TEŞEKKÜR ETME

— **Teşekkürler!**
Arigatoo!
ありがとう!

— **Sağolun!**
Arigatoo!
ありがとう!

— **Teşekkür ederim!**
Doomo arigatoo!
どうもありがとう!

— **Çok teşekkür ederim!**
Doomo arigatoo gozaimas!
どうもありがとうございます!

— **Sağolun, çok yardımcı oldunuz!**
Doomo arrigatoo, hontoo ni oseva ni nari maşita!
どうもありがとう、本当にお世話になりました!

— **Her şey için teşekkürler!**
Kokoro kara kanşa şimas!
こころから感謝します!

— **Çok cömertsiniz!**
Anata va totemo kandai na hito des!
あなたはとても寛大な人です!

— **Çok kibarsınız!**
Anata va totemo yasaşii des!
あなたはとても優しいです!

— **Teşekküre gerek yok!**
Doo itaşimaşite!
どういたしまして!

— **Boş ver aldırma!**
Ki ni şinai de kudasai!
気にしないでください!

— **Fark etmez!**
Nan de mo ii des!
何でもいいです!

— **Bir şey değil!**
Doo itaşimaşte!
どういたしまして!

— **Önemli değil!**
Daici va arimasen!
大事はありません!

— **Hiçbir anlamı yok!**
Nan demo arimasen!
何でもありません!

— **Size minnettarım!**
Anata o hokori ni omoimas!
あなたを誇りに思います!

— **Yardımınız için teşekkür ederim!**
Taskete itadaki doomo arigatoo gozaimas!
助けて頂きどうもありがとうございます!

— **Zevkti!**
Vatakuşi koso!
わたくしこそ!
— **Rica ederim!**
Onegai şimas!
お願いします!

05. ÖZÜR DİLEME

— **Pardon!**
Gomenasai!
ごめんなさい!
— **Özür dilerim!**
Sumimasen!
すみません!
— **Affedersiniz!**
Sumimasen!
すみません!
— **Bağışlayın!**
Yuruşte kudasai!
許してください!
— **Lütfen, beni bağışlayın!**
Dooka vataşi o yuruşte kudasai!
どうか私を許してください!
— **Rahatsız ettiğim için özür dilerim!**
Cama o şite gomen nasai!
邪魔をしてごめんなさい!
— **Sizi zahmete soktuğum için özür dilerim!**
Meevaku o kakete sumimasen!
迷惑をかけてすみません!

— **Umarım sizi rahatsız etmiyorum!**
Gomeevaku de nakereba yoino des ga!
ご迷惑でなければよいのですが!

— **Beklettiğim için özür dilerim!**
Matasete gomenasai!
待たせてごめんなさい!

— **Sizi kırmak istememiştim!**
Anata o kizutsuketaku va arimasen deşita!
あなたを傷つけたくはありませんでした!

— **Hiç önemli değil!**
Daicoobu des yo!
大丈夫ですよ!

— **Bir şey değil!**
Doo itaşi maşite!
どういたしまして!

— **Kesinlikle öyle düşünme!**
Keşite sonoyooni kangaenai de kudasai!
決してそのように考えないでください!

06. İYİ DİLEKLER

— **Her zaman olur böyle şeyler!**
İtsumono koto des!
いつもの事です!

— **Doğum gününüz kutlu olsun!**
Tancoobi omedetoo gozaimas!
誕生日おめでとうございます!

— **Mutlu Yıllar!**
Akemaşite omedetoo gozaimas!
明けましておめでとうございます!

— **Mutlu paskalyalar!**
Fukkatsusai omedetoo gozaimas!
復活祭おめでとうございます!

— **En iyi dileklerimle!**
Kokoro kara negaimas!
心から願います!

— **Başarılar!**
Seekoo o inori mas!
成功を祈ります!

— **Tebrikler!**
Omedetoo gozaimas!
おめでとうございます!

— **Aferin!**
Yoku dekimaşta!
よくできました!

— **Başarınızdan ötürü sizi tebrik ediyorum!**
Anata no seekoo o şukufuku şimas!
あなたの成功を祝福します!

— **İyi bir iş başardınız!**
İi şigoto o şimaşta ne!
いい仕事をしましたね!

— **Sana şans diliyorum!**
Kooun o inori mas!
幸運を祈ります!

— **Bol şanslar!**
Ganbatte kudasai!
がんばってください!

— **İyi şanslar!**
Kooun o!
幸運を!

— **Allaha emanet ol!**
Kamini makasenasai!
神にまかせなさい!

— **İyi tatiller!**
İi kiyuucitsu o!
いい休日を!

— **İyi yolculuklar!**
ii tabici o!
いい旅路を!
— **İyi eğlenceler!**
Tanoşinde kudasai!
楽しんでください!
— **Bütün rüyaların gerçekleşsin!**
Anatano yume ga cistugen şimas yooni!
あなたの夢が実現しますように!
— **Lütfen, Ali'ye benden selam söyleyin!**
Alisan ni vataşikara yoroşku ittekudasai!
アリさんに私からよろしく言ってくださ
い!

07. **HAL-HATIR SORMA**

— **Nasılsınız?**
Ogenki des ka?
お元気ですか?
— **Çok iyiyim!**
Totemo genki des
とても元気です!
— **İyiyim teşekkür ederim!**
Genki des arigatoo!
元気です、ありがとう!
— **Eh işte!/Şöyle böyle!**
Maamaa des!
まあまあです!
— **Babanız nasıl?**
Otoosan va doo des ka?
お父さんはどうですか?
— **Anneniz nasıl?**
Okaasan va doo des ka?
お母さんはどうですか?

— **Kendini pek iyi hissetmiyor!**
Taiçoo ga yoku arimasen!
体調がよくありません!

— **Neyi var?**
Doo şita no des ka?
どうしたのですか?

— **Sanırım çok fazla çalışıyor!**
hatarakisugita tame to omoimas!
働きすぎたためと思います!

— **Umarım yakında iyileşir!**
Kitto suguni yoku narimas!
きっとすぐによくなります!

— **Çok teşekkür ederim! Kendisine ileteceğim!**
Doomo arigatoo, kare ni tsutaete oki mas!
どうもありがとう!彼に伝えておきます!

— **Aslında hasta!**
Citsu va kare va biyooki des!
実は彼は病気です!

— **Gerçekten mi? Derdi nedir?**
Hontoo des ka,mondai va nan des ka?
本当ですか?問題はなんですか?

— **Nesi var?**
Dokoga varuino des ka?
どこが悪いのですか?

— **Başı ağrıyor!**
Atama ga itai no des!
頭が痛いのです!

— **Geçmiş olsun!**
Odaici ni!
おだいじに!

— **Ona geçmiş olsun dileklerimi söyleyin!**
Kare ni Odaicini to tsutaete kudasai!
彼にお大事にと伝えてください!

08. ÜZÜNTÜLERİNİ BİLDİRME

— **Çok üzgünüm!**
Totemo kanaşii des!
とても悲しいです!

— **Çokiyazık!**
Totemo kavaisoo des!
とてもかわいそうです!

— **Bir şey değil,üzülmeyin!**
Daicoobu, kanaşimanai de kudasai!
大丈夫、悲しまないでください!

— **Taziyelerimi sunuyorum!**
Okuyami o mooşi agemas!
お悔やみを申し上げます!

— **Babanızın ölümüyle ilgili duygularınızı derinden paylaşmamı lütfen kabul edin!**
Otoosama no goseekiyo no hoo ni seşşi,kokoro kara okuyami mooşi agemas!
お父さまのご逝去の報に接し、心からお悔やみ申し上げます!

09. DİL BİLGİSİ SORMA

— **Japonca biliyor musunuz?**
Nihongo ga vakarimas ka?
日本語がわかりますか?

— **Evet biliyorum!**
Hai vakarimas!
はい、わかります!

— **Biraz Rusça konuşuyorum!**
Sukoşi dake roşia go ga dekimas!
少しだけロシア語ができます!

— **Anlıyormusunuz?**
Vakarimas ka!
わかりますか?

— **Anlıyorum!**
Vakarimas!
わかります!

— **Anlamıyorum!**
Vakarimasen!
わかりません!

— **Her şeyi anlıyorum!**
Subete vakarimas!
すべてわかります!

— **Anlamadım!**
Vakarimasen deşta!
わかりませんでした!

— **Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz?**
Moosukoşi yukkuri hanaşte kure mas ka?
もう少しゆっくり話してくれますか?

— **Biraz pratiğe ihtiyacım var!**
Çotto renşuu ga hitsuyoo des!
ちょっと練習が必要です!

— **10 aydır Japonca öğrenmekteyim!**
Cukkagetsu nihongo o benkiyoo şite mas!
１０ヶ月日本語を勉強しています!

— **Tekrar eder misiniz?**
Kurikaeşte kudasai masen ka?
繰り返してくださいませんか?

— **Bu ne demektir?**
Kore va dooyuu imi des ka?
これはどういう意味ですか?

— **Bu kelime nasıl telaffuz edilir?**
Kono tango va doo hatsuon suruno des ka?
この単語はどう発音するのですか?

10. SAAT-TARİH SORMA

— **Saat kaç?**
İma nan ci des ka?
今何時ですか?

— **Bir!**
Içi ci des
1時です!

— **Bire çeyrek var!**
Içi ci cuu go fun mae des!
1時15分前です!

— **Bire on var!**
Içi ci cuppun mae des!
1時10分前です!

— **Biri beş geçiyor!**
Içi ci go fun des!
1時5分です!

— **Bir buçuk!**
Içi ci han des!
1時半です!

— **Yarım!**
Han des!
半です!

— **Bu saat doğru mu?**
Kono tokee va tadaşii des ka?
この時計は正しいですか?

— **Benim saatim ileri!**
Vataşi no tokee va susunde imas!
私の時計は進んでいます!

— **Benim saatim geri!**
Vataşi no tokee va okurete imas!
私の時計は遅れています!

— **Film saat kaçta başlıyor?**
Eeega va nanci ni hacimarimas ka?
映画は何時に始まりますか?

— **Saat dörtte başlıyor!**
Yoci ni hacimari mas!
4時に始まります!

— **Saat altıda bitiyor!**
Roku ci de şuuriyoo şimas!
6時で終了します!

— **Çok erken!**
Sugoku hayai des!
すごく早いです!

— **Çok geç!**
Sugoku osoi des!
すごく遅いです!

— **Saat beşte açılır!**
Goci ni akimas!
5時に開きます!

— **Saat yedide kapanır!**
Siçici ni şimarimas!
7時に閉まります!

— **Dörtle beş arası evde yokum!**
Yoci kara goci no aida ie ni imasen!
4時から5時まで家にいません!

— **Bugünün tarihi ne?**
Kiyoo no hizuke va nan des ka?
今日の日付は何ですか?

— **Bugün ayın kaçı?**
Kiyoo va nan niçi des ka?
今日は何日ですか?

— **Bugün temmuzun yirmisi!**
Kiyoo va siçi gatsu hatsuka des!
今日は７月２０日です!

— **Hangi ay?**
Nangatsu des ka?
何月ですか?

— **Hangi yıl?**
Nan nen des ka?
何年ですか?

11. **HAVA DURUMU SORMA**

— **Bu sabah hava nasıl?**
Kesa no tenki va doo des ka?
今朝の天気はどうですか?

— **Bugün hava güzel!**
Kiyoo va ii tenki des!
今日はいい天気で s!

— **Hava güzel olacak!**
Ii tenki ni narudeşoo!
いい天気になるでしょう!

— **Bugün hava kaç derece?**
Kiyoo no kion va nando des ka?
今日の気温は何度ですか?

— **22 derece!**
Ni cuu ni do des!
２２度です!

— **Hava açacak mı?**
Haremas ka?
晴れますか?

— **Açacak!**
Haramas!
晴れます!

— **Fırtına çıkacak!**
Taifuu ga kimas!
台風が来ます!

— **Bazı yollar kar nedeniyle kapalı!**
Ikutsuka no dooro va yuki no tame tsuukoo dome desu!
いくつかの道路は雪のため通行止めです!

— **İzmir'de hava nasıl?**
İzmir no tenki va doo des ka?
イズミールの天気はどうですか?

— **Güneşli!**
Hare des!
晴れです!

— **Ilık!**
Atatakai des!
暖かいです!

— **Soğuk!**
Samui des!
寒いです!

— **Dolu yağıyor!**
Ooame des!
大雨です!

12. **RİCA-İSTEK**

Bana yardım edebilir misin?
Testudatte kuremasen ka?
手伝ってくれませんか?

— **Bana bir iyilikte bulunabilir misin?**
Vataşi o tasukete kuremas ka?
私を助けてくれますか?

— **Acaba bana yardım eder miydiniz?**
Vataşi o tetsudatte kudasaimasen ka?
私を手伝ってくださいませんか?

— **Bana havaalanının nerede olduğunu söyleyebilir misiniz?**
Kuukoo ga doko ni aru ka oşiete ku dasai masen ka?
空港がどこにあるか教えてくださいませんか?

— **Lütfen bana yolu gösterin!**
Vataşi o annaişte kudasai!
私を案内してください!

— **Lütfen bana bir çatal verebilir misin?**
Fooku o kudasai masen ka?
フォークをくださいませんか?

— **Çatal alabilir miyim?**
Fooku o itadake maska?
フォークを頂けますか?

— **Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz?**
Moo sukoşi yukkuri hanaşte kuda sai masen ka?
もう少しゆっくり話してくださいませんか?

— **Lütfen sessiz olur musunuz?**
şizuka ni şite kudasai masen ka?
静かにしてくださいませんか?

— **Kapıyı kapar mısınız lütfen!**
Doa o şimete kudasai!
ドアを閉めてください!

— **Müsaade eder misiniz?(araç vb.de)**
Sumimasen!
すみません!

— **Ne arzu edersiniz?**
Doo şitai des ka?
どうしたいですか?

— **İzin verir misiniz?**
Şitsuree şimas?
失礼します;

— **Dışarı çıkabilir miyim?**
Gaişutsu şite mo ii des ka?
外出してもいいですか?

— **İçeri girebilir miyim?**
Naka ni haitte mo ii des ka?
中に入ってもいいですか?

— **Pencereyi açabilir miyim?**
Mado o akete mo ii des ka?
窓を開けてもいいですか?

— **Buraya oturabilir miyim?**
Koko ni suvatte mo ii des ka?
ここに座ってもいいですか?

— **Sigara içmemde bir sakınca var mı?**
Tabako o sutte mo ii des ka?
たばこを吸ってもいいですか?

— **Sakıncası yoksa..?**
Moşi yoroşikere ba?
もしよろしければ

— **Telefon edebilir miyim?**
Denva o kakete mo ii des ka?
電話をかけてもいいですか?

— **Size bir şey sorabilir miyim?**
Çotto otazune şite mo ii des ka?
ちょっとお尋ねしてもいいですか?

— **Size bir soru sorabilir miyim?**
Hitotsu şitsumon şite mo ii des ka?
ひとつ質問してもいいですか?

— **Seni aramamın bir sakıncası var mı?**
Anata ni denva o kakete mo ii des ka?
あなたに電話をかけてもいいですか?

— **Sizinle kalmama izin verecek misiniz?**
Anata to işşo ni ite mo ii des ka?
あなたと一緒にいてもいいですか?

— **Bagacımı buraya bırakabilir miyim?**
Vataşi no nimotsu o koko ni azukete mo ii des ka?
私の荷物をここに預けてもいいですか?

13. **DUYGULAR-DÜŞÜNCELER**

— **Sizi gördüğüme sevindim!**
Anata to aete ureşii des!
あなたと会えてうれしいです

— **Bu haberi duyduğuma çok üzüldüm!**
Sono şirase o kiite totemo zannen des!
その知らせを聞いて残念です!

— **Bu kitabı beğendim!**
Kono hon ga ki ni irimaşita!
この本が気に入りました!

— **Bunu hiç beğenmedim!**
Kore va mattaku ki ni irimasen deşi ta!
これはまったく気に入りませんでした!

— **Çayı kahveye tercih ederim!**
koohii yori kooça ga suki des!
コーヒーより紅茶が好きです!

— **Dışarı çıkmak istiyorum!**
Soto ni dekaketai des!
外に出かけたいです!

— **Evde oturmayı tercih ederim!**
Uçi desvatte iru hoo ga suki des!
家で座っている方が好きです!

— **Mavi en sevdiğim renktir!**
Ao iro ga içiban suki des!
青色が一番好きです!

— **Güzel kokuyor!**
İi nioi ga şimas!
いい匂いがします!

— **Kötü kokuyor!**
Kusai des!
臭いです!

— **Burası havasız!**
Koko va kuuki ga usui des!
ここは空気がうすいです!

— **Bu oda sigara dumanı kokuyor!**
Kono heya va tabako no nioi ga şimas!
この部屋はタバコのにおいがします!

— **Köpeklerden korkar!**
Kare va inu o kovagari mas!
彼は犬を怖がります!

— **Onu korkuttu!**
Kare o kovagarase maşta!
彼を怖がらせました!

— **Boş zamanlarınızda ne yaparsınız?**
Hima na toki nani o şiteimas ka?
暇なとき何をしていていますか?

— **Müzik dinlerim!**
Ongaku o kikimas!
音楽を聴きます!

— **Müziği çok severim!**
Ongaku ga dai suki des!
音楽が大好きです!

— **Folk müzikten hoşlanır mısınız?**
Fooku ongaku ga suki des ka?
フォーク音楽が好きですか?

— **Rock'ı tercih ederim!**
Rokku ongaku no hoo ga suki des!
ロック音楽のほうが好きです

— **Vatan hasreti çekiyorum!**
Sokoku o natsukaşiku omoimas!
祖国を懐かしく思います!

14. İLTİFATLAR

— **Çok güzelsiniz!**
Anata va totemo kiree des!
あなたはとてもきれいです!

— **Bu akşam çok şıksınız!**
Konban no anata va totemo kiree des!
今晩のあなたはとてもきれいです!

— **Bu elbise size yakışıyor!**
Kono fuku va anata ni yoku niaimas!
この服はあなたによく似合います!

— **Bu elbise size çokiyakışmış!**
Konofuku va anatani temoyoku niaimas!
この服はあなたにとてもよく似合います!

— **Çok sevimlisiniz!**
Anata va totemo kavaii des!
あなたはとても可愛いです

— **Çok naziksiniz!**
Anata va taihen şinsetsu na kata des!
あなたは大変親切な方です!

— **Çok iyi dans ediyorsun!**
Dansu ga taihen ocoozu des ne!
ダンスが大変お上手ですね!

— **Gözleriniz çok güzel!**
Anata no hitomi va totemo kiree des!
あなたの瞳はとてもきれいです!

— **Saçlarınız çok güzel!**
Anata no kami va totemo kiree des!
あなたの髪はとてもきれいです!

— **Harika bir vücudunuz var!**
Anata va subaraşii karadatsuki o şite imas!
あなたは素晴らしい体つきをしています!

— **Sizden çok hoşlandım!**
Anata o totemo suki ni narimaşta!
あなたをとても好きになりました!

— **Size adınızla hitap edebilir miyim!**
Anata o namae de yonde mo ii des ka!
あなたを名前で呼んでもいいですか!

— **Size aşık oldum!**
Anata o aişite imas!
あなたを愛しています!

— **Şimdiye kadar hiç bu kadar güzel gözler görmemiştim!**
İma made konnani kiree na hitomi o mita koto va arimasen!?
今までこんなにきれいな瞳を見たことはありません!

— **İlk görüşte aşka inanır mısınız?**
Hitomebore o şinci mas ka
一目ぼれを信じますか?

— **Seninle sohbet etmek çok güzel!**
Anata to ohanaşi suruno va totemo suteki na koto des!
あなたとお話しするのはとても素敵なことです!

— **Çok iyi vakit geçirdik!**
Totemo ii cikan o sugoşi maşita!
とてもいい時間をすごしました!

— **Çok güzel dans ediyorsunuz!**
Dansu ga toteomo ocoozu des!
ダンスがとてもお上手です!

— **Seninle beraber olabilir miyiz?**
Anata to otsukiai dekimas ka?
あなたとお付き合いできますか?

— **Sizi daha yakından tanımak isterdim!**
Anata no koto o motto yoku şiritai des!
あなたのことをもっとよく知りたいです!

— **Yemek nefis!**
Oişii!
美味しい!

15. **TEKLİFLER**

— **Ne içersiniz?**
Nani o nomimas ka?
何を飲みますか?

— **Ne yersiniz?**
Nani o meşiagari mas ka?
何を召し上がりますか?

— **Duş almak istermisiniz?**
Şavaa o abitai des ka?
シャワーを浴びたいですか?

— **Lütfen, daha yakına gel!**
Motto çikaku ni kite kudasai!
もっと近くに来てください!

— **Lütfen, yanıma otur!**
Vataşi no yoko ni suvatte kudasai!
私の横に座ってください!

— **Hayır, burası iyi!**
İie koko ga ii des!
いいえ、ここがいいです!

— **Birlikte olabilir miyiz?**
Anata to issyo ni itemo ii des ka?
あなたと一緒にいてもいいですか?

— **Seni öpebilir miyim?**
Kisu şitemo ii des ka?
キスしてもいいですか?

— **Sizi eve bırakabilir miyim?**
Anata o ie made okutte itte mo ii des ka?
あなたを家まで送っていってもいいですか?

— **Sizi tekrar görebilir miyim?**
Mata aemes ka?
また会えますか?

— **Ne zaman tekrar görüşebiliriz?**
İtsu mata aemas ka?
いつまた会えますか?

— **Sizi kaçta alabilirim?**
Nan ci ni mukaeni ikeba ii des ka?
何時に迎えに行けばいいですか?

— **Kaçta buluşabiliriz?**
Nan ci ni maçiavase mas ka?
何時に待ち合わせますか?

— **Saat kaçta buluşalım?**
Nan ci ni maçiavase mas ka?
何時に待ち合わせますか?

— **Saat 2'de!**
Ni ci ni?
2時に!

— **Yürümek ister misiniz?**
Arukitai des ka?
歩きたいですか?

— **Yüzmeye gitmek istermisiniz?**
Oyogi ni ikitai des ka?
泳ぎに行きたいですか?

— **Birlikte yüzebilir miyiz?**
İşşo ni oyogimasen ka?
一緒に泳ぎませんか?

— **Güneşlenmek ister misiniz?**
Nikkooyoku şitai des ka?
日光浴したいですか?

— **Güneş yağı ister misiniz?**
Sanoiru va histuyoo des ka?
サンオイルは必要ですか?

— **Odama çıkmak ister misin?**
Vataşi no heya ni ikitai des ka?
私の部屋に行きたいですか?

— **Odana çıkmak ister misin?**
Heya ni modoritai des ka?
部屋に戻りたいですか?

— **Size içki ısmarlayabilir miyim?**
Anata ni nomimono o goçisoo şimas?
あなたに飲み物をご馳走します!

— **Size akşam yemeği ısmarlayabilir miyim?**
Anata ni yuuhan o goçisoo şitemo ii des ka?
あなたに夕飯をごちそうしてもいいですか?

— **Çay içmeye ne dersin?**
Oça o nomimasen ka?
お茶を飲みませんか?

— **Evime gidelim!**
Vataşi no uçi ni ikimaşoo!
私の家に行きましょう!

— **Evine gidelim!**
Anata no uçi ni ikimaşoo!
あなたの家に行きましょう!

— **Evet,gidelim!**
Hai ikimaşoo!
はい、行きましょう!

— **Bana sorarsan, burada kalalım!**
Vataşi to şite va koko ni itai des!
私としてはここにいたいです!

— **Neden biraz uyumuyorsun?**
Naze sukoşi nemuranai no des ka?
なぜ少し眠らないのですか?

— **Neden erken gelmiyorsun?**
Naze hayaku konai no des ka?
なぜ早く来ないのですか?

— **Para kazanmak istemez miydin?**
Okane o kasegitai des ka?
お金を稼ぎたいですか?

— **Kanımca bu iş riskli görünüyor!**
Vataşiniva konoşigoto va kikensoo nimiemas!
私にはこの仕事は危険そうに見えます!

— **Sanırım, güzel olacak!**
Kitto yoku naru to omoimas!
きっとよくなると思います!

16. **DAVET**

— **Gelin bize katılın!**
Doozo vataşitaçi ni sanka şite kudasai!
どうぞ、私たちに参加してください!

— **Size katılabilir miyim?**
Anatagata ni macitte mo ii des ka?
あなた方に混じってもいいですか?

— **Tanıştığımıza memnun oldum!**
Oai dekite kooee des!
お会いできて光栄です!

— **Ben de memnun oldum!**
Vataşi mo kooee des!
私も光栄です!

— **Yanınıza oturabilir miyim?**
Tonari ni suvatte mo ii des ka?
隣に座ってもいいですか?

— **Bu akşam için programınız var mı?**
Konban no yotee va arimas ka?
今晩の予定はありますか?

— **Birlikte bir şeyler içelim mi?**
İşşo ni nani ka nomimasen ka?
一緒に何か飲みませんか?

— **Bir sigara alır mıydınız?**
Tabako o ippon doodes ka?
たばこを1本どうですか?

— **Hayır, sağolun,sigara içmiyorum!**
İie arigatoo,tabako va suimasen!
いいえありがとう、タバコは吸いません!

— **Bir tekne turu ilgini çeker mi?**
Kankoosen ni kiyoomi va arimas ka?
観光船に興味はありますか?

— **Benimle çıkmak ister misiniz?**
Vataşi to dekaketai des ka?
私と出かけたいですか?

— **Bu akşam benimle çıkmak ister misiniz?**
Konban vataşi to dekaketai des ka?
今晩私と出かけたいですか?

— **Buraya daha önce geldiniz mi?**
koko ni izen kita koto ga arimas ka?
ここに以前来たことがありますか?

— **Hayır,bu ilk ziyaretim!**
İie kore ga hacimete des!
いいえ、これがはじめてです!

— **Evet, buraya daha önce iki kere gelmiştim!**
Hai izen ni kai kita koto ga arimas!
はい、以前2回来たことがあります!

— **Akşam sizi görebilir miyim?**
Konban aemas ka?
今晩会えますか?

— **Belki başka bir zaman!**
İtsuka hoka no toki ni!
いつか他のときに!

— **Ne içersiniz?**
Nani o nomimas ka?
何を飲みますか?

— **Ne yersiniz?**
Nani o tabemas ka?
何を食べますか?

— **Benimle öğle yemeği yemek ister misiniz?**
Vataşi to ohirugohan o tabetai des ka?
私とお昼ご飯を食べたいですか?

— **Benimle sinemaya gitmek ister misiniz?**
Vataşi to eega o mi ni ikitai des ka?
私と映画を見に行きたいですか?

— **Bu geceyi benimle geçirmek ister misin?**
Konban vataşi to sugoşitai des ka?
今晩私と過ごしたいですか?

— **Nerede buluşalım?**
Doko de aimaşoo ka?
どこで会いましょうか?

— **Bu güzel akşam için teşekkür ederim!**
Kono suteki na yoru o arigatoo!
この素敵な夜をありがとう!

— **Bu güzel akşam için teşekkürler!**
Kono suteki na yoru o arigatoo!
この素敵な夜をありがとう!

— **Burada ne yapıyorsunuz?**
Koko de nani o şite iruno des ka?
ここで何をしているのですか?

— **Arkadaşımı bekliyorum!**
Tomodaçi o matte imas!
友達を待っています!

— **Burada yalnız mısınız?**
Koko de va hitori des ka?
ここでは1人ですか?

— **Eşimle beraberim!**
Otto (tsuma) to işşo des!
夫(妻)と一緒です!

— **Çocuğunuz var mı?**
Kodomo va imas ka?
子供はいますか?

— **Evet bir çocuğum var!**
Hai kodomo ga hitori imas!
はい、子供がひとりいます!

— **Evli misiniz?**
Kekkon şite imas ka?
結婚していますか?

— **Evliyim!**
Kekkon şite imas!
結婚しています!

— **Evli değilim!**
Kekkon şite imasen!
結婚していません!

— **Nerede dans edebiliriz?**
Doko de odorimaşoo ka?
どこで踊りましょうか?

— **Burada diskotek var mı?**
Koko ni disuko va arimas ka?
ここにディスコはありますか?

— **Disco'ya gitmek ister misiniz?**
Disuko ni ikitai des ka?
ディスコに行きたいですか?

— **Evet gidelim!**
Hai ikimaşoo!
はい、行きましょう!

— **Dans edelim mi?**
Odorimasen ka?
踊りませんか?

— **Dans etmek ister misiniz?**
Odoritai des ka?
踊りたいですか?

— **Dans etmeye nereye gidebiliriz?**
Doko e odori ni iki mas ka?
どこに踊りに行きますか?

— **Dans etmeyi sever misiniz?**
Odoru noga suki des ka?
踊るのが好きですか?

— **Dans etmiyor musunuz?**
Odoranai no des ka?
踊らないのですか?

— **Benimle dans eder misiniz?**
Vataşi to odotte kuremasen ka?
私と踊ってくれませんか?

— **Bir kere daha dans edelim mi?**
Moo içido odorimaşoo ka?
もう一度踊りましょうか?

— **Eğleniyor musunuz?**
Tanoşin de imas ka?
楽しんでいますか?

— **Eğlenmenize bakın!**
Tanoşimimaşoo!
楽しみましょう!

— **Eviniz nerede?**
Anata no uçi va doko des ka?
あなたの家はどこですか?

— **Evine gidelim!**
Anata no uçi ni ikimaşoo!
あなたの家に行きましょう!

— **Evet bunu ben de istiyorum!**
Hai vataşi mo soo şitai des!
はい、わたしもそうしたいです!

— **Hayır istemiyorum arkadaş kalalım!**
İie tomodaçi de imaşoo!
いいえ、友達でいましょう!

— **İsterim ama bugün olmaz!**
Sooşitai kedo kiyoo va dame des!
そうしたいけど今日はだめです!

— **İsterim, ama bu gece olmaz!**
Sooşitai kedo konya va dame des!
そうしたいけど今夜はだめです!

— **Lütfen beni yanlış anlama!**
Dooka kançigai şinaide kudasai!
どうか勘違いしないでください!

— **Lütfen daha yakına gel!**
Motto çikaku ni kite kudasai!
もっと近くに来てください!

— **Lütfen yanıma otur!**
Vataşi no tonari ni suvatte kudasai!
私の隣に座ってください!

— **Seni öpebilir miyim?**
Anata ni kisu şite mo ii des ka?
あなたにキスしてもいいですか?

— **Nerede kalıyorsunuz?**
Doko ni taizai şite iruno des ka?
どこに滞在しているのですか?

— **Nerede oturuyorsunuz?**
Doko ni sunde iruno des ka?
どこに住んでいるのですか?

— **Nerelisiniz?**
Şuşşin va doçira des ka?
出身はどちらですか?

— **Ne iş yapıyorsunuz?**
Nan no şigoto o şite iruno des ka?
何の仕事をしているのですか?

— **Oteliniz nerede?**
Anata no hoteru va doko des ka?
あなたのホテルはどこですか?

— **Oda numaranız kaç?**
Anata no heya bangoo va nan ban des ka?
部屋番号は何番ですか?

— **Oda numaram 10!**
Hiya bangoo va cuu des!
部屋番号は１０です!

— **Size adınızla hitap edebilir miyim?**
Anata o namae de yonde mo ii des ka?
あなたを名前で呼んでもいいですか?

— **Odama çıkmak ister misiniz?**
Vataşi no heya ni ikitai des ka?
わたしの部屋に行きたいですか?

— **Sizi evinize götürebilir miyim?**
Otaku made okutte ikimaşoo ka?
お宅まで送っていきましょうか?

— **Sizi eve bırakabilir miyim?**
Otaku made okutte ikimaşoo ka?
お宅まで送っていきましょうか?

— **Sizi yarın otelden alabilir miyim?**
Anata o asu hoteru ni mukae ni ikimaşoo ka?
あなたを明日ホテルに迎えに行きましょうか?

— **Sizi yemeğe davet edebilir miyim?**
Anata o yuuhan ni şootai şitai no des ga?
あなたを夕飯に招待したいのですが

— **Size biriyemek ısmarlayabilir miyim?**
Anata ni şokuci o goçisoo şitai no des ga?
あなたに食事をご馳走したいのですが

— **Size bir içki ısmarlayabilir miyim?**
Anata ni nomimono o goçisoo şimaşoo?
あなたに飲み物をご馳走しましょう

— **Saat kaçta buluşalım?**
Nan ci ni maçiavase mas ka?
何時に待ち合わせますか?

— **Sizinle kaçta buluşabiliriz?**
Anata to nan ci ni aemas ka?
あなたと何時に会えますか?

— **Saat 5'te!**
Goci ni!
5時に!

— **Sizi tekrar görebilir miyim?**
Anata to moo içido aemas ka?
あなたともう一度会えますか?

— **Size telefon edebilir miyim?**
Anata ni denva o kakete mo ii des ka?
あなたに電話をかけてもいいですか?

— **Tekrar ne zaman görüşebiliriz?**
İtsu mata aemas ka?
いつまた会えますか?

— **Beraber olabilir miyiz?**
İşşo ni itemo ii des ka?
一緒にいてもいいですか?

— **Sizi daha iyi tanımak isterim!**
Atata o motto yoku şiritai des!
あなたをもっとよく知りたいです!

— **Tatildeyim!**
Kiyuuka çuu des
休暇中です!

— **Yalnız mı geldiniz?**
Hitori de kita no des ka?
一人で来たのですか?

— **Evet yalnız geldim!**
Hai hitori de kimaşita!
はい、一人できました!

— **Telefon numaranız kaç?**
denva bangoo va nan ban des ka?
電話番号は何番ですか?

— **Yarın gece birlikte olabilir miyiz?**
Aşita no yoru isşo ni iraremas ka?
明日の夜一緒にいられますか?
— **Yarın nerede buluşuyoruz?**
Aşita doko de aimaşoo ka?
明日どこで会いましょうか?
— **Yarın sizi görebilir miyim?**
Aşita anata ni aemas ka?
明日あなたに会えますか?
— **Yürümek ister misin?**
Arukitai des ka?
歩きたいですか?
— **Bu güzel akşam için teşekkürler!**
Kono suteki na yoru o arigatoo
この素敵な夜をありがとう!

17. **EĞLENMEYE DAVET**

— **Nerede buluşalım?**
Doko de maçiavase mas ka?
どこで待ち合わせますか?
— **İstasyonun önünde!**
Eki no mae de!
駅の前で!
— **Bu akşam sizi görebilir miyim?**
Konban aemas ka?
今晩会えますか?
— **Yarın sizi görebilir miyim?**
Aşita aemas ka?
明日会えますか?
— **Belki başka bir zaman!**
Hoka no kikai ni!
ほかの機会に!

— **Ben de sizi daha iyi tanımak isterdim!**
Vataşi mo anata o motto yoku şiritai des!
私もあなたをもっとよく知りたいです!

— **Buralarda diskotek varmı?**
Kono hen ni disuko va arimas ka?
この辺にディスコはありますか?

— **Diskotek'e gitmek istermisiniz?**
Disko ni ikitai des ka?
ディスコに行きたいですか?

— **Dans edelim mi?**
Odorimaşoo ka?
踊りましょうか?

— **Dans etmek ister misiniz?**
Odoritai des ka?
踊りたいですか?

— **Dans etmeyi sever misiniz?**
Odoruno ga suki des ka?
踊るのが好きですか?

— **Birlikte bir şeyler içelim mi?**
İşşo ni nani ka nomimaşoo ka?
一緒に何か飲みましょうか?

— **Benimle çıkmak ister misiniz?**
Vataşi to işşo ni dekaketai des ka?
私と一緒に出かけたいですか?

— **İsterim ama bu akşam olmaz!**
Soo şitai kedo konya va dame des!
そうしたいけど今夜はだめです!

— **Lütfen beni yanlış anlama!**
Dooka kançigai şinaide kudasai!
どうか勘違いしないでください!

— **Benimle akşam yemeği yemek ister misiniz?**
Vataşi to işşo ni yuuhan o tabetai des ka?
私と一緒に夕飯を食べたいですか?

— **Bu güzel akşam için çok teşekkür ederim!**
Kono suteki na yoru o doomo arigatoo!
この素敵な夜をどうもありがとう!

— **Benimle sinemaya gitmek ister misiniz?**
Vataşi to eega ni ikitai des ka?
私と映画に行きたいですか?

— **Bu geceyi benimle geçirmek ister misin?**
Konban vataşi to sugoştai des ka?
今晩私と過ごしたいですか?

— **Hayır istemiyorum, arkadaş kala-lım!**
İie tomodaçi de imaşoo!
いいえ、友達でいましょう!

— **Evet bunu ben de istiyorum!**
Hi vataşi mo soo şitai des!
はい、私もそうしたいです!

— **Eğleniyor musunuz?**
Tanoşinde imas ka?
楽しんでいますか?

— **Eğlenmenize bakın!**
Tanoşinde kudasai!
楽しんでください!

— **Benim'le eğlendiniz mi?**
Vataşi to işşo ni ite tanoşikatta des ka?
私と一緒にいて楽しかったですか?

18. **KONUK KARŞILAMA**

— **İyi günler!**
Konniçi va!
こんにちは!

— **Afferdersiniz,Mr.Ali evde mi?**
Sumimasen Ali san va gocitaku des ka?
すみません、アリさんはご自宅ですか?

— **Hayır yok! Niçin aradınız?**
İie rusu des, nan no goyoo des ka?
いいえ、留守です。何のご用ですか?

— **Japonya'dan geldim,onu ziyaret etmek istemiştim!**
Nihon kara kimaşta,kare o zehi tazu netaku omoimaşite!
日本から来ました。彼をぜひ訪ねたく思いまして

— **Hoş geldiniz!**
Yookoso iraşşai maşita!
ようこそいらっしゃいました!

— **İçeri buyrun!**
Nakani doozo!
中にどうぞ!

— **Çok naziksiniz!**
Goşinsetsu ni!
ご親切に!

— **Lütfen içeri buyrun! Biraz sonra gelir!**
Naka ni doozo,mamonaku kimas kara!
中にどうぞ、まもなく来ますから!

— **Buyrun oturun lütfen!**
Doozo suvatte kudasai!
どうぞ座ってください!

— **Lütfen, oturun!**
Suvatte kudasai!
座ってください!

— **Oturun lütfen!**
Suvatte kudasai!
座ってください!

— **Rahatınıza bakın!**
Kutsuroide kudasai!
くつろいでください!

— **Bay Ali ne zaman evde olur?**
Ali san va itsu ie ni iraşşai mas ka?
アリさんはいつ家にいらっしゃいますか?

— **Akşama evde olur!**
Yoru va ie ni imas!
夜は家にいます

— **2 saat sonra evde olur!**
Nicikan go ni va ie ni imas!
2時間後には家にいます!

— **Ne alırdınız?**
Nani o meşiagari mas ka?
何を召し上がりますか?

— **Ne içmek istersiniz?**
Nani o nomare mas ka?
何を飲まれますか?

— **Bir şey içmek ister misiniz?**
Nani ka nomare mas ka?
何か飲まれますか?

— **Çay yada kahve alır mıydınız?**
Oça ka koohii o nomare mas ka?
お茶かコーヒーを飲まれますか?

— **Size ne ikram edebilirim?**
Nani o saşiagemaşoo?
何を差し上げましょう?

— **Bu İstanbul'a ilk seyahatiniz mi?**
İstanbul e va konkai ga hacimete des ka?
イスタンブールへは今回が初めてですか?

— **Evet, ilk gelişim!**
Hai hacimete des!
はい、初めてです!

— **Burayı seviyor musunuz?**
Koko o kiniiri maşta ka?
ここを気に入りましたか?

— **Ne kadardır buradasınız?**
Doredake koko ni imas ka?
どれだけここにいますか?

— **2 gündür!**
Futsukakan des!
2日間です!

— **Ne zaman geldiniz?**
İtsu kitano des ka?
いつ来たのですか?

— **Mayıs'ın 'de!**
Şigatsu des!
4月です!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Doredake taizai suruno des ka?
どれだけ滞在するのですか?

— **1 hafta kalacağım!**
İşşuukan taizai şimas!
1週間滞在します!

— **Nerede kalıyorsunuz?**
Doko ni taizai şiteiruno des ka?
どこに滞在しているのですか?

— **İşler nasıl gidiyor?**
Çooşi va doo des ka?
調子はどうですか?

— **İdare eder!**
Daicoobu des!
大丈夫です!

— **Sigara içiyor musunuz?**
Tabako va suimas ka?
たばこは吸いますか?

— **Sağ olun kullanmıyorum!**
Arigatoo suimasen!
ありがとう、吸いません!

— **Yolculuğunuz iyi geçti mi?**
Dooçuu va buci ni sugimaşta ka?
道中は無事に過ぎましたか?

— **Çok iyiydi!**
Totemo yokatta des!
とてもよかったです!

— **Fena değildi!**
Maamaa deşta!
まあまあでした!

— **Size bay Ardakoç'un selamı var!**
Ardakoç san ga yorosiku to itte imaşta!
アルダコチさんがよろしくと言っていました!

— **Gitmem gerekiyor!**
Ikanaikereba narimasen!
行かなければなりません!

— **Kendisine bir not bırakabilir miyim?**
Honnin ni memo o nokoşite itte mo ii des ka?
本人にメモを残していってもいいですか?

— **Ziyaretiniz için teşekkürler!**
Tazunete itadaite arigatoo gozaimas!
訪ねていただいてありがとうございます

— **Geldiğinize sevindim!**
Kitekurete ureşikatta des!
来てくれて嬉しかったです!
— **Yine bekleriz!**
Mata kite kudasai!
また来てください!

19.YER SORMA

— **Affadersiniz, Sultanahmet Cami'ne nasıl gidebileceğimi söyler misiniz?**
Sumimasen Sultanahmet Cami e va doo ike ba yoika oşiete moraemasen ka?
すみません、スルタンアフメットジャーミーへはどう行けばよいか教えてもらえませんか?
— **Trafik ışıklarından sola dön!**
Şingoo de hidari ni magatte kudasai!
信号で左に曲がってください!
— **Uzak mı?**
Tooi des ka?
遠いですか?
— **Hayır, çok uzak değil!**
İie sugoku tooku va arimasen!
いいえ、すごく遠くはありません!
— **20 dakika sürer!**
Nicuppun kakari mas!
２０分かかります!
— **Buraya yakın!**
koko kara çikai des!
ここから近いです!

— **Soldan ikinci yoldan dön ve doğru git!**

Hidari gava nibanme no miçi o magatte mas sugu itte kudasai!

左側２番目の道を曲がって、まっすぐ行ってください!

— **Affedersiniz, bana İstiklal Caddesinin nerede olduğunu söyleyebilir misiniz?**

Sumimasen İstiklal-doori va dokoka oşiete kuremasen ka?

すみません、イスティクラル通りはどこか教えてくれませんか?

— **Sağdan üçüncü yoldan dönün ve tekrar sorun!**

Migi gava sanbanme no miçi o magatte kara mata kiite kudasai!

右側３番目の道を曲がってからまた聞いてください!

— **Yürüyerek gidebilir miyim?**
Aruite ikemas ka?
歩いていけますか?

— **Yürüyerek gidilmez!**
Aruite ikemasen!
歩いて行けません!

— **Uzak, yürüyerek gidemezsiniz!**
Tooi des,aruiteva ikaremasen yo!
遠いです、歩いては行かれませんよ!

— **Yürüyerek 5 dakika sürmez!**
Aruite gohun kakarimasen!
歩いて５分かかりません!

— **Hayır, yürüyerek sadece 3 dakika!**
İie aruite tatta sanpun des!
いいえ、歩いてたった３分です!

— **Hayır, 500 metre kadar ileride!**
İie gohiyaku meetoru hodo saki des!
いいえ、５００メートルほど先です!

— **Buradan yaklaşık 2 kilometre!**
Koko kara yaku ni kiro des!
ここから約２キロです!

— **Otobüse binmem gerekir mi?**
Basu ni noranaito damedes yo?
バスに乗らないとだめですか?

— **Taksi tutmanız gerek!**
Takuşii o tsukamaeru hitsuyoo ga arimas!
タクシーを捕まえる必要があります!

— **Şu tarafa!**
Soççi gava e!
そっち側へ!

— **Bu tarafa!**
Koççi gava e!
こっち側へ!

— **Caddeden karşıya geç!**
Toori no mukaigav ni vatatte kudasai!
通りの向い側に渡ってください!

— **Dümdüz git!**
Massugu itte kudasai!
まっすぐ行ってください!

— **Üst geçitten geç!**
Hodookiyoo o vatatte kudasai!
歩道橋を渡ってください!

— **İlkin sağa, sonra sola git!**
Hacimeni migi e tsugini hidari ni ittekudasai!
はじめに右へ、次に左に行ってください!

— **Sağa dön!**
Migi e magatte kudasai!
右へ曲がってください!

— **Sola dön!**
Hidari e magatte kudasai!
左に曲がってください!

— **Trafik ışıklarından sağa sap!**
Şingoo de migi ni magatte kudasaii!
信号で右に曲がってください!

— **Trafik ışıklarından sola sap!**
Şingoo de hidari ni magatte kudasai!
信号で左に曲がってください!

— **Sağdan birinci yola sap!**
Migi gava içibanme no miçi o magatte kudasai!
右側1番目の道を曲がってください!

— **Soldan birinci yola sap!**
Hidari gava içibanme no miçi o magatte kudasai!
左側1番目の道を曲がってください!

— **İstasyonun karşısında!**
Eki no mukai gava des!
駅の向かい側です!

— **Kavşakta!**
Koosaten de!
交差点で!

— **Köşede!**
Kado de!
角で!

— **Evet, uzak!**
Hai tooi des!
はい、遠いです!

— **Hayır, uzak değil!**
İie,tooku arimasen!
いいえ、遠くありません!

20. **YOL TARİFİ**

— **Lütfen bana yolu gösterir misiniz?**
Vataşi ni miçi o oşiete kuremasen ka?
私に道を教えてくれませんか?

— **Yüz metre ileriden sola dönün!**
Hiyaku meetoru saki de hidari ni magatte ku dasai!
１００メートル先で左に曲がってください!

— **Şu istikamette!**
Kono hookoo des!
この方向です!

— **Dümdüz!**
Massugu des!
まっすぐです!

— **Sağa dön!**
Migi ni magatte kudasai!
右に曲がってください!

— **Sola dön!**
Hidari ni magatte kudasai!
左に曲がってください!

— **Sağda!**
Migi gava des!
右側です!

— **Solda!**
Hidari gava des!
左側です!

— **Sağdan!**
Migi kara!
右から!

— **Soldan!**
Hidari kara!
左から!

— **Önce sağa sonra sola sap!**
Mazu migi ni tsugini hidari ni magatte kudasai!
まず右に、次に左に曲がってください!

— **Antalya'ya nasıl gidebiliriz?**
Antalya niva doo ikeba ii des ka?
アンタルヤにはどう行けばいいですか?

— **Affedersiniz, Antalya'ya giden yol bu mu?**
Sumimasen Antalya ni ikumiçi va kore des ka?
すみません、アンタルヤに行く道はこれですか?

— **Antalya buradan ne kadar uzaklıktadır?**
Antalya va kokokara doredake no kiyori des ka?
アンタルヤはここからどれだけの距離ですか?

— **Yol iyi mi?**
Miçi va ii des ka?
道はいいですか?

— **Antalya yolu iyi mi?**
Antalya no miçi va ii des ka?
アンタルヤの道はいいですか?

— **Bu yol tekiyönlü mü?**
Kono miçi va ippoo tsuukoo des ka?
この道は一方通行ですか?

— **Doğru yolda mıyım?**
Kono miçi de iino kana?
この道でいいのかな?

— **En yakın şehir ne kadar uzalıkta?**
İçiban çikai maçi e va doredake arimas ka?
一番近い街へはどれだけありますか?

— **Benzin istasyonuna nasıl gidebilirim?**
Gasorinsutando niva doo ikemas ka?
ガソリンスタンドにはどう行けますか?

— **Bir sonraki benzin istasyonu nerede?**
Tsugi no gasorinsutando va doko des ka
次のガソリンスタンドはどこですか?

— **Bu taraftan mı gideceğiz?**
Koçira gava kara ikunodes ka
こちら側から行くのですか

21.AİLENİN TANITIMI

— **Bay Ali**
Ali san
アリさん

— **Bayan Ayşe !**
Ayşe san
アイシェさん!

— **Bayan Nur!**
Nur san
ヌルさん!

— **Adım Masaru'dır!**
Vataşi no namae va Masaru des
私の名前はマサルです!

— **Türk'üm!**
Torukocin des
トルコ人です!

— **İstanbulluyum!**
İstanbui şusşin des
イスタンブール出身です!

— **35 yaşındayım!**
Sançuugo sai des!
３５歳です!

— **İşadamıyım!**
Bicinesuman des
ビジネスマンです!

— **İstanbul'da oturuyorum!**
İstabui ni sunde imas!
イスタンブールに住んでいます!

— **Bu otelde kalıyorum!**
Kono hoteru ni tomatte imas!
このホテルに泊まっています!

— **Tatillerimi burada geçiririm!**
Kiyuuka o kokode sugoşimas!
休暇をここで過ごします!

— **Bu hanımımdır!**
Kore ga vataşino tsuma des!
これが私の妻です!

— **Bu oğlumdur!**
Kare ga vataşi no musuko des!
これが私の息子です!

— **Bu kızımdır!**
Kare ga vataşi no musume des!
これが私の娘です!

— **Tanıştığımıza sevindim!**
Aete ureşii des!
あえて嬉しいです!

— **Kardeşleriniz varmı?**
Kiyoodai va imas ka?
兄弟はいますか?

— **Bir ağabeyim, bir ablam var!**
Ani ga hitori to ane ga hitori imas!
兄が１人と姉が１人います!

— **Bir erkek kardeşim var!**
Kiyoodai ga hitori imas!
兄弟が１人います!

— **2 kız kardeşim var!**
Şimai ga hitori imas!
姉妹が２人います!

— **Kardeşim yok!**
Kiyoodai va imasen!
兄弟はいません!

— **Babanız ne iş yapıyor?**
Otoosan no şigoto va nan des ka?
お父さんの仕事はなんですか?

— **Babam emeklidir!**
Çiçi va teenen siteimas!
父は定年しています!

— **Babam memurdur!**
Çiçi va koomuin des!
父は公務員です!

— **Babam işçidir!**
Çiçi va kaişain des!
父は会社員です!

— **Babam özel bir şirkette çalışır!**
Çiçi va şiritsu no kaişa de hataraite imas!
父は私立の会社で働いています!

— **Babanız hangi okuldan mezun!**
Otoosan va dono gakkoo no sotsugiyoo des ka!
お父さんはどの学校の卒業ですか!

— **Lise mezunu!**
Kookoo sotsugiyoo des!
高校卒業です!

— **Babanız boş zamanlarında ne iş yapar?**
Otoosan va hima na toki nani o şite imas ka?
お父さんは暇な時何をしていますか？

— **Müzik dinler!**
Ongaku o kikimas!
音楽を聴きます!

— **Anneniz ne iş yapıyor?**
Okaasan va nani o şite imaska?
お母さんは何をしていますか?

— **Annem ev hanımıdır!**
Haha va şufu des!
母は主婦です!

— **Babanızın adı ne?**
Otoosan no namae va nan des ka?
お父さんの名前は何ですか?

— **Babamın adı Can'dır!**
Çiçi no name va Can des!
父の名前はジャンです!

— **Annenizin adı ne?**
Okaasan no namae va nan des ka?
お母さんの名前は何ですか?

— **Annemin adı Canan'dır!**
Haha no namae va Canan des!
母の名前はジャナンです!

— **Annem 2 yıl önce öldü!**
Haha va ninen mae ni nakunari maşita!
母は２年前に亡くなりました!

— **Babam 4 yıl önce öldü!**
Çiçi va yonen mae ni nakunari maşita!
父は４年前に亡くなりました!

— **Babanız ve anneniz nereli?**
Riyooşin va doko no şuşşin des ka?
両親はどこの出身ですか?

— **Babam İzmir'li, annem Bursalıdır!**
Çiçi va İzmir,haha va Buusa no şuşşin des!
父はイズミール、母はブルサ出身です!

— **Seyahatten hoşlanır mısın?**
Riyokoo va suki des ka?
旅行は好きですか?

— **Çok sever!**
Dai suki des!
大好きです!

— **Sevmez!**
Suki de va arimasen!
好きではありません!

22. **ÖĞRENİM DURUMU**

— **Hangi okuldan mezunsunuz?**
Dono gakkoo o sotsugiyoo şitanodes ka?
どの学校を卒業したのですか?

— **En son hangi okulu bitirdiniz?**
Saişuu gakureki va nan des ka?
最終学歴はなんですか?

— **Liseyi bitirdim**
Kookoo o sotsugiyoo şimaşita!
高校を卒業しました!

— **Okula devam ediyor musunuz?**
Singaku suruno des ka?
進学するのですか?

— **Okumuyorum, çalışıyorum!**
Gakusee deva arimasen,hataraite imas!
学生ではありません、働いています!

— **Hangi üniversitedesiniz?**
Dono daigaku ni kayotte iruno des ka!
どの大学に通っているのですか!

— **Hangi bölümdesiniz?**
Dono gakubu des ka?
どの学部ですか?

23. İŞ ARAMA

— **Size yardım edebilir miyim?**
Otetsudai şimaşoo ka?
お手伝いしましょうか?

— **Büro ne zaman açılır?**
Ofisu va itsu akimas ka?
オフィスはいつ開きますか?

— **Cumartesi günleri çalışır mısınız?**
Doyoobi va hataraite imas ka?
土曜日は働いていますか?

— **Kime başvurayım?**
Dare ni tazunereba ii no des ka?
誰に尋ねればいいのですか?

— **Bay Ali ile görüşmek istiyorum!**
Ali san to oaişitai no des ga
アリさんとお会いしたいのですが!

— **Lütfen geldiğimi söyler misiniz?**
Vataşi ga kitakoto o tsutaete itadake mas ka?
私が来たことを伝えていただけますか?

— **Sizi bekliyor mu?**
Anata o matte iruno des ka?
あなたを待っているのですか?
— **Randevunuz var mı?**
Oykakusoku va arimas ka?
お約束はありますか?
— **Ben müdürün sekreteriyim!**
Vataşi va şaçoo hişo des!
私は社長秘書です!
— **Bonservisiniz var mı?**
Suisencoo va arimas ka?
推薦状はありますか?
— **İşte tavsiye mektubum!**
Doozo vataşi no suisencoo des!
どうぞ私の推薦状です!
— **İşsizim!**
Muşoku des!
無職です!
— **Garsonum!**
Giyaruson des!
ギャルソンです!
— **Usta işçisiyim!**
Senmonşoku des!
専門職です!
— **İşte diplomam!**
Doozo sotsugiyoo şoomeişo des!
どうぞ卒業証書です!
— **Liseyi bitirdim!**
Kookoo o sotzugiyoo şimaşita!
高校を卒業しました!
— **Sanat okulu bitirdim!**
Geecutsu gakkoo o sotzugiyoo şimaşta!
芸術学校を卒業しました!

— **Çok iyi Japonca konuşamam!**
Nihongo ga perapera deva arimasen!
日本語がぺらぺらではありません!

— **İş saat kaçta başlar?**
Şigoto va nan ci ni hacimarimas ka?
仕事は何時に始まりますか?

— **İş saat 8'de başlar!**
Haçi ci ni hacimari mas!
8時に始まります!

— **Bu şartlar altında çalışamam!**
Kono cooken deva hatarakemasen!
この条件では働けません!

— **Tam olarak ne istemiştiniz?**
Hontoo va nani ga şitakatta no des ka?
本当は何がしたかったのですか?

— **Ne düşünüyordun?**
Nani o kangaete itanodes ka?
何を考えていたのですか?

— **Otel gibi bir şey!**
Hotero toka!
ホテルとか!

— **Hiç tecrübeniz var mı?**
Keeken va arunodes ka?
経験はあるのですか?

— **Şimdiye kadariyapmadım,hayır!**
İma made yattakoto va arimasen!
今までやったことはありません!

— **Şimdi hiçbir şey yok,ama hafta içinde tekrar bakın!**
İma va nani mo arimasen ga heecitsu mata mitemite kudasai!
今はなにもありませんが、平日また見てみてください!

— **Hiçbir şeye söz veremem,ama elimden geleni yapacağım!**
Nani mo yakusoku va dekimasen ga dekiru dake ganbarimas!
何も約束はできませんが、できるだけがんばります!

24.İŞYERİNDE

— **Dikkat!**
Çuui!
注意!
— **Paydos!**
Kiyuukee
休憩!
— **Makineyi durdur!**
Kikai o tomete!
機械を止めて!
— **Sigara içmekiyasaktır!**
Tabako o suu nova kinşi des!
たばこを吸うのは禁止です!
— **Bu nasıl yapılır?**
Kore va donoyoo ni dekiruno des ka?
これはどのようにできるのですか?
— **Bunu nasıl yapılacağını gösterebilir misin?**
Kore ga doo ko na vareru no ka mi sete kure masen ka?
これがどう行われるのか見せてくれませんか?
— **Bu makine nasıl çalışır?**
Kono kikai va dooyatte ugokuno des ka?
この機械はどうやって動くのですか?

— **Avans olarak 10 dolar alabilir miyim?**

Maekin toşite cuu doru itadakemas ka?

前金として１０ドルいただけますか?

— **Bugün fazla mesai yapmak istiyorum!**

Kiyoo va takusan zangiyoo o şitai des !

今日はたくさん残業をしたいです!

— **Saat başına ne ücret verirsiniz?**

Cikiyuu va ikura des ka?

時給はいくらですか?

— **Sizin saat ücretiniz ne kadar?**

Cikiyuu va ikura des ka?

時給はいくらですか?

— **Haftada 100 dollar alırım!**

Şuu hiyaku doru morai mas!

週１００ドルもらいます!

— **Özür dilerim, geciktim!**

Sumimasen okuremaşta!

すみません、遅れました!

— **Otobüsü kaçırdım!**

Basu ni noriokure maşta!

バスに乗り遅れました!

— **Maaş günü ne zaman?**

Kiyuuriyoobi va itsu des ka?

給料日はいつですか?

— **Oğle tatili ne kadar?**

Hiruyasumi va doredake des ka?

昼休みはどれだけですか?

— **Ustabaşı nerede!**

Kaçoo va doko des ka!

課長はどこですか!

— **Yemekhane nerede?**
Şokudoo va doko des ka?
食堂はどこですか?

— **Dün hastaydım!**
Kinoo va biyooki deşita!
昨日は病気でした!

25. SINIRDA GİRİŞ İŞLEMLERİ

— **Pasaport kontrolü nerede?**
Pasupooto çekku va doko des ka?
パスポートチェックはどこですか?

— **Pasaportlarınız lütfen!**
Pasupooto o onegai şimas!
パスポートをお願いします!

— **Buyurun pasaportum!**
Doozo pasupooto des!
どうぞ、パスポートです!

— **Vizeniz var mı?**
Biza va motte imas ka?
ビザは持っていますか?

— **Evet,var!**
Hai motte imas!
はい、持っています!

— **Vizemi burada alabilir miyim!**
Koko de biza o moraemas ka!
ここでビザをもらえますか!

— **Transit yolcuyum!**
Vataşi va norikae kiyaku des!
私は乗換え客です!

— **Ziyaretinizin amacı ne?**
Riyokoo no mokuteki va nan des ka?
旅行の目的は何ですか?

— **Tatil için buradayım!**
Kiyuuka no tame des!
休暇のためです!

— **İş için buradayım!**
Şigoto no tame des!
仕事のためです!

— **Ben turist grubundanım!**
Vataşi va kankooguruupu to işşo des!
私は観光グループと一緒です!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Doredake taizai şimas ka?
どれだけ滞在しますか?

— **Birkaç gün kalacağım!**
Ni san niçi taizai şimas!
2，3日滞在します!

— **Çocuklar benim pasaportuma kayıtlı!**
Kodomotaçi va vataşi no pasupooto ni toorokuzumi des!
子供達は私のパスポートに登録済みです!

— **Ailemle birlikte seyahat ediyorum!**
Kazoku to işşo ni riyokoo şite imas!
家族と一緒に旅行しています!

— **Aşı kağıdım yok!**
Yobooseşşu şoomeeşo ga arimasen!
予防接種証明書がありません!

— **Ne yapmam gerekir?**
Nani o suru hitsuyoo ga arimas ka?
何をする必要がありますか?

— **Konsolosluğuma telefon edebilir miyim?**
Riyoocikan ni denva şitemo ii des ka?
領事館に電話してもいいですか?

— **Kağıtlarınız lütfen!**
Yooşi o daşite kudasai!
用紙を出してください!

— **Form doldurmam gerekir mi?**
Şorui ni kiniyuu sinakereba narimasen ka?
書類に記入しなければなりませんか?

— **Lütfen bu formu doldurun!**
Kono şorui ni kiniyuu şite kudasai!
この書類に記入してください!

— **Pasaport no.!**
Pasupooto bangoo!
パスポート番号

— **Adı**
Namae
名前

— **Soyadı**
Miyooci
苗字

— **Kızlık soyadı**
Kiyuusei
旧姓

— **Uyruğu**
Kokuseki
国籍

— **Doğum tarihi**
Seenengappi
生年月日

— **Doğum yeri**
Şusseeçi
出生地

— **Medeni durumu**
Kekkon reki
結婚歴

— **Bekar**
Dokuşin
独身
— **Evli**
Kikon
既婚
— **Dul bayan**
Miboocin
未亡人
— **Dul bay**
Otoko yamome
男やもめ
— **Boy**
Şinçoo
身長
— **Kilo**
Taicuu
体重
— **Saç rengi**
Kami no iro
髪の色
— **Göz rengi**
Me no iro
目の色
— **Mesleği**
Şokugiyoo
職業
— **İkametğah**
Kiyocuuçi
居住地
— **Devamlı adresi**
Cuuşo
住所

— **İmza**
Şomee
署名

25. GÜMRÜK İŞLEMLERİ

— **Gümrük muayenesi nerede?**
Zeekan va doko des ka?
税関はどこですか?

— **Gümrüğe tabii bir şeyiniz var mı?**
Zeekan ni toosu mono va arimas ka?
税関に通すものはありますか?

— **Hayır, gümrüğe tabii bir şeyim yok!**
İie Zeekan ni toosu mono va arimasen!
いいえ、税関に通すものはありません!

— **Gümrüğe tabii bazı eşyalarımız var!**
Zeekan ni toosu mono ga taşoo arimas!
税関に通すものが多少あります!

— **Yalnız şahsi eşyalarım var!**
Cibun no nimotsu şika arimasen!
自分の荷物しかありません!

— **Bu benim bavulum!**
Kore va vataşi no suutsukeesu des!
これは私のスーツケースです!

— **Bu benim değil!**
Kore va vataşi no mono deva arimasen!
これは私のものではありません!

— **Bavulunuzu açın lütfen!**
Suutsu keesu o akete kudasai!
スーツケースを開けてください!

— **Buradaki ne?**
Kokoni aruno va nan des ka?
ここにあるのは何ですか?

— **Bunlar benim şahsi eşyalarım!**
Korere va vataşi no nimotsu des!
これらは私の荷物です!

— **Hepsi kullanılmış şeylerdir!**
Subete şiyoogo no mono des!
全て使用後のものです!

— **Burada sadece hediyelik eşya var!**
Koko niva miyagemono şika arimasen!
ここにはみやげ物しかありません!

— **Bu bir hediyedir!**
Kora va omiyage des!
これはおみやげです!

— **Bu bir hatıralık eşyadır!**
Kore va omoideno şina des!
これは思い出の品です!

— **Hepsi bu kadar!**
Kore de zenbu des!
これで全部です!

— **Peki, geçin!**
Ookee des,tootte kudasai!
オーケーです、通ってください!

— **Bunun gümrüğü varmı?**
Kore ni kanzee va kakarimas ka?
これに関税はかかりますか?

— **Bunun için gümrük ödemeniz gerekiyor!**
Kore niva kanzee o haravanaku teva ike masen!
これには関税を払わなくてはいけません!

— **Ne kadar gümrük vergisi ödemem gerek?**
Ikura kanzee o harau hitsuyoo ga arimas ka?
いくら関税を払う必要がありますか?

— **250 dolar!**
Ni hiyaku gocuu doru des!
２５０ドルです!

27. **HAMAL ÇAĞIRMA**

— **Hamal!**
Pootaa san!
ポーターさん!

— **Eşyalarımı taksiye götürün!**
Nimostu o takuşii made hakonde kudasai!
荷物をタクシーまで運んでください!

— **Eşyalarımı otobüse götürün!**
Nimotsu o basu made hakonde kudasai!
荷物をバスまで運んでください!

— **Bu çantaları otobüse götürün!**
Kono kaban o basu ni hakonde kudasai!
このかばんをバスに運んでください!

— **Bu çantaları trene götürün!**
Kono kaban o denşa made hakonde kuda sai!
このかばんを電車まで運んでください!

— **Eşyalarımı getirin lütfen!**
Nimotsu o motte kite kudasai1
荷物を持ってきてください!

— **Bavullarınızı taşıyabilir miyim?**
Suutsukeesu o ohakobi şimaşoo ka?
スーツケースをお運びしましょうか?

— **Evet! Lütfen bavulları taksiye götürün!**
Hai,suutsukeesu o takusii made ha konde kudasai!
はい、スーツケースをタクシーまで運んでください!

— **Valizlerinizi de alabilir miyim?**
Kaban mo hakobimaşoo ka?
かばんも運びましょうか?

— **Evet! Onları da alın!**
Hai sorera mo hakonde kudasai!
はい、それらも運んでください!

— **Ne kadar ödeyeceğim?**
İkura haraeba ii des ka?
いくら払えばいいですか?

— **1 dolar!**
İçi doru des!
1ドルです!

— **Teşekkürler!**
Arigatoo!
ありがとう!

— **Bir bavul eksik!**
Suutsukeesu ga hitotsu tarimasen!
スーツケースがひとつ足りません!

— **Bu benim çantam!**
Kore va vataşi no kaban des!
これは私のかばんです!

— **Eşyalarımı kaybettim!**
Nimotsu o nakuşite şimaimaşta!
荷物をなくしてしまいました!

— **Kayıp eşya bürosu nerede?**
Otoşimono hokanco va doko des ka?
落し物保管所はどこですか?

28.**KONAKLAMA**

— **Hilton Oteli nerede?**
Hilton hoteru va doko des ka?
ヒルトンホテルはどこですか?

— **Iyi bir otel biliyor musunuz?**
İi hoteru o şitte imas ka?
いいホテルを知っていますか?

— **Bana ucuz bir otel tavsiye edebilir misiniz?**
Yasui hoteru o oşiete kuremasen ka?
安いホテルを教えてくれませんか?

— **Biraz daha ucuzunu gösterebilir misiniz?**
Moo sukoşi yasuino o misete moraemas ka?
もう少し安いのを見せてもらえますか?

— **Buraya uzak mı?**
Koko kara tooi des ka?
ここから遠いですか?

— **Fiyatlar nasıl?**
Nedan va ikura des ka?
値段はいくらですか?

— **Oraya nasıl gidebilirim?**
Soko niva donoyoo ni ikemas ka?
そこにはどのように行けますか?

— **Öğrenci yurdu nerede?**
Gakusei riyoo va doko des ka?
学生寮はどこですか?

— **Yakınlarda bir pansiyon varmı?**
Kono atari ni penşon va arimas ka?
この辺りにペンションはありますか?

REZERVASYON

— **Bir oda ayırtmıştım!**
Heya o hitotsu yoyaku şita hazu des!
部屋をひとつ予約したはずです!

— **Rezervasyonum var!**
Yoyaku şimaşta!
予約しました!

— **Mr.Ali adına bir oda ayırtmıştım!**
Ali no namae de heya o torimaşta!
アリの名前で部屋をとりました!

— **Nereye park edebilirim?**
Doko ni çuuşa dekimas ka?
どこに駐車できますか?

— **Perşembeye kadar tek kişilik bir oda ayırtabilir miyim?**
Moku yoobi made hitoribeya o yoyaku deki mas ka?
木曜日まで一人部屋を予約できますか?

— **Ön tarafta bir oda istiyorum!**
Mae gava no heya ga ii des!
前側の部屋がいいです!

— **Arka tarafta bir oda istiyorum!**
Uşiro gava no heya ga ii des!
後ろ側の部屋がいいです!

— **Televizyon'lu bir oda istiyorum!**
Terebi no aru heya ga ii des!
テレビのある部屋がいいです!

— **Balkonlu bir oda istiyorum!**
Beranda tsuki no heya ga ii des!
ベランダつきの部屋がいいです!

— **Banyolu bir oda istiyorum!**
Furo tsuki no heya ga ii des!
風呂つきの部屋がいいです!

— **Banyolu bir odanız var mı?**
Furo tsuki no heya va arimas ka?
風呂つきの部屋はありますか?

— **Duşlu bir oda istiyorum!**
Şavaa no aru heya ga ii des!
シャワーのある部屋がいいです!

— **Boş bir odanız varmı?**
Akibeya va arimas ka?
空き部屋はありますか?

— **Evet, var! Nasıl bir oda istiyor sunuz?**
Hai donoyoo na heya ga gokiboo des ka?
はい、どのような部屋がご希望ですか?

— **Tek kişilik bir oda!**
Hitori beya o kiboo şimas
一人部屋を希望します!

— **Tek kişilik odamiz yok, ama çift kişilik odamız var!**
Hitori beya va arimasen ga hutari beya va arimas!
一人部屋はありませんが、二人部屋はあります!

— **Odanın geceliği ne kadar?**
Hitoban ikura des ka?
一晩いくらですか?

— **20 dolar!**
Nicuu doru des!
２０ドルです!

— **Bu fiyata kahvaltı dahil mi?**
Daikin va çoşoku komi des ka?
代金は朝食込みですか?

— **Evet,dahil!**
Hai komi des!
はい、込みです!

— **Odayı görebilir miyim?**
Heya o mite ii des ka?
部屋を見ていいですか?

— **Elbette!Lütfen beni takip edin!**
Moçiron des, tsuitekite kudasai!
もちろんです、ついて来てください!

— **İçeri girmemin bir sakıncası var mı?**
Nakani haittemo ii des ka?
中に入ってもいいですか?

— **Tabii içeri girin!**
Moçiron, naka ni haitte kudasai!
もちろん、中に入ってください!

— **Güzel bir oda!Burada kalacağım!**
Kireena heya,kono heya ni tomari mas!
きれいな部屋!この部屋に泊まります!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Doredake tomarare maska?
どれだけ泊まられますか?

— **1 hafta!**
Işşuukan des!
1週間です!

RESEPSİYON

— **Size yardımcı olabilir miyim?**
Otestudai şimaşoo ka?
お手伝いしましょうか?

— **Boş bir odanız var mı?**
Akibeya va arimas ka?
空き部屋はありますか?

— **Bir dakika lütfen!**
Çotto matte kudasai!
ちょっと待ってください!

— **Boş odamız yok!**
Akibeya va arimasen!
空き部屋はありません!

— **Nasıl bir oda arzu edersiniz?**
Donoyoona heya ga gokiboo des ka?
どのような部屋がご希望ですか?

— **Oda ayırtmış mıydınız?**
Heya o yoyaku saremaşta ka?
部屋を予約されましたか?

— **Acaba bu akşam için boş bir yeriniz varmı?**
Konban akibeya va airmas ka?
今晩空き部屋はありますか?

— **Bu gece için tek kişilik bir oda istiyorum!**
Konban hitoribeya ni tomaritaino des ga!
今晩一人部屋に泊まりたいのですが!

— **Çift kişilik bir oda istiyorum!**
Futaribeya o kiboo şimas!
二人部屋を希望します!

— **Çift yataklı bir oda istiyorum!**
Daburu beddo no aru heya ga ii des!
ダブルベッドのある部屋がいいです!

— **Daha büyük bir odanız varmı?**
Motto ookina heya va arimas ka?
もっと大きな部屋はありますか?

— **Daha sessiz bir odanız varmı?**
Motto şizukana heya va arimas ka?
もっと静かな部屋はありますか?

— **Daha sıcak bir odanız var mı?**
Motto atatakai heya va arimas ka?
もっと暖かい部屋はありますか?

— **Deniz manzaralı bir odanız varmı?**
Umi no mieru heya va arimas ka?
海の見える部屋はありますか?

— **Deniz gören bir odanız varmı?**
Umi no mieru heya va arimas ka?
海の見える部屋はありますか?

— **2 gece için tek kişilik bir oda istiyorum!**
Futaban hitoribeya ni tomaritai no des ga?
二晩一人部屋に泊まりたいのですが?

— **2 yataklı bir oda istiyorum!**
Tsuin beddo no aru heya o kiboo şimas!
ツインベッドのある部屋を希望します!

— **2 yataklı, duşlu bir oda istiyorum!**
Tsuin beddo şavaa tsuki no heya o kiboo şimas!
ツインベッド、シャワーつきの部屋を希望します!

— **Sakin bir oda istiyorum!**
şizukana heya ga ii des!
静かな部屋がいいです!

— **Tekiyataklı bir oda istiyorum!**
Singuru no heya ga ii des!
シングルの部屋を希望します!

— **Tek kişilik bir oda istiyorum!**
Hitoribeya o kiboo şimas!
一人部屋を希望します!

— **Sadece 1 gece kalacağım!**
Içiniçi dake tomari mas!
1日だけ泊まります!

— **Tam pansiyon!**
Subete komi de!
全て込みで!

— **Birgeceliği!**
Hitoban!
一晩!

— **Bir günlük!**
İçi niçi!
一日!

— **Bir haftalık!**
İşşuukan!
一週間!

— **Tam pansiyon ne kadar?**
Subete komi de ikura des ka?
全て込みでいくらですか?

— **Yatak ve kahvaltı ne kadar?**
Beddo to çooşoku va ikura des ka?
ベッドと朝食はいくらですか?

— **Bir geceliği ne kadar?**
Hitoban ikura des ka?
一晩いくらですか?

— **Bir günlüğü ne kadar?**
İçi niçi ikura des ka?
一日いくらですか?

— **Musluk suyu içiliyor mu?**
Caguçi no mizu va nomemas ka?
蛇口の水はの飲めますか?

— **Başka yan masraflar varmı?**
Hokani betsuriyookin no mono va arimas ka?
他に別料金のものはありますか?

— **Şartlarınız nedir?**
Cooken va nan des ka?
条件は何ですか?

— **Çocuklar için indirim varmı?**
Kodomo varibiki va arimas ka?
子供割引はありますか?

— **Fiyatı nedir?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **Fiyatlar biraz yüksek!**
Nedan ga sukoşi takai des!
値段が少し高いです!

— **Kaça mal olur?**
İkura kakarimas ka?
いくらかかりますか?

— **Ne kadar kaporo vermemiz gerekiyor?**
Ikura hoşookin o harau hitsuyoo ga arimas ka?
いくら保証金を払う必要がありますか?

— **Odanın bir günlüğü ne kadar?**
Heya va ippaku ikura des ka?
部屋は一泊いくらですか?

— **Tek kişilik bir odanın geceliği 50 dolar!**
Hitoribeya va hitoban gocuu doru des!
一人部屋は一晩５０ドルです!

— **Odanın fiyatı nedir?**
Heyadai va ikura des ka?
部屋代はいくらですか?

— **Her şey dahil mi?**
Subete komi des ka?
全て込みですか?

— **Kahvaltı dahil mi?**
Çooşoku va komi des ka?
朝食は込みですか?

— **Servis dahil mi?**
Saabisu riyoo komi des ka?
サービス料込みですか?

— **Asansör var mı?**
Erebeetaa va arimas ka?
エレベーターはありますか?

— **Asansör nerede?**
Erebeetaa va doko des ka?
エレベーターはどこですか?

— **Asansör solda!**
Erebeetaa va hidari des!
エレベーターは左です!

— **Asansör sağda!**
Erebeetaa va migi des!
エレベーターは右です!

— **Henüz ne kadar kalacağımı bilmiyorum!**
Mada doredake tomaruka wakarimasen!
まだどれだけ泊まるかわかりません!

— **Burada üç gün kalacağız!**
Kokode mikka-kan tomarimas!
ここで3日間泊まります!

— **Burada yalnız bir gece kalacağım!**
Koko de hitoban dake tomarimas!
ここで一晩だけ泊まります!

— **Birkaç gün kalacağım!**
Ni san niçi tomari mas!
2，3日泊まります!

— **Odaya bakabilir miyim?**
Heya o mite mo ii des ka?
部屋を見てもいいですか?

— **Odayı gösterir misiniz?**
Heya o misete moraemas ka?
部屋を見せてもらえますか?

— **Lütfen bana daha ucuz bir oda gösteriniz!**
Moo sukoşi yasui heya o misete kudasai!
もう少し安い部屋を見せてください!

— **Bana odayı gösterir misiniz?**
Vataşi ni heya o misete moraemas ka?
私に部屋を見せてもらえますか?

— **Hayır bu oda hoşuma gitmedi!**
Kono heya va kini irimasen deşta!
この部屋は気に入りませんでした!

— **Çok büyük!**
Totemo ookii des!
とても大きいです!

— **Çok küçük!**
Totemo çiisai des!
とても小さいです!

— **Çok fazla!**
Oosugi mas!
多すぎます!

— **Çok gürültülü!**
Totemo savagaşii des!
とても騒がしいです!

— **Çok karanlık!**
Totemo kurai des!
とても暗いです!

— **Çok pahalı!**
Totemo takai des!
とても高いです!

— **Çok ucuz!**
Totemo yasui des!
とても安いです!

— **Çok sıcak!**
Totemo atsui des!
とても暑いです!

— **Çok soğuk!**
Totemo Samui des!
とても寒いです!

— **Anahtarım lütfen!**
Kagi o kudasai!
鍵をください!

— **Oda numaram kaç?**
Vataşi no heyabangoo va nanban des ka?
私の部屋の番号は何番ですか?

— **Oda anahtarımı verin lütfen!**
Heya no kagi o kudasai!
部屋の鍵をください!

— **Banyo nerede?**
Furoba va doko des ka?
風呂場はどこですか?

— **Banyo yapmak istiyorum!**
Ofuro ni hairitai des!
お風呂に入りたいです!

— **Çamaşırhaneniz varmı?**
Sentakuba va arimas ka?
洗濯場はありますか?

— **Garacınız varmı!**
Çuuşacoo va arimas ka?
駐車場はありますか?

— **Lokantanız varmı?**
Resutoran va arimas ka?
レストランはありますか?

— **Lokanta zemin katta!**
Resutoran va çika ni arimas!
レストランは地下にあります!

— **Kahvaltı veriyor musunuz?**
Çooşoku va daşiteiru no des ka?
朝食は出しているのですか?

— **Kahvaltı istiyorum!**
Çooşoku ga hoşii no des ga!
朝食がほしいのですが!

— **Kahvaltı ne zaman!**
Çooşoku va itsu des ka!
朝食はいつですか!

— **Kahvaltı 7 ile 10 arasında!**
Çooşoku va siçici kara cuuci no aida des!
朝食は７時から１０時の間です!

— **Kahvaltı salonu teras katında!**
Çooşoku va terasu ni narimas!
朝食はテラスになります!

— **Kahvaltımı odamda yapabilir miyim?**
Çooşoku o heya de totte mo ii des ka?
朝食を部屋でとってもいいですか?

— **Akşam yemeği ne zaman?**
Yuuhan va itsu des ka?
夕飯はいつですか?

— **Odamda yemeği tercih ederim!**
Heya de syokuci o toritai des!
部屋で食事をとりたいです!

— **Öğle yemeği ne zaman?**
Çuuşoku va itsu des ka?
昼食はいつですか?

— **Restoran kaçıncı katta?**
Resutoran va nan kai des ka?
レストランは何階ですか?

— **Tuvalet nerede?**
Toire va doko des ka?
トイレはどこですか?

— **Arabamı nerede bırakabilirim?**
Kuruma o doko ni okeba ii des ka?
車をどこに置けばいいですか?

— **Lütfen arabamı garaca götürün!**
Kuruma o çuuşacoo ni hakonde kudasai!
車を駐車場に運んでください!

— **Bavulları odama gönderin lütfen!**
Suutsu keesu o heya ni hakonde kudasai!
スーツケースを部屋に運んでください!

— **Nereden telefon edebilirim?**
Doko de denva dekimas ka?
どこで電話できますか?

— **Bana bir gazete bulabilir misiniz?**
Şinbun ga hoşii no des ga?
新聞が欲しいのですが?

— **Lütfen birkaç havlu getirin!**
Taoru o suumai mottekite kudasai!
タオルを数枚持ってきてください!

— **Beni arayan soran oldu mu?**
Vataşi ni denva matava hoomonşa ga arimaşta ka?
私に電話または訪問者がありましたか?

— **Beni yarın saat 8'de uyandırabilir misiniz?**
Vataşi o aşita haçici ni okoşite mora e masen ka?
私を明日8時に起こしてもらえませんか?

— **Bana mektup varmı?**
Vataşi ni tegami va arimas ka?
私に手紙はありますか

— **Bir taksi çağırın lütfen!**
Takuşii o yonde kudasai!
タクシーを呼んでください!

— **Bir arkadaş bekliyorum!**
Tomodaçi o matte imas!
友達を待っています!

— **Bu akşam ayrılıyoruz!**
Konban şuppatsu şimas!
今晩出発します!

— **Yarın sabah ayrılıyorum!**
Aşita no asa şuppatsu şimas!
明日の朝出発します!

— **Hesabım hazır mı?**
Vataşi no şiharai va kaikee zumi des ka?
私の支払いは会計済みですか?

— **Elbette, bir dakika oturur musunuz?**
Moçiron des,sukoşi suvatte ite itada ke mas ka?
もちろんです、少し座っていていただけますか?

□ BİLGİ VERME

— **Bütün odalarımızda banyo ve renkli televizyon var!**
Zen heya ni furo to terebi ga arimas!
全部屋に風呂とテレビがあります!

— **Duşlu tek kişilik odamız var!**
Şavaa tsuki no hitoribeya ga arimas
シャワーつきの一人部屋があります!

— **Öğle yemeği saat 12'den 3'e kadar!**
Çuuşoku va cuunici kara sanci made des!
昼食は１２時から３時までです!

— **Akşam yemeği saat 6'dan 10'a kadar!**
Yuuhan va rokuci kara cuuci des!
夕飯は６時から１０時です!

— **Restoranımızda alakart mönü var!**
Resutoran de va arakaruto meniyuu ga ari mas!
レストランではアラカルトメニューがあります!

— **Restoranda fiks mönü var!**
Resutoran de va koosu meniyuu ga arimas!
レストランではコースメニューがあります!

— **Banyolu bir odanın geceliği 50 dolar!**
Furo tsuki no heya va hitoban! go cuu doru des
風呂付の部屋は一晩５０ドルです!

— **Evet, birazcık pahalı!**
Hai honno sukoşi takai des!
はい、ほんの少し高いです!

— **Evet, boşyerim var!**
Hai aki ga arimas!
はい、空きがあります!

— **Her şey dahil 50 dolar!**
Subete komi de gocuu doru des!
全て込みで５０ドルです!

— **Sizin için çok pahalı mı?**
Anata ni va takasugimas ka?
あなたには高すぎますか?

— **Her şey dahil!**
Subete komi des!
全て込みです!

— **Kahvaltı dahil değil!**
Çooşoku va komi de va arimasen!
朝食は込みではありません!

— **Kahvaltı dahil!**
Çooşoku komi des!
朝食込みです!

— **Odanız beşinci katta!**
Oheya va go kai des!
お部屋は5階です!

KAYIT

— **Pasaportunuz lütfen!**
Pasupooto o onegai şimas!
パスポートをお願いします!

— **Pasaportunuzu görebilir miyim?**
Pasupooto o haiken dekimas ka?
パスポートを拝見できますか?

— **Pasaportunuzu veya hüviyetinizi görebilir miyim?**
Pasupooto matava mibunşoomeeşo o haiken dekimas ka?
パスポートまたは身分証明書を拝見できますか?

— **Adınız nedir?**
Onamae va nan des ka?
お名前は何ですか?

— **Adınızı ve adresinizi alabilir miyim?**
Onamae to gocuuşo o itadakemas ka?
お名前とご住所をいただけますか?

— **Adresiniz nasıl?**
Gocuuşo va doçira des ka?
ご住所はどちらですか?

— **Kayıt formunu doldurur musunuz?**
Tooroku yooşi ni kiniyuu şite itada ke mas ka?
登録用紙に記入していただけますか?

— **Bu formu doldurur musunuz lütfen!**
Kono yooşi ni kiniyuuşite itadake mas ka!
この用紙に記入していただけますか!

— **Şurayı imzalar mısınız?**
Koko ni sain şite itadake mas ka?
ここにサインしていただけますか?

— **Odayı tutmak istiyorum!**
Heya o toritai no des ga!
部屋をとりたいのですが!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Doredake tomarare mas ka?
どれだけ泊まられますか?

— **Sadece bir gece kalacağım!**
Hitoban dake tomari mas!
一晩だけ泊まります!

— **Kaç kişi siniz?**
Nan nin des ka?
何人ですか?

— **Oda numaranız 15!**
Oheya no bangoo va cuugo des!
お部屋の番号は１５です!

— **İşte anahtarınız!**
Doozo oheya no kagi des!
どうぞお部屋の鍵です!

ODA SERVİSİ

— **Sıcak su yok!**
Atsui oyu ga demasen!
熱いお湯が出ません!

— **Odanızı temizleyebilirmiyim?**
Oheya o sooci sitemo yoroşii des ka?
お部屋を清掃してもよろしいですか?

— **Bana bir havlu getirir misin?**
Vataşi ni taoru o içimai mottekite kudasai?
私にタオルを１枚持ってきてください?

— **Bana bir battaniye ve yastık daha verebilir misin?**
Moofu to makura o moo işşiki itada ke mas ka?
毛布と枕をもう一式いただけますか?

— **Bana bir battaniye getirir misin?**
Moofu o içimai mottekite kuremasen ka?
毛布を一枚持ってきてくれませんか?

— **Bana bir kültablası getirir misin?**
Haizara o mottekite kuremasen ka?
灰皿を持ってきてくれませんか?

— **Bana bir sabun getirir misin?**
Sekken o hitotsu mottekite kurema sen ka?
石鹸をひとつ持ってきてくれませんか?

— **Buraya bir sabun koyabilir misiniz?**
Koko ni sekken o oite kuremasen ka?
ここに石鹸を置いてくれませんか?

— **Çarşafı değiştirebilir misiniz?**
Şiitsu o kaete kuremasen ka
シーツを替えてくれませんか?

— **Lütfen 5—10 dakika bekleyiniz!**
Gofun kara cuppun matte kudasai
５分から１０分待ってください!

— **Kahvaltı ne zaman?**
Çooşoku va itsu des ka
朝食はいつですか?

— **Akşam yemeği ne zaman?**
Yuuhan va itsu des ka?
夕飯はいつですか?

— **Musluk suyu içiliyor mu?**
Caguçi no mizu va nomemas ka?
蛇口の水は飲めますか?

— **Bu asansör nasıl çalışır?**
Kono erebeetaa va dooyatte ugoku no des ka ?
このエレベーターはどうやって動くのですか?

— **Beni bu sabah 6'da uyandırabilir misiniz?**
Vataşi o kiyoo no asa rokuci ni oko şite kuremasen ka?
私を今日の朝6時に起こしてくれませんか?

— **Bu çamaşırları yıkayabilir misiniz?**
Kono sentakumono o aratte morae mas ka?
この洗濯物を洗ってもらえますか?

— **Çamaşırlarımı çamaşırhaneye verir misiniz?**
Sentakumono o sentakuba e vataşi te moraemas ka?
洗濯物を洗濯場へ渡してもらえますか?

— **Çamaşırlarım ne zaman gelir?**
Sentaku va itsu modori mas ka?
洗濯物はいつ戻りますか?

— **Odanıza servis ister misiniz?**
Ruumusaabisu va goyooboo des ka?
ルームサービスはご要望ですか?

— **Odayı temizler misiniz?**
Heya o sooci şite morae mas ka?
部屋を掃除してもらえますか?

— **Sabahleyin gazete ister misiniz?**
Asa şinbun va gokiboo des ka?
朝新聞はご希望ですか?

— **Sizi sabahleyin uyandırmamı ister misiniz?**
Asa okoşimaşoo ka?
朝起こしましょうか?

— **Teşekkürler, bu bahşişiniz!**
Arigatoo, çippu des!
ありがとう、チップです!

29. YOLCULUK

TURİZM BÜROSU

— **Bana bir broşür verir misiniz?**
Panfuretto o itadake mas ka?
パンフレットをいただけますか?

— **Bana bir şehir haritası verebilir misiniz?**
Maçi no çizu o itadake mas ka?
街の地図をいただけますか?

— **Bana burada ucuz bir otel söyleyebilir misiniz?**
Konohen no yasui hoteru o oşiete kuremasen ka?
この辺の安いホテルを教えてくれませんか?

— **Buradaki otelleri gösteren liste var mı?**
Konohen no hoteru no risuto va arimas ka?
この辺のホテルのリストはありますか?

— **Bana buradaki en iyi oteli söyleyebilir misiniz?**
Konohen de içiban yasui hoteru o oşiete kuremasen ka?
この辺で一番良いホテルを教えてくれませんか?

— **Bize iyi bir otel tavsiye edebilir misiniz?**
Osusume no hoteru va arimas ka?
おすすめのホテルはありますか?

— **Hangi otelde kalabilirim?**
Dono hoteru ni tomaroo ka?
どのホテルに泊まろうか?

— **Şehir turu var mı?**
Cimoto tsuaa va arimas ka
地元ツアーはありますか?

— **Şehir turu kaç paradır?**
Cimoto tsuaa va ikura des ka?
地元ツアーはいくらですか?

— **Şehir turu ne kadar?**
Cimoto tsuaa va ikura des ka?
地元ツアーはいくらですか?

— **Vapur gezileri saat kaçta başlıyor?**
Kankoosen va nanci ni demas ka?
観光船は何時にでますか?

— **Bilet gişesi nerede?**
Kippu uriba va doko des ka?
切符売り場はどこですか?

— **Topkapı müzesi nerede?**
Topkapı hakubutsukan va doko des ka?
トプカプ博物館はどこですか?

SEYAHAT ACENTESİ

— **Lütfen bir broşür verir misiniz?**
Panfuretto o hitotsu morae mas ka?
パンフレットをひとつもらえますか?

— **Gemiyle seyahat etmek istiyorum!**
Fune de kankoo şitai des!
船で観光したいです!

— **Gemiyle seyahat etmek istiyorum!**
Fune de kankoo şitai des!
船で観光したいです!

— **Otobüsle seyahat etmek istiyorum!**
Basu de kankoo şitai des!
バスで観光したいです!

— **Uçakla gitmek istiyorum!**
Hikooki de ikitai des!
飛行機で行きたいです!

— **Türkiye'ye uçakla dönmek istiyorum!**
Toruko e hikooki de kaeritai des!
トルコへ飛行機で帰りたいです!

— **Konya'ya gitmek istiyorum!**
Konya ni ikitai des!
コンヤに行きたいです!

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

DENİZYOLU

— **Nereden kalkıyor?**
Doko kara şuppatsu şimas ka?
どこから出発しますか?

— **Tek kişilik bir kamara istiyorum!**
Hitori beya no kiyabin o kiboo şimas!
一人部屋のキャビンを希望します!

— **Yol ne kadar sürüyor?**
Miçinori va doredake des ka?
道のりはどれだけですか?

— **kaç saat sürer?**
Nan cikan kakarimas ka?
何時間かかりますか?

— **Bundan sonraki arabavapuru ne zaman kalkıyor?**
Tsugi no ferii va itsu demas ka?
次のフェリーはいつ出ますか?

— **İzmire gemi ne zaman kalkıyor?**
İzmir eno fune va itsu demas ka?
イズミールへの船はいつ出ますか?

— **İzmire 2 kişilik birinci mevki bileti istiyorum!**
İzumir e hutari bun no ittoo kippu ga hoşii no des ga!
イズミールへ二人分の一等切符が欲しいのですが!

— **Hangi limanlara uğrayacak?**
Doko minato ni hairimas ka?
どの港の入りますか?

— **İzmir limanına ne zaman uğrayacak?**
İzumir koo eva itsu hairimas ka?
イズミール港へはいつ入りますか?

— **Dış kamara istiyorum!**
Soto gava no kiyabin ga ii des!
外側のキャビンがいいです!

— **Iç kamara istiyorum!**
Uçi gava no kiyabin ga ii des!
内側のキャビンがいいです!

— **Affedersiniz, 3 nolu kabin nerede?**
Sumimasen sanban kiyabin va doko des ka?
すみません、3番キャビンはどこですか?

— **Kamaramı değiştirebilir miyim?**
Kiyabin o kaerare mas ka?
キャビンを換えられますか?

— **Bu gemide voltac nedir?**
Kono fune no denatsu va nan des ka?
この船の電圧は何ですか?

— **Başkamarot ile konuşmak istiyorum!**
Sençoo to hanaşitaino des ga!
船長と話したいのですが!

— **Akşam yemeği ne zaman?**
Yuuhan va itsu des ka?
夕飯はいつですか?

— **Yüzme havuzu nerede?**
Puuru va doko des ka?
プールはどこですか?

— **Kaptan ile konuşmak istiyorum!**
Sençoo to hanaşitai no des ga!
船長と話したいのですが!

— **Gemide kontrol varmı?**
Sennai de kenmon va aruno des ka?
船内で検問はあるのですか?

— **Gemi doktorunu çağırın!**
Işa o yonde kudasai!
医者を呼んでください!

— **Midem bulanıyor!**
Hakike ga şimas!
吐き気がします!

— **Karada çevre gezileri var mı?**
Rikucoo de tsuaa va arimas ka?
陸上でツアーはありますか?

— **Ne kadar süre için?**
Doredake cikan ga kakarimas ka?
どれだけ時間がかかりますか?

— **Ne zaman gemide olmamız gerekiyor?**
İtsumade ni fune ni noru hitsuyoo ga arimas ka?
いつまでに船に乗る必要がありますか?

HAVAYOLU

— **Havaalanına nasıl gidebilirim?**
Kuukoo eva doo ikemas ka?
空港へはどう行けますか?

— **Danışma bürosu nerede?**
Soodanco va doko des ka?
相談所はどこですか?

— **Bekleme salonu nerede?**
Maçiaişitsu va doko des ka?
待合室はどこですか?

— **Çarter uçağı varmı?**
Çaataaki va arimas ka?
チャーター機はありますか?

— **Ankara'dan gelen uçak indi mi?**
Ankara kara no hikooki va moo ori maşita ka?
アンカラからの飛行機はもう降りましたか?

— **Ankara'dan gelen inmiş durumdadır!**
Ankara kara no hikooki va sudeni orite imas!
アンカラからの飛行機はすでに降りています!

— **Antalya'ya bağlantılı sefer var mı?**
Antalya iki no hikooki va arimas ka?
アンタルヤ行きの飛行機はありますか?

— **Antalya'ya gidiş bileti ne kadar?**
Antalya iki no kookuuken va ikura des ka?
アンタルヤ行きの航空券はいくらですか?

— **Antalya'ya gidiş-dönüş bileti ne kadar?**
Antalya e no oofuku kookuuken va ikura des ka?
アンタルヤへの往復航空券はいくらですか?

— **Trabzona ne zaman uçak var?**
Trabzon ewa itsu hikooki ga arimasu ka?
トラブゾンへはいつ飛行機がありますか?

— **Ne zaman havaalanında olmam gerekir?**
İtsu kuukoo ni iru hitsuyoo ga arimas ka?
いつ空港にいる必要がありますか?

— **Trabzona ne zaman varırız?**
Trabzon ni itsu tooçaku şimas ka?
トラブゾンにいつ到着しますか?

— **Uçuş seferi sayısı kaç?**
Hikoo nanbaa va nanban des ka?
飛行ナンバーは何番ですか?

— **Ayın 1'i Pazartesi için Trabzona uçak bileti ayırtmak istiyorum!**
Kongatsu no tsuitaçi getsuyoobi no Trabzon iki çiketto o toritaino des ga!
今月の1日月曜日のトラブゾン行きチケットを取りたいのですが!

— **Pencere kenarında bir koltuk rica ediyorum!**
Mado gava no seki o onegai şimas!
窓側の席をお願いします!

— **Uçuş sırasında yemek servisi var mı?**
Hikoo çuu ni kinaisyoku va arimas ka?
飛行中に機内食はありますか?

— **Ücretsiz bagac hakkı ne kadar?**
Nimotsu ga muriyoo ni anruno va nan kiro made des ka?
荷物が無料になるのは何キロまでですか?

— **Bagaj kaç kilo geliyor?**
Nimotsu va nan kiro des ka?
荷物は何キロですか?

— **Bagajın kaç kilosu ücretsizdir?**
Nimotsu va nan kiro made muriyoo des ka?
荷物は何キロまで無料ですか?

— **5 kilo fazla eşyam var!**
Go kiro bun çooka nimotsu ga arimas!
5キロ分超過荷物があります!

— **Bunu el çantası olarak yanıma alabilir miyim?**
Kore o tenimotsu to şite kinai ni mo çikondemo ii des ka?
これを手荷物として機内に持ち込んでもいいですか?

— **Bavulumu nereden alacağım?**
Kaban va doko de uketoru no des ka?
かばんはどこで受け取るのですか?

— **İyi yolculuklar!**
Yoi tabici o!
よい旅路を!

— **Uçuş yüksekliğimiz ne kadar?**
Hikootakasa va doredake des ka?
飛行高さはどれだけですか?

— **Ne zaman iniyoruz?**
İtsu çakuriku şimas ka?
いつ着陸しますか?

— **Bana bir gazete verebilir misiniz?**
Şinbun o hitotsu moraemas ka?
新聞をひとつもらえますか?

— **Kemerimi çözebilir miyim?**
Beruto o hazuşite mo ii des ka?
ベルトをはずしてもいいですか?

— **Kendimi iyi hissetmiyorum!**
Kibun ga varui des!
気分が悪いです!

— **Midem bulanıyor!**
Hakike ga şimas!
吐き気がします!

— **Sigara içmem sizi rahatsız eder mi?**
Tabako o suu to gomeevaku des ka?
たばこを吸うとご迷惑ですか?

— **Şimdi neredeyiz?**
İma va dono çiten des ka?
今はどの地点ですか?

— **Kayıp eşya için nereye başvurmalıyım?**
Işitsubutsu va doko e demukeba ii des ka?
遺失物はどこへ出向けばいいですか?

— **Bavulumu bulamıyorum!**
Suutsu keesu ga mitsukari masen!
スーツケースが見つかりません!

— **Bu bavullar benim!**
Kono suutsu keesu va vataşi no des!
このスーツケースは私のです!

— **Uçak değiştirmem gerekir!**
Hikooki o norikaenakute va narimasen!
飛行機を乗り換えなくてはなりません!

— **Uçak ne zaman kalkıyor?**
Hikooki va itsu şuppatsu şimas ka?
飛行機はいつ出発しますか?

— **Uçak zamanında gelecekmi?**
Hikooki va cikandoori ni kimas ka?
飛行機は時間通りに来ますか?

— **Yer varmı?**
Aki va arimas ka?
空きはありますか?

— **Uçakta aktarma varmı?**
Hikooki ni norikae va arimas ka?
飛行機に乗り換えはありますか?

— **Uçakta rötar varmı?**
Hikooki ni okure va arimas ka?
飛行機に遅れはありますか?

— **Uçak ne kadar gecikti?**
Hikooki va doredake okuremaşita ka?
飛行機はどれだけ遅れましたか?

DEMİR YOLU

— **Tren istasyonuna nasıl gidebilirim?**
Eki eva doo ikeba ii des ka?
駅へはどう行けばいいですか?

— **Tren ne zaman gelir?**
Denşa va itsu kimas ka?
電車はいつ来ますか?

— **Tren ne zaman kalkıyor?**
Denşa va itsu şuppatsu şimas ka?
電車はいつ出発しますか?

— **Konya'ya ilk tren ne zaman?**
Konya iki no şihatsudenşa va itsudes ka?
コンヤ行きの始発電車はいつですか?

— **Konya'ya ne zaman tren var?**
Konya iki no denşa va itsu arimas ka?
コンヤ行きの電車はいつありますか?

— **Çocuklar için indirim var mı?**
Kodomo varibiki va arimas ka?
子供割引はありますか?

— **Öğrenciler için indirim var mı?**
Gakusee varibiki va arimas ka?
学生割引はありますか?

— **Konya'ya ikinci mevki gidiş-dönüş biletinin fiyatı nedir?**
Konya e no nitoo-oofukuçiketto va ikura des ka?
コンヤへの２等往復チケットはいくらですか?

— **Konya treni hangi perondan kalkıyor?**
Konya iki no denşa va nanban hoomu kara des ka?
コンヤ行きの電車は何番ホームからでますか?

— **Tren hangi perondan kalkıyor?**
Denşa va nanban hoomu kara demas ka?
電車は何番ホームからでますか?

— **Birinci mevki kompartımanları nerede?**
Ittoo konpaatomento va doko des ka?
一等コンパートメントはどこですか?

— **Trende yemekli vagon varmı?**
Denşa ni şokudooşa va airmas ka?
電車に食堂車はありますか?

— **Yemekli vagon nerede?**
Şokudooşa va dokodes ka?
食堂車はどこですか?

— **Konya'dan gelecek tren hangi perona girecek?**
Konya kara no denşa va nanban ho omu ni tooçaku şimas ka?
コンヤからの電車は何番ホームに到着しますか?

— **Konya'ya ne zaman varacağız?**
Konya niva itsu tooçaku şimas ka?
コンヤにはいつ到着します?

— **Konya treninde rötar varmı?**
Konya eno denşa ni okure va arimas ka?
コンヤへの電車に遅れはありますか?

— **Kaç dakika?**
Nanpun des ka?
何分ですか?

— **Burası hangi istasyon?**
Koko va nani eki des ka?
ここは何駅ですか?

— **Burada ne kadar duracağız?**
Koko ni doredake teeşa şimas ka?
ここにどれだけ停車しますか?

— **Ne zaman kalkıyoruz?**
İtsu şuppatsu şimas ka?
いつ出発しますか?

— **Daha ne kadar gideceğiz?**
Ato donokurai arimas ka?
あとどのくらいありますか?

— **Daha çok vakit var!**
Mada takusan cikan ga arimas!
まだたくさん時間があります!

— **İneceğim zaman lütfen bildirir misiniz?**
Oriru tokoro de oşiete itadakemas ka?
降りる所で教えていただけますか?

— **Lütfen nerede ineceğimi söyleyin!**
Doko de orireba ii ka oşiete kudasai!
どこで降りればいいか教えてください!

— **Bu yer boşmu?**
Koko aite mas ka?
ここ空いてますか?

— **Burada birisi oturuyormu?**
Koko de dare ka suvatte imas ka?
ここで誰か座っていますか?

— **Burası benim yerim!**
Koko va vataşi no başo des!
ここは私の場所です!

— **Affedersiniz, burası benim yerim!**
Sumimasen koko va vataşi no başo des!
すみません、ここは私の場所です!

— **Affedersiniz, bir kişilik boş yer var mı?**
Sumimasen seki ga hitoribun aiteimas ka?
すみません、席が一人分空いていますか?

— **Burada bir tane var! Burada oturabilirsiniz!**
Koko ni hitotsu arimas,koko ni suvare mas yo!
ここにひとつあります。ここに座れますよ!

— **Affedersiniz, bu yer boş mu?**
Sumimasen,koko aitemas ka?
すみません、ここ空いてますか?

— **Hiç boş yeriyok!**
Mattaku kuuseki ga arimasen!
まったく空席がありません!

— **Lütfen yer değiştirebilir miyiz?**
Seki o kookanşite itadakemas ka?
席を交換していただけますか?

— **Şikayette bulunmak istiyorum!**
Monku o iitai des!
文句を言いたいです!

— **Affedersiniz, pencereyi açabilir miyim?**
Sumimasen, mado o akete mo ii des ka?
すみません、窓を開けてもいいですか?

— **Şu pencereyi biraz açalım mı?**
Sono mado o sukoşi akemaşoo ka?
その窓を少し開けましょうか?

— **Şu pencereyi lütfen kapar mısınız?**
Sono mado o şimete kuremasen ka?
その窓を閉めてくれませんか!

— **Şimdi nerelerdeyiz?**
İma dono hen des ka?
いまどの辺ですか?

— **Burası hangi istasyon?**
Koko va nani eki des ka?
ここは何駅ですか?

— **Burada inecek miyim?**
Koko de orireba ii no des ka?
ここで降りればいいのですか?

— **Burada inmek istiyorum!**
Koko de oritai des!
ここで降りたいです!

— **Önümüzdeki istasyonda iniyorum!**
Tsugi no eki de orimas!
次の駅で降ります!

— **Aktarma yapacak mıyız?**
Norikaes va arimas ka?
乗り換えはありますか?

— **Ankara için hangi trene binmeliyim?**
Ankara eva dono denşa ni noreba ii des ka?
アンカラへはどの電車に乗ればいいですか?

— **Bu tren Ankara'ya gidiyor mu?**
Kono denşa va ankara ni iki mas ka?
この電車はアンカラに行きますか?

— **Ne zaman varır?**
İtsu tsukimas ka?
いつ着きますか?

— **Bu tren Afyon'da durur mu?**
Kono denşa va afyon de teeşa şimas ka?
この電車はアフィヨンで停車しますか?

— **Biletler, lütfen!**
Kippu o onegai şimas!
切符をお願いします!

— **Bu benim bavulum değil!**
Kore va vataşi no kaban de va arimasen!
これは私のかばんではありません!

— **Bir bavul kayıp!**
Kaban ga hitsotsu miatarimasen!
かばんがひとつ見当たりません!

— **Bavulumu kaybettim!**
Kaban o nakuşi maşta!
かばんを失くしました!

— **Bavulum nerede?**
Kaban va doko des ka?
私のかばんはどこですか?

— **Arka tarafta!**
Uşiro gava des!
後ろ側です!

— **Bavulumu alabilir miyim?**
Kaban o uketotte ii des ka?
かばんを受け取っていいですか?

— **Emanet nerede?**
Azukeco va doko des ka?
預け所はどこですか?

— **Eşyalarımı kaybettim!**
Nimotsu o nakuşite şimaimaşta!
荷物を失くしてしまいました!

OTOBÜS YOLCULUĞU

— **En yakın otobüs durağı nerede?**
İçiban çikai basutee va doko des ka?
一番近いバス停はどこですか?

— **Otobüs ne zaman gelir?**
Basu va itsu kimas ka?
バスはいつ来ますか?

— **Bu otobüs Taksime gider mi?**
Kono basu va Taksim ni ikimas ka?
このバスはタクシムに行きますか?

— **Bu otobüs nereye gidiyor?**
Kono basu va doko ni ikimas ka?
このバスはどこへ行きますか?

— **Otobüs Topkapı'da duruyor mu?**
Basu va Topkapı de teeşa şimas ka?
バスはトプカプで停車しますか?

— **Oraya vardığımızda söyleyebilir misiniz?**
Soko ni tsuitara oşiete itadakemas ka?
そこに着いたら教えていただけますか?

— **Bundan iki durak sonra**
Koko kara hutaeki ato des?
ここから2駅あとです!

— **Tam burada mı?**
Koko des ka?
ここですか?

— **Hayır bir sonraki durak!**
İie, hitoeki ato des!
いいえ、一駅あとです!

— **Otogar nerede?**
Basu taaminaru va doko des ka?
バスターミナルはどこですか?

— **Otogara gitmek istiyorum!**
Basu taaminaru ni ikitai no des ga!
バスターミナルに行きたいのですが!

— **İzmire ne zaman otobüs var?**
İzmir eva itsu basu ga arimas ka?
イズミールへはいつバスがありますか?

— **İzmir'e son otobüs ne zaman?**
İzmir eno saişuu basu va itsudes ka?
イズミールへの最終バスはいつですか?

— **İzmir'e hangi otobüs gidiyor?**
İzmir eva dono basu ga ikimas ka?
イズミールへはどのバスが行きますか?

— **İzmir bileti ne kadar?**
İzmir eno kippu va ikura des ka?
イズミールへの切符はいくらですか?

— **İzmir otobüsü hangi perondan kalkıyor?**
İzmir eno basu va nanbanhoomu kara demas ka?
イズミールへのバスは何番ホームから出ますか?

— **Otobüs ne zaman kalkıyor?**
Basu va itsu şuppatsu şimas ka?
バスはいつ出発しますか?

— **Otobüs saat kaçta kalkıyor?**
Basu va nanci ni şuppatsu şimas ka?
バスは何時に出発しますか?

— **İzmir'e ne zaman varır?**
İzmir niva itsu tooçaku şimas ka?
イズミールにはいつ到着しますか?

— **Yolculuk ne kadar sürüyor?**
Mokutekiçi made doredake kakari mas ka?
目的地までどれだけかかりますか?

30. ŞEHİR'DE

BİLGİ EDİNME

— **Danışma bürosu nerede?**
Soodanco va dokodes ka?
相談所はどこですか?

— **Nerede bir taksi bulabilirim?**
Doko de takuşii o tsukamaeraremas ka?
どこでタクシーを捕まえられますか?

— **Şurada aşağıda bir taksi durağı var!**
Soçira ni takuşii noriba ga arimas!
そちらにタクシー乗り場があります!

— **Affedersiniz,Taksime nasıl gidebileceğimi söyler misiniz?**
Sumimasen,taksim niva doo ikeba ii ka oşiete moraemas ka?
すみません、タクシムにどう行けばいいか教えてもらえますか?

— **Oraya yürüyerek gidebilir miyim?**
Soko made aruite ikemas ka?
そこまで歩いていけますか?

— **Topkapı Sarayı nerede?**
Topkapı kiyuuden va doko des ka?
トプカプ宮殿はどこですか?

— **En yakın banka nerede?**
İçiban çikai ginkoo va doko des ka?
一番近い銀行はどこですか?

— **En yakın postane nerede?**
İçiban çikai yuubinkiyoku va doko des ka ?
一番近い郵便局はどこですか?

— **Müze nerede?**
Hakubutsukan va doko des ka?
博物館はどこですか?

— **Buraya çok uzakmı?**
Koko kara va sugoku tooi des ka?
ここからはすごく遠いですか?

— **Bu taraftan mı gideceğiz?**
Koçira gava kara ikuno des ka?
こちら側から行くのですか?

— **Beyazıta ne kadar uzak?**
Beyazıt eva dorekurai tooi des ka?
ベヤズットへはどれ位遠いですか?

— **Taksime otobüs varmı?**
Taksim e iku basu va arimas ka?
タクシムへバスはありますか?

— **Taksim'de inmek istiyorum!**
Taksim de oritai no des ga!
タクシムで降りたいのですが!

— **Taksime gelince söyler misiniz?**
Taksim ni kitara oşiete moraemas ka?
タクシムに来たら教えてもらえますか?

— **Kaç durak sonra?**
Ikutsu teeriyuuco o koeta ato des ka?
いくつ停留所をこえた後ですか?

— **Burada mı ineceğim?**
Kokode orireba ii no des ka?
ここで降りればいいのですか?

— **Lütfen nerede ineceğimi söyleyin!**
Doko de orireba ii ka oşiete kudasai!
どこで降りればいいか教えてください!

— **Nerede inmem lazım?**
Doko de orireba ii des ka?
どこで降りればいいですか?

— **Lütfen,burada durun!**
Koko de tomatte kudasai!
ここで止まってください!

— **Sultanahmete gitmek istiyorum!**
Sultanahmet ni ikitai no des ga!
スルタンアフメットに行きたいのですが!

— **Oraya nasıl gidebilirim?**
Soko eva doo ikeba ii des ka?
そこへはどう行けばいいですか?

— **Hangi yönde gitmeliyim?**
Dono hookoo ni ikeba ii des ka?
どの方向に行けばいいですか?

— **Hep dosdoğrumu gideceğim?**
Zutto massugu ikeba iino des ka?
ずっとまっすぐ行けばいいのですか?

— **Tren istasyonuna gitmek istiyorum!**
Eki ni ikitai no des ga!
駅に行きたいのですが!

— **Şehrin merkezi nerede?**
Çuuşingai va doko des ka?
中心街はどこですか?

— **Şehrin merkezine nasıl gidebilirim?**
Çuuşingai niva doo ikeba ii des ka?
中心街にはどう行けばいいですか?

— **Taksiyle gidebilir miyim?**
Takuşii de ikemas ka?
タクシーで行けますか?

— **Yürümek zorunda miyim?**
Arukanakuteva ikemasen ka?
歩かなくてはいけませんか?

— **Yürümeyecek kadar uzak mı?**
Arukenaihodo tooi des ka?
歩けないほど遠いですか?

— **Yürüyerek ne kadar sürer?**
Aruite doredake kakari mas ka?
歩いてどれだけかかりますか?

— **Otobüsle gidebilir miyim?**
Basu de ike mas ka?
バスで行けますか?

— **Otobüs durağı nerede?**
Basu no teeriyuuco va doko des ka?
バスの停留所はどこですか?

— **Otobüs ücreti ne kadar?**
Basudai va ikura des ka?
バス代はいくらですか?

— **Otobüs biletleri nerede satılıyor?**
Basu no kipppu va doko de utte imas ka?
バスの切符はどこでうっていますか?

ŞEHİR GEZİSİ

— **Nereye gitmek istiyorsunuz?**
Doko ni ikitai no des ka?
どこに行きたいのですか?

— **Buranın ilginç yerleri nelerdir?**
Kono atarino omoşiroi başo va doko des ka?
この辺りの面白い場所はどこですか?

— **Bu şehirde görülecek nereleri var?**
Kono maçi de mirubeki başo va arimas ka?
この街で見るべき場所はありますか?

— **Şehir turu yapabilir miyiz?**
Cimoto kankoo tsuaa va dekimas ka?
地元観光ツアーはできますか?

— **Şehir turu için bir bilet kaç para?**
Kankoo tsuaa no riyookin va ikura des ka?
観光ツアーの料金はいくらですか?

— **Tur ne zaman başlıyor?**
Tsuaa va itsu hacimarimas ka?
ツアーはいつ始まりますか

— **Türkçe bilen bir rehber varmı?**
Torukogo no vakaru gaido va imas ka?
トルコ語のわかるガイドはいますか?

— **Burada eskiden kimleriyaşamış?**
Konoçi deva mukaşi donna hitobito ga seekatsu şite itano des ka?
この地では昔どんな人々が生活していたのですか?

— **Bu adrese gitmek istiyorum!**
Kono cuuşo ni ikitai no des ga
この住所に行きたいのですが!

— **Bu cadde nereye gider?**
Kono toori va doko ni demas ka?
この通りはどこに出ますか?

— **Bu istasyonun adı nedir?**
Kono eki no namae va nan des ka?
この駅の名前は何ですか?

— **Bu kuleye çıkabilir miyiz?**
Kono too ni nobotte mo ii des ka?
この塔に登ってもいいですか?

— **Bu bina ne binasıdır?**
Kono tatemono va nandes ka?
この建物はなんですか?

— **Bu bina kaçıncı yüzyıldan kalma?**
Kono tatemono va nanseeki kara sonzai surunodes ka?
この建物は何世紀から存在するのですか?

— **Bu anıtı kim yaptı?**
Kono kinenhi va dare ga tatetano des ka?
この記念碑は誰が建てたのですか?

— **Mimarı kim?**
Kençikuka va dare des ka?
建築家は誰ですか?

— **Şu bina nedir?**
Sono tatemono va nan des ka?
その建物は何ですか?

— **Şu bina ne zaman inşa edildi?**
Sono tatemono va itsu tateraretano des ka?
その建物はいつ建てられたのですか?

— **Sergi ne zamana kadar açıktır?**
Tenci va nanci made okonavarete imas ka?
展示は何時まで行われていますか?

— **Resim çekebilir miyim?**
Şaşin o totte mo ii des ka?
写真をとってもいいですか?

— **Şu levhada ne yazılı?**
Sono kanban niva nani ga kakarete imas ka?
その看板には何が書かれていますか?

— **Boş zamanımız var mı?**
Akicikan va arimas ka?
空き時間はありますか?

— **Biraz alışveriş yapabilir miyiz?**
Sukoşi kaimono şitemo ii des ka?
少し買い物してもいいですか?

— **Saat kaçta buluşalım?**
Doko de maçiavase mas ka?
どこで待ち合わせますか?

— **Nerede ekmek bulabilirim?**
Doko de pan o kaemas ka?
どこでパンを買えますか?

— **Dükkanlar ne zaman açılır?**
Omise va itsu akemas ka?
お店はいつ開きますか?

— **Dükkanlar ne zaman kapanır?**
Omise va itsu şimarimas ka?
お店はいつ閉まりますか?

— **Burada bir dakika durabilir misiniz, lütfen?**
Koko de sukoşi matte itadakemasen ka?
ここで少し待っていただけませんか?

— **Çok hızlı yürüyorsunuz!**
Totemo hayaku arukaremas ne!
とても速く歩かれますね!

— **Çokiyavaş yürüyorsunuz!**
Totemo yukkuri arukaremas ne!
とてもゆっくり歩かれますね!

— **Çokiyoruldum!**
Totemo tsukaremaşta!
とても疲れました!

— **Daha gelmedik mi?**
Mada tsukanaino des ka?
まだ着かないのですか?

— **Geri dönelim mi?**
Modorimaşoo ka?
戻りましょうか?

— **Ne zaman geri dönüyoruz?**
İtsu kaerimaşoo?
いつ帰りましょう?

— **Ne zaman geri geliriz?**
İtsu modottekimas ka?
いつ戻ってきますか?

— **Nerede buluşalım?**
Doko de aimaşoo?
どこで会いましょう?

— **Ne zaman, nerede buluşuyoruz?**
Itsu doko de aimas ka?
いつどこで会いますか?

— **Nerede bekleyebilirim?**
Doko de mateba ii des ka?
どこで待てばいいですか?

— **Siz de gelir misiniz?**
Anata mo irasşai mas ka?
あなたもいらっしゃいますか?

— **Otobüse binmem gerekir mi?**
Basu ni noru hitsuyoo ga arimas ka?
バスに乗る必要がありますか?

— **Otobüse bineceğim!**
Basu ni norimas!
バスに乗ります!

— **Yolumu kaybettim?**
Miçi o maçigaetano kana?
道を間違えたのかな?

— **Geri dön!**
Modorinasai!
戻りなさい!

— **Dümdüz yürü!**
Massugu arukinasai!
まっすぐ歩きなさい!

— **Sağa dön!**
Migi ni magarinasai!
右に曲がりなさい!

— **Sola dön!**
Hidari ni magarinasai!
左に曲がりなさい!

— **Biraz ilerle, sağa dön!**
Sukoşi sakide migi ni magarinasai!
少し先で右に曲がりなさい!

— **En kestirme yol burası!**
Içiban no çikamiçi va kono miçi des!
一番の近道はこの道です!

— **İki sokak git ve sola sap!**
Futatsu toori o koete hidari ni magarinasai!
２つ通りを越えて左に曲がりなさい!

— **İlk caddeden sağa sap!**
Saişo no toori de migi ni magarinasai!
最初の通りで右に曲がりなさい!

— **Kavşakta sola git!**
Koosaten de hidari ni magarinasai!
交差点で左に曲がりなさい!

— **Köprüden geçince sağa dön!**
Haşi o sugitara migi ni magarinasai!
橋を過ぎたら右に曲がりなさい!

— **Yaya geçidinden sonra aşağıya git!**
Hodoo o sugitara mukoogava ni iki nasaii!
歩道を過ぎたら向こう側に行きなさい!

— **Yaya gitmek daha iyi olur!**
Toho de ittahoo ga ii des yo!
徒歩で行った方がいいです!

— **Köşede dur!**
Kado de tomarinasai!
角で止まりなさい!

— **Sonra bir kere daha sor!**
Ato de moo içido kiite kudasai!
後でもう一度聞いてください!

— **Trafik ışıklarından sola dön!**
Şingoo de hidari ni magatte kudasai!
信号で左に曲がってください!

— **Üçüncü köşeden sola dön!**
Sanban me no kado de hidari ni ma gatte kudasai!
３番目の角で左に曲がってください?!

— **Yanlış yoldasınız!**
Miçi o maçigaete imas yo!
道を間違えていますよ!

— **Size yardım edebilir miyim?**
Otestudai şimaşoo ka?
お手伝いしましょうか?

— **Sizi gezdireyim mi?**
Anata o annai şimaşoo ka?
あなたを案内しましょうか?

— **Sizi oraya götürmemi ister misiniz?**
Soko made tsurete itte agemaşoo ka?
そこまで連れて行ってあげましょうか?

— **Rehberi takip edin!**
Gaido ni tsuite itte kudasai!
ガイドについて行ってください!

— **Taksiye binmelisiniz!**
Takuşii ni naranaito dame des yo!
タクシーに乗らないとだめですよ!

— **Otobüse binmelisiniz!**
Basu ni noranaito dame des yo!
バスに乗らないとだめですよ!

— **Oraya otobüsle gidebilirsiniz!**
Soko made basu de ikemas yo!
そこまでバスで行けますよ!

— **Otobüs bileti almalısınız!**
Basu no kippu o kavanaito ikemasen yo!
バスの切符を買わないといけませんよ!

— **Son durakta inin!**
Saişuu teeriyuuco de orite kudasai!
最終停留所で降りてください!

— **Üçüncü durakta inin!**
Sanban me no teeriyuuco de orite kudasai!
三番目の停留所で降りてください!

MÜZE'DE

— **Müzeye gidiyorum!**
Hakubutsukan ni ikimas!
博物館に行きます!

— **Müzeyi ziyaret etmek istiyorum**
Hakubutsukan o otozuretai to omoi mas!
博物館を訪れたいと思います!

— **Müzeye en kısa yol hangisidir?**
Hakubutsukan ni içiban çikai miçi va dore des ka?
博物館に一番近い道はどれですか?

— **Ne kadar sürer?**
Doredake kakari mas ka?
どれだけかかりますか?

— **Müze haftanın hangi günleri açıktır?**
Hakubutsukan va nanyoobi ni aite mas ka?
博物館は何曜日に開いてますか?

— **Bütün gün açık mıdır?**
Zencitsu aite irunodes ka?
全日開いているのですか?

— **Bütün gün kapalı mıdır?**
Zencitsu şimatte iruno des ka?
全日閉まっているのですか?

— **Müze hangi saatlerde açık?**
Hakubutsukan va dono cikantai de aiteimas ka?
博物館はどの時間帯で開いていますか?

— **Müze Pazar günleri açık mıdır?**
Hakubutsukan va niçiyoobi aite imas ka?
博物館は日曜日開いていますか?

— **Müzede ne kadar kalacağız?**
Dono kurai hakubutsukan ni imas ka?
どの位博物館にいますか?

— **Giriş nerede?**
İriguçi va doko des ka?
入り口はどこですか?

— **Gişe nerede?**
Kippu uriba va doko des ka*
切符売り場はどこですか?

— **Ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **Giriş ücreti ne kadar?**
Niyuucooriyoo va ikura des ka?
入場料はいくらですか?

— **1 kişi kaç paradır?**
Hitori ikura des ka?
一人いくらですか?

— **1 bilet lütfen!**
Çiketto o içimai kudasai!
チケットを１枚ください!

— **Burada resim çekebilir miyiz?**
Koko de şaşin o totte mo ii des ka?
ここで写真をとってもいいですか?

— **Bu resim hangi yüzyılda yapılmış?**
Kono e va nanseeki ni kakaretamono des ka?
この絵は何世紀にかかれたものですか?

— **Bu heykel kimin eseri?**
Kono çoozoo va dare no sakuhin des ka?
この彫像はだれの作品ですか?

— **Bu tablo kimin?**
Kore va dare no e des ka?
これは誰の絵ですか?

— **Bu oricinal mi, yoksa kopyamı?**
Kore va gensaku deska soretomo ko pii des ka?
これは原作ですか、それともコピーですか?

CAMİ'DE

— **Bu cami ne zaman yapılmış?**
Kono mosuku va itsu taterareta no des ka?
このモスクはいつの建てられたのですか?

— **Bu cami 18.yüzyılda yapılmıştır!**
Kono mosuku va cuuhasseeki ni ta terare maşta!
このモスクは１８世紀に建てられました!

— **Bu caminin adı ne?**
Kono mosuku no namae va nan des ka?
このモスクの名前は何ですか?

— **Bu caminin mimarı kim?**
Kono mosuku no kençikuka va dare des ka?
このモスクの建築家は誰ですか?

— **Bu camiyi kim yaptı?**
Kono mosuku va dare ga tatemaşita ka?
このモスクは誰が建てましたか?

— **Camiyi gezmek istiyoruz!**
Mosuku o kengaku şitai des!
モスクを見学したいです!

— **İbadet ne zaman?**
Oinori no cikan va itsu des ka?
お祈りの時間はいつですか?

KİLİSE'DE

— **Bu kilisenin adı ne?**
Kono kiyookai no name va nan des ka?
この教会の名前は何ですか?

— **Bu kilisenin mimarı kim?**
Kono kiyookai no kençikuka vadare des ka?
この教会の建築家は誰ですか?

— **Bu kilise ne zaman yapılmış?**
Kono kiyookai va itsu tateraretano des ka?
この教会はいつ建てられたのですか?

— **Bu bina kaçıncı yüzyıldan kalma?**
Kono tatemono va nanseeki no mono des ka?
この建物は何世紀のものですか?

— **Kiliseyi gezmek istiyoruz!**
Kono kiyookai vo mitaii des ka!
教会を見学したいです!

— **Ayın ne zaman yapılıyor?**
Reehai va itsu okonavare mas ka?
礼拝はいつ行われますか?

— **Ayine katılabilir miyim?**
Reehai ni sanka dekimas ka?
礼拝に参加できますか?

— **Kilisede nikahiyapılıyor mu?**
Kiyookai de kekkonşiki va arimas ka?
教会で結婚式はありますか?

— **Papaz nerede oturuyor?**
Bokuşi va doko ni sunde imas ka?
牧師はどこに住んでいますか?

31. TAKSİ ÇAĞIRMA

— **Hey, Taksi!**
Takuşii!
タクシー!

— **Boş musunuz?**
Aite imas ka?
空いていますか?

— **Acelem var!**
İsoide imas!
急いでいます!

— **İstasyona lütfen!**
Eki made onegai şimas!
駅までお願いします!

— **Otobüs terminali lütfen!**
Basu taaminaru made onagai şimas!
バスターミナルまでお願いします!

— **Hızlı sürünüz!**
Hayaku unten şite kudasai!
速く運転してください!

— **Daha hızlı sürünüz!**
Motto hayaku unten şite kudasai!
もっと速く運転してください!

— **Bu kadar hızlı sürmeyiniz!**
Sonna ni hayaku unten şinaide kudasai!
そんなに速く運転しないでください!

— **Daha gelmedik mi?**
Mada tsukanaino des ka?
まだ着かないのですか?

— **Burada durun lütfen!**
Koko de tomatte kudasai!
ここで止まってください!

— **Oraya varınca lütfen bana bildirin!**
Tsuitara vataşi ni oşiete kudasai!
着いたら私に教えてください!

— **Lütfen burada bir dakika durur musunuz?**
Kokode sukoshi tomatte moraemas ka?
ここで少し止まってもらえますか?

— **Nerede inmeliyim?**
Doko de orireba ii des ka?
どこで降りればいいですか?

— **Çok teşekkürler!**
Doomo arigatoo!
どうもありがとうございます!

— **Çok teşekkürler!Üstü kalsın!**
Doomo arigatoo,otsuri va totte oite kudasai!
どうもありがとう! おつりは取っておいてください!

32. **ARABA KİRALAMA**

— **Araba kiralamak istiyorum!**
Kuruma o karitai no des ga!
車を借りたいのですが!

— **Günlüğü ne kadar?**
İçi niçi ikura des ka?
一日いくらですか?
— **Günlüğü 10 dolar!**
İçi niçi cuu doru des!
一日１０ドルです!
— **Haftalığı ne kadar?**
İşşuukan ikura des ka?
１週間いくらですか?
— **Arabayı hemen alabilir miyim?**
Kuruma o sugu uketoremas ka?
車をすぐ受け取れますか?
— **Lütfen ehliyetinizi görebilir miyim?**
Unten menkiyoşoo o haiken dekimas ka?
運転免許証を拝見できますか?
— **Ehliyetiniz geçerli mi?**
Unten menkiyoşoo va yuukoo des ka?
運転免許証は有効ですか?

33. **LOKANTADA**

□ BİLGİ EDİNME

— **Nasıl bir lokanta istiyorsunuz?**
Donna Resutoran ga ii des ka?
どんなレストランがいいですか?
— **Bana ucuz bir lokanta tavsiye eder misiniz?**
Osusume no yasui resutoran va ari mas ka?
おすすめの安いレストランはありますか?

— **Bana bir balık lokantası tavsiye eder misiniz?**
Osusumeno sakanariyooriresutoran va arimas ka?
おすすめの魚料理レストランはありますか?

— **Nerede iyi bir lokanta bulabilirim?**
Ii resutoran va doko ni arimas ka?
いいレストランはどこにありますか?

— **Buraya yakın bir lokanta var mı?**
Kokokara çikai resutoran va arimas ka?
ここから近いレストランはありますか?

— **Bu lokanta pahalı mı?**
Kono resutoran va takai des ka?
このレストランは高いですか?

— **İyi bir lokanta biliyor musunuz?**
İi resutoran o sitte imas ka?
いいレストランを知っていますか?

□ REZERVASYON

— **Saat 7 için 2 kişilik bir masa ayırabilir misiniz?**
Siçici kara hutaribun no seki o yoya ku şitai nó des ga?
7時から2人分の席を予約したいのですが?

— **Özür dilerim, bu akşam doluyuz!**
Mooşivake arimasen,konya va ippai des!
申し訳ありません、今夜は一杯です!

— **Rezervasyon kimin için olacak?**
Yoyaku va dare no namae de şimas ka?
予約は誰の名前でしますか?

— **Bay Mr.Ali adına!**
Ali no namae de!
アリの名前で!

— **Boş masa varmı?**
Teeburu ni aki va arimsu ka?
テーブルに空きはありますか?

— **3 kişilik bir masa istiyorum!**
Sannin bun no seki ga hoşii no des ga!
3人分の席が欲しいのですが!

— **Nerede oturmak istersiniz?**
Doko ni suvarare mas ka?
どこに座られますか?

— **Dışarıda bir masa istiyorum!**
Soto no teeburu ga ii des!
外のテーブルがいいです!

— **Köşede bir masa istiyorum!**
Sumi no teeburu ga ii des!
角のテーブルがいいです!

— **Pencere kenarında bir masa rica ediyorum!**
Mado gava no teeburu o onegai şimas!
窓側のテーブルをお願いします!

— **Terasta bir masa istiyorum!**
Terasu no teeburu ga ii des!
テラスのテーブルがいいです!

— **Bu masa iyi mi?**
Kono teeburu de ii des ka?
このテーブルでいいですか?

— **Bu masaya kim bakıyor?**
Kono teeburu no tantooşa va dare des ka?
このテーブルの担当者は誰ですか?

— **Restoranımıza hoş geldiniz!**
Vatakuşidomo no resutoran ni yookoso !
私どものレストランにようこそ!

— **Rezervasyon yaptırmış mıydınız?**
Yoyaku şite itadake maşta ka?
予約していただけましたか?
— **Saat kaç için?**
Nan ci no yoyaku des ka?
何時の予約ですか?
— **Beni takip ediniz lütfen!**
Vataşi ni tsuitekite kudasai!
私について来てください!
— **Bu taraftan lütfen!**
Koçira gava kara doozo!
こちら側からどうぞ!

□ SİPARİŞ

— **Garson Bey!**
Ueitaa san!
ウエイターさん!
— **Buyrun efendim!**
Doozo!
どうぞ!
— **Mönü lütfen!**
Meniyuu o kudasai!
メニューをください!
— **Buyrun mönü!**
Doozo meniyuu des!
どうぞ、メニューです!
— **Buyrun ne arzu edersiniz?**
Nani ni itaşimaşoo?
何にいたしましょう?
— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Goçuumon o doozo?
ご注文をどうぞ?

— **Patates tava istiyorum!**
Furençi furai o onegai şimas!
フレンチフライをお願いします!

— **Ne tavsiye edersiniz?**
Nani ga osusume des ka?
何がおすすめですか?

— **Rosto tavsiye ediyorum!**
Roosuto o osusume şimas!
ローストをおすすめします!

— **Şişkebabı tavsiye edebilirim?**
Sisi kebabu ga osusume des?
シシケバブがおすすめです!

— **Çorbalardan ne var?**
Suupu niva nani ga arimas ka ?
スープには何がありますか?

— **Çorbayı unuttunuz mu?**
Suupu o vasuretano des ka?
スープを忘れたのですか?

— **Tavuk çorbası rica ediyorum!**
Çikin suupu o onegai şimas!
チキンスープをお願いします!

— **Domates çorbası istiyorum!**
Tomato suupu o onegai şimas!
トマトスープをお願いします!

— **Sebze çorbası lütfen!**
Yasai suupu o onegai şimas!
野菜スープをお願いします!

— **Biftek denemek istiyorum!**
Biifu suteeki o tameşite mitai des!
ビーフステーキを試してみたいです!

— **Biftek alayım!**
Biifu suteeki o kudasai!
ビーフステーキをいただきます!

— **Biftek istemiştim!**
Biifu suteeki ga hoşikattano des ga!
ビーフステーキが欲しかったのですが!

— **Kuzu pirzolası ve yesil salata istiyorum!**
Ramuçoppu to sarada o onegai şimas!
ラムチョップとサラダをお願いします!

— **Bunun adı ne?**
Kono namae va nan des ka?
この名前は何ですか?

— **Bu ne?**
Kore va nan des ka?
これは何ですか?

— **Bu netür biriyemek?**
Kore va donna şurui no tabemono des ka?
これはどんな種類の食べ物ですか?

— **Köfte nasıl birşey?**
Köfte tova donna mono des ka?
キョフテとはどんなものですか?

— **Ne içmek istersiniz?**
Nani o nomare mas ka?
何を飲まれますか?

— **Kırmızı şarap lütfen!**
Aka vain o onegai şimas!
赤ワインをお願いします!

— **Arkasından!**
Ato kara!
あとから!

— **Dondurma lütfen!**
Aisu kuriimu o onegai şimas!
アイスクリームをお願いします!

— **Benim siparişim nerede?**
Vataşi no çuumon va kimaşita ka?
私の注文は来ましたか?

— **Balık istememiştim!**
Sakana va hoşiku nakatta no des ga!
魚は欲しくなかったのですが!

— **Ben bunu ısmarlamamıştım!**
Kore o çuumonşita hazu va nainodes ga!
これを注文したはずはないのですが!

— **Benim için al!**
Vataşi no tameni tabete kudasai!
私のために食べてください!

— **Az pişmiş olsun!**
Rea ni şite kudasai!
レアにしてください!

— **Orta pişmiş olsun!**
Midiamu ni şite kudasai!
ミディアムにしてください!

— **Çok pişmiş olsun!**
Uerudan ni şite kudasai!
ウェルダンにしてください!

— **Azıcık lütfen!**
Honno sukoşidake onegai şimas!
ほんの少しだけお願いします!

— **Biraz daha tavuk almalısın!**
Moo sukoşi tori o tabeta hoo ga ii des yo!
もう少し鳥を食べた方がいいですよ!

— **Hayır,teşekkürler!**
İie arigatoo!
いいえ、ありがとう!

— **Kafi, sağolun!**
Kekkoo des,arigatoo!
結構です、ありがとう!

— **Hayır, sağolun!**
İie,arigatoo!
いいえ、ありがとう!
— **Evet lütfen!**
Onegai şimas!
お願いします!
— **Bir bardak getirir misin!**
Koppu o hitotsu mottekite kuremasen ka?
コップを一つ持ってきてくれませんか?
— **Bana bir bıçak getirir misin?**
Naifu o hitotsu mottekite kuremasen ka?
ナイフを一つ持ってきてくれませんか?
— **Bir peçete alabilir miyim?**
Napukin o moraemas ka?
ナプキンをもらえますか?
— **Lütfen bana biraz tuz getiriniz!**
Sukoşi şio o mottekite kudasai!
少し塩を持ってきてください!
— **Ne tavsiye edersiniz?**
Nani ga osusume des ka?
何がおすすめですか?
— **Karar veremiyorum!**
Kimerare masen!
決められません!
— **Başka bir emriniz varmı?**
Hoka ni hoşii mono va arimas ka?
他に欲しいものはありますか?
— **Başka bir şey ister miydiniz?**
Hoka ni nani ka meşiagarare mas ka?
他に何か召し上がられますか?
— **Başka bir şey?**
Hoka no mono des ka?
他のものですか?

— **Şunu alayım!**
Sore o morai mas!
それをもらいます!

— **Tatlı istemiyorum, teşekkürler! Sadece kahve!**
Dezaato va irimasen arigatoo,koohii dake itadaki mas!
デザートはいりません、ありがとう。コーヒーだけいただきます!

— **Bana bir koyu kahve lütfen!**
Vataşi ni koime no koohii o onegasi şimas!
私に濃い目のコーヒーをお願いします!

— **Soğuk bir şey istiyorum!**
Tsumetai mono ga hoşii des!
冷たいものが欲しいです!

— **Tatlılardan ne var?**
Dezaato va nani ga arimas ka?
デザートは何がありますか?

— **Sıhhatinize!**
Kenkoo ni!
健康に!

— **Balık iyi pişmemiş!**
Sakana ga yoku yaketenakatta mitai des!
魚がよく焼けてなかったみたいです!

— **Bu az pişmiş!**
Kore va yaki ga tarimasen!
これは焼きが足りません!

— **Bu çok pişmiş!**
Kore va yakisugi des!
これは焼きすぎです!

— **Bu çok sert!**
Kore va katai des!
これはすごく硬いです!

— **Bu çok soğuk!**
Kore va sugoku tsumetai des!
これはすごく冷たいです!

— **Bu sıcak değil!**
Kore va atsuku arimasen!
これは熱くありません!

— **Bu çok tuzlu!**
Kore va sugoku şio ga ooi des!
これはすごく塩が多いです!

— **Yemek çok tuzlu!**
Riyoori ga sugoku şiokarai des!
料理がすごく塩辛いです!

— **Bu bayat!**
Kore va furuku natte imas!
これは古くなっています!

— **Bu taze değil!**
Kore va şinsen deva arimasen!
これは新鮮ではありません!

— **Bu çok acılı!**
Kore va sugoku karai des!
これはすごく辛いです!

— **Et iyi değil!**
Niku ga yoku arimasen!
肉がよくありません!

— **Yemek çok güzel!**
Riyoori ga sugoku oişii des!
料理がすごくおいしいです!

— **Yemek çok güzeldi!**
Riyoori ga sugoku oişikatta des!
料理がすごくおいしかったです!

— **Bu temiz değil!**
Kore va kirei ca arimasen!
これはきれいじゃありません!

— **Bir dakika, yanlışlık olmuş!**
Çotto omaçi kudasai,maçigai ga atta yoodes!
ちょっとお待ちください、間違いがあったようです!

GARSON

— **Mönüyü görmek ister misiniz?**
Meniyuu va haiken saremas ka?
メニューは拝見されますか?

— **Ne yemek istersiniz?**
Nani o meşiagari mas ka?
何を召し上がりますか?

— **Ne alırdınız?**
Nani o meşiagari mas ka?
何を召し上がりますか?

— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Goçuumon o oukagai şimas?
ご注文をお伺いします?

— **Çorbalardan ne arzu edersiniz?**
Suupu va nani o çuumon saremas ka?
スープは何を注文されますか?

— **Çorbadan sonra ne alacaksınız?**
Suupu no ato va nani o meşiagari mas ka?
スープの後は何を召し上がりますか?

— **Daha sonra ne isterdiniz?**
Sono ato va nani o maşiagari mas ka?
その後は何を召し上がりますか?

— **Ne arzu edersiniz?**
Nani o çuumon saremas ka?
何を注文されますか?

— **Ne içmek istersiniz?**
Nani o nomaremas ka?
何を飲まれますか?

— **Arkasından ne arzu edersiniz?**
Sono ato va nani o meşiagarimas ka?
その後はなにを召し上がられますか?

— **Salata alır mıydınız?**
Sarada o goçuumon nasaremas ka?
サラダをご注文なされますか?

— **Balık var!**
Sakana ga gozai mas!
魚がございます!

— **Biftek var!**
Biifu suteeki ga gozaimas!
ビーフステーキがございます!

— **Şişkebabı var!**
Sisi kebabu ga gozaimas!
シシケバブがございます!

— **Çok güzel köftemiz var!**
Taihen oişii kiyofute ga gozaimas!
大変おいしいキョフテがございます!

— **Yeşil salata mı,yoksa domates salatası mı alırdınız?**
Guriin sarada to tomato sarada no doçira o meşiagarimas ka?
グリーンサラダとトマトサラダのどちらを召上がられますか?

— **İçkilerden ne alırdınız?**
Nomimono va nani ni itaşimaşoo?
飲み物は何にいたしましょう?

— **İçmek için ne alacaksınız?**
Noimono va nani ni itaşimaşoo?
飲み物は何にいたしましょう?

— **Şarap alır mıydınız?**
Vain va onomini nararemas ka?
ワインはお飲みになられますか?

— **Beyaz şarap mı yoksa kırmızı şarapmı?**
Şiro vain des ka aka vain des ka?
白ワインですか、赤ワインですか?

— **Buz ister misiniz?**
Koori va irimas ka?
氷はいりますか?

— **Tatlı alır mısınız?**
Dezaato va taberaremas ka?
デザートは食べられますか?

— **Tatlı ister misiniz?**
Dezaato va taberaremas ka?
デザートは食べられますか?

— **Tatlılardan ne arzu edersiniz?**
Dezaato va nani ni itaşimaskq?
ザートは何にいたしますか?

— **Kahvenizi nasıl alırdınız?**
Koohii va donoyooni itaşimaşoo?
コーヒーはどのようにいたしましょう?

— **Özür dilerim, kebap kalmadı!**
Mooşivake arimasen,kebabu va ovari maşita!
申し訳ありません、ケバブは終わりました!

— **Yanında ne arzu edersiniz?**
Hoka ni goçuumon va arimas ka?
他にご注文はありますか?

— **Afiyet olsun!**
Doozo omeşiagari kudasai!
どうぞお召し上がりください!

— **Buyurun!**
Doozo!
ぞうぞ!

— **Yemeği beğendiniz mi?**
Riyoori va ikagadeşita ka?
料理はいかがでしたか?
— **Mükemmeldi!**
Taihen oişikatta des!
大変おいしかったです!

HESAP

— **Hesap lütfen!**
Kaikee o onegaişimas!
会計をお願いします!
— **Hesabı verir misiniz?**
Kaikee o itadakemas ka?
会計をいただけますか?
— **Hesap birlikte olsun, lütfen!**
Kaikee va işşo ni şite kudasai!
会計は一緒にしてください!
— **Hesaplar ayrı olsun, lütfen!**
Kaikee va betsu ni şite kudasai!
会計は別にしてください!
— **Hepsini birlikte hesaplayın!**
Zenbu işşo ni kaikee şite kudasai!
全部一緒に会計してください!
— **Hesabı ayrı ayrı istiyoruz!**
Kaikee o betsu ni şite hoşiino des ga!
会計を別にして欲しいのですが!
— **Hesabı birlikte istiyoruz!**
Kaikee va işşo ni site kudasai!
会計は一緒にしてください!
— **Hesabınızı buyurun!**
Okaikee va koçira des!
お会計はこちらです!

— **Hesap çok fazla!**
Kaikee ga oosugi mas!
会計が多すぎます!

— **Sanırım hesap yanlış!**
Keesan ga maçigatteiru to omoimas!
計算が間違っていると思います!

— **Galiba bu hesapta biriyanlışlık var!**
Osoraku kono keesan ni va maçigai ga aru to omoimas!
おそらくこの計算には間違いがあると思います!

— **Üstü kalsın!**
Otsuri va totte oite kudasai!
お釣りはとって置いてください!

AYRILIŞ

— **Tuvaletler nerede?**
Toire va doko des ka?
トイレはどこですか?

— **Ellerimi nerede yıkayabilirim?**
Te va doko de araeba ii des ka?
手はどこで洗えばいいですか?

— **Güle güle efendim!**
Sayoonara!
さようなら!

— **İyi akşamlar!**
Sayoonara!
さようなら!

— **Teşekkürler!**
Doomo arigatoo!
どうもありがとう!

— **Yine bekleriz!**
Mata omaçi şiteimas!
またお待ちしています!

34. **KAFETERYA'DA**

— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Goçuumon o oukagai şimas?
ご注文をおうかがいします?

— **Bir şey yemek ister misiniz?**
Nani ka oşokuci va nasaimas ka?
何かお食事はなさいますか?

— **Ne içmek istersin?**
Nani o nomaremas ka?
何を飲まれますか?

— **Bir çay bir Türk kahvesi lütfen!**
Kooça to toruko koohii o onegaişimas!
紅茶とトルココーヒーをお願いします!

— **Kahvenizi nasıl istersiniz?**
Koohii va donoyooni şimaşoo?
コーヒーはどのようにしましょう?

— **Nasıl istersin?**
Doo şitai des ka?
どうしたいですか?

— **Az şekerli!**
Satoo sukuname de!
砂糖少なめで!

— **Çok şekerli!**
Satoo oome de!
砂糖多めで!

— **İki şeker lütfen!**
Satoo o futatsu onegaişimas!
砂糖を二つお願いします!

— **Bir bardak süt ister misiniz?**
Giyuuniyuu va irimas ka?
牛乳はいりますか?

— **Bir fincan çay istermisiniz?**
Kooça o hitotsu ikaga des ka?
紅茶をひとついかがですか?
— **Evet,bir bardak alayım!**
Hai,ippai itadaki mas!
はい、一杯頂きます!
— **Bir tost daha istermisiniz?**
Moo hitotsu toosuto va ikagades ka?
もうひとつトーストはいかがですか?

35. **BANKA'DA**

— **En yakın banka nerede?**
Içiban çikai ginkoo va doko des ka?
一番近い銀行はどこですか?
— **Buralarda biriyerde banka varmı?**
Kono hen ni ginkoo va arimas ka?
この辺に銀行はありますか?
— **Burada hangi bankaların şubeleri var?**
koko ni va dono ginkoo no şiten ga arimas ka?
ここにはどの銀行の支店がありますか?
— **Bankalar ne zaman açılıyor?**
Ginkoo va itsu akimas ka?
銀行はいつ空きますか?
— **Bankalar ne zaman kapanıyor?**
Ginkoo va itsu şimarimas ka?
銀行はいつ閉まりますか?
— **Dolar bozdurmak istiyorum!**
Doru o riyoogae şitaino des ga!
ドルを両替したいのですが!

— **Bugünkü kur ne?**
Kiyoo no kavase reeto va ikura des ka?
今日の為替レートはいくらですか?

— **1 dolar ....Türk Lirasıdır!**
İçi doru ..... toruko rira des
1ドル.....トルコリラです!

— **Bu çeki nerede bozdurabilirim?**
Kono kogitte va dokode riyoogae dekimas ka?
この小切手はどこで両替できますか?

— **Seyahat çeki bozdurmak istiyorum!**
Traberaazuçekku no riyoogae ga şitai des!
トラベラーズチェックの両替がしたいです!

— **Bu çeki paraya çevirmek istiyorum!**
Kono kogitte o genkin ni kaetaino des ga!
この小切手を現金に換えたいのですが!

— **Bana biraz bozuk para verebilir miiniz?**
Sukoşi şoogakuno okane o morae mas ka?
少し少額のお金をもらえますか?

— **Benim için para geldimi?**
Vataşi ni okane va todoki maşita ka?
私にお金は届きましたか?

— **Bir hesap açtırmak istiyorum!**
Kooza o hirakitai no des ga!
口座を開きたいのですが!

— **Tasarruf hesabı açmak istiyorum!**
Çokin kooza o hirakitai no des ga!
貯金口座を開きたいのですが!

— **Ne kadar faiz veriyorsunuz?**
Risoku va ikura des ka?
利息はいくらですか?

— **Bir miktar para çekmek istiyorum!**
Okane o oroşitai no des ga!
お金を下ろしたいのですが!

— **Bir miktar para yatırmak istiyorum!**
Okane o çokin şitai no des ga!
お金を貯金したいのですが!

— **Banim hesabıma para gelmiş mi?**
Vataşi no kooza ni akane va hairimaşita ka?
私の口座にお金は入りましたか?

— **Türkiye'ye para göndermek istiyorum!**
Toruko ni okane o okuritai no des ga!
トルコにお金を送りたいのですが!

— **Kambiyo bölümüne gidiniz!**
Kaigaisookin madoguçi e itte kudasai!
海外送金窓口へ行ってください!

— **Kimliğiniz varmı?**
Mibunşoomeeşo va arimas ka?
身分証明書はありますか?

— **Lütfen burayı imzalayın!**
Koko ni syomee şite kudasai!
ここに署名してください!

— **Lütfen vezneye gidin!**
Madoguçi e itte kudasai!
窓口へ行ってください!

— **Vezne nerede?**
Madoguçi va doko des ka?
窓口はどこですか?

— **Para göndermek istiyorum!**
Sookin o şitai no des ga!
送金をしたいのですが!

— **Pasaportunuz lütfen!**
Pasupooto o onegai şimas!
パスポートをお願いします!

36. DÖVİZ BÜROSUNDA

— **Nerede para bozdurabilirim?**
Doko de riyoogae dekimas ka?
どこで両替できますか?

— **Ne bozduracaksınız?**
Nani o riyoogae şitai no des ka?
何を両替したいのですか?

— **Dolar bozdurmak istiyorum!**
Doru o riyoogae şitai des!
ドルを両替したいです!

— **Bugün doların kuru nedir?**
Kiyoo no doru no reeto va ikura des ka?
今日のドルのレートはいくらですか?

— **Kaç dolar bozdurmak istiyorsunuz?**
Nan doru riyoogae şitai no des ka?
何ドル両替したいのですか?

— **Bin dolar!**
Sen doru des!
千ドルです!

— **Pasaportunuzu görebilir miyim?**
Pasupooto o haikenşitemo ii des ka?
パスポートを拝見してもいいですか?

— **Lütfen şurayı imzalayabilir misiniz?**
Koçira ni sain şite kudasai?
こちらにサインしてください?

37. **HABERLEŞME**

POSTANE

— **Postane nerede?**
Yuubiinkiyoku va doko des ka?
郵便局はどこですか?

— **En yakın postane nerede?**
İçiban çikai yuubinkiyoku va doko des ka?
一番近い郵便局はどこですか?

— **Postane hangi saatlerde açık?**
Yuubinkiyoku va dono cikantai aite imas ka?
郵便局はどの時間帯開いていますか?

— **Paket bölümü nerede?**
Kozutsumi saabisu va doko des ka?
小包サービスはどこですか?

— **Posta kutusu nerede?**
Posuto va doko des ka?
ポストはどこですか?

— **Bana mektup var mı?**
Vataşi ni tegami va arimas ka?
私に手紙はありますか?

— **Evet, bir mektubunuz var!**
Hai ittsuu arimas!
はい、1通あります!

— **Bir posta havalesi lütfen!**
Yuubin furikae o onegaişimas!
郵便振替をお願いします!

— **Kartpostal kaç para?**
Posuto kaado va ikura des ka?
ポストカードはいくらですか?

— **Nereden pul alabilirim?**
Doko de kitte ga kaemas ka?
どこで切手が買えますか?

— **Türkiye'ye bir mektup kaç liraya gidiyor?**
Toruko e va ikura de tegami ga todo kimas ka?
トルコへはいくらで手紙が届きますか?

— **Bu paketi göndermek istiyorum!**
Kono kozutsumi o okuritai no des ga!
この小包を送りたいのですが!

— **Kimliğiniz lütfen!**
Mibunşoomeeşo o onegaişimas!
身分証明書をお願いします!

— **İşte pasaportum!**
Hai pasupooto des!
はい、パスポートです!

— **Kontrol etmeliyim!**
çekku şite mimas!
チェックしてみます!

□ **TELEFON**

— **Size telefon var!**
Anata ni denva ga arimas yo!
あなたに電話がありますよ!

— **Kim arıyor?**
Dare kara des ka?
誰からですか?

— **Kiminle görüşüyorum!**
Donata des ka?
どなたですか?

— **Alo,kiminle görüşüyorum?**
Moşi moşi donata des ka?
もしもし, どなたですか?

— **Alo! Ben Masaru. Ali Ulu ile konuşabilir miyim?**

Moşi moşi Masaru des, Ali Ulu san to ohanaşi şitaino des ga?

もしもし、マサルです。アリウルさんとお話したいのですが?

— **Evet, tabii!**

Moçiron des!

もちろんです!

— **Aradığınız kimse burada yok!**

Kare/Kanoco va fuzai des!

彼／彼女は不在です!

— **Aradığımı ona söyler misiniz?**

Vataşi ga denva şitakoto o kare ni tsutaete moraemas ka?

私が電話したことを彼に伝えてもらえます?

— **Memnuniyetle!**

Moçiron des !

もちろんです!

— **Üzgünüm ki burada değil!**

Zannen nagara koko ni va imasen!

残念ながらここにはいません!

— **Aradığınız numara cevap vermiyor!**

Kaketa denvabangoo ni dare mo demasen!

かけた電話番号に誰も出ません!

— **Bana bir telefon rehberi verebilir misiniz?**

Denva kookanşu o daşte itadake mas ka?

電話交換手を出していただけますか?

— **Hat meşgul!**
Hanaşiçuu des!
話し中です!

— **Buradan telefon edebilir miyim?**
Koko kara denva dekimas ka?
ここから電話できますか?

— **Bana telefon rehberini verir misiniz?**
Denva kookanşu o daşte itadake mas ka?
電話交換手を出していただけますか?

— **Kiminle görüşmek istiyor sunuz?**
Donata to hanasaretai no des ka?
どなたと話されたいのですか?

— **Daha sonra yine telefon ederim!**
Ato de mata denva şimas!
後でまた電話します!

— **Bir notunuz var mı?**
Dengon va arimas ka?
伝言はありますか?

— **Bir dakika bekleyin!**
Çotto matte kudasai!
ちょっと待ってください!

— **İçerde olup olmadığına bakacağım!**
Naka ni iruka dooka mite mimas!
中にいるかどうか見てみます!

— **Beni aramasını ona söyleyebilir misiniz?**
Kare ni denva suru yooni itte morae mas ka?
彼に電話するように言ってもらえますか?

— **Nerden telefon edebilirim?**
Doko kara denva dekimas ka?
どこから電話できますか？

— **Gece tarifesi ne zaman başlıyor?**
Şinya riyookin va itsu kara hajimari mas ka?
深夜料金はいつから始まりますか？

— **Türkiye'ye telefon etmek istiyorum!**
Toruko ni denva şitai no des ga!
トルコに電話したいのですが!

— **Şehiriçi telefon görüşmesi yapmak istiyorum!**
Şinai tsuuva o şitai no des ga!
市内通話をしたいのですが!

— **Şehirlerarası konuşma için!**
Şigai tsuuva yoo des!
市外通話用です!

— **Numara şu anda meşgul!**
Kono bangoo va imanotokoro ippai des!
この番号は今のところ一杯です!

— **Numaranız cevap vermiyor!**
Okakeşita bangoo niva henci ga ari masen!
おかけした番号には返事がありません!

— **Üç tane telefon kartı rica ediyorum!**
Terehon kaado o sanmai onegai şi mas!
テレホンカードを３枚お願いします!

— **Telefon numaranız kaç?**
Debva bangoo va nanban des ka?
電話番号は何番ですか？

— **Dört, sekiz, yedi, dokuz, yedi, dört, altı!**

Yon, haçi, Nana, Kyü, Nana, yon, roku des!

４，８，７，９，７，４，６です!

♦ TELGRAF

— **Bir telgraf kağıdı verir misiniz?**

Denpoo şi o içimai itadake mas ka?

電報紙を一枚いただけますか？

— **Kelimesi kaç para?**

Hitomoci ikura des ka?

一文字いくらですか？

— **10 kelimeye kadar 2 Dolar!**

Chuu moci made ni doru des!

１０文字まで２ドルです!

— **10 kelimeden sonra her kelime için 10 sent!**

Chuu moci kara hito moci goto ni cussento des!

１０文字から一文字ごとに１０セントです!

— **Türkiye'ye bir telgraf çekmek istiyorum!**

Toruko e denpoo o içimai uçitai no des ga!

トルコへ電報を一枚打ちたいのですが!

— **Türkiye'ye bir telgraf ne kadar zamanda gider?**

Toruko made dorekurai de denpoo ga todokimas ka?

トルコまでどれ位で電報がとどきますか？

♦ **İNTERNET**

— **Yardımcı olabilir misiniz?**
Tetsudatte itadake mas ka?
手伝っていただけますか？

— **Buralarda internet kafe var mı?**
Konohen ni intaanetto kafe va ari mas ka?
この辺にインターネットカフェはありますか？

— **Buradan internete bağlanabilir misiniz?**
Koko kara intaanetto kafe ni tsuna gerare mas ka?
ここからインターネットにつなげられますか？

— **İzin verirseniz elektronik mektuplarıma bakabilir miyim?**
İimeeru o mitemo ii des ka?
Eメールを見てもいいですか？

— **1 saat internete bağlanmak kaç para?**
İntaanetto va içi jikan ikura des ka?
インターネットは1時間いくらですか？

— **Yarım saat olur mu?**
Sancuppun demo ii des ka?
３０分でもいいですか？

— **F klavye var mı?**
F kiiboodo va arimas ka?
Fキーボードはありますか？

— **İşim bitti! Borcum ne kadar?**
Ovarimaşta, Ikura des ka?
終わりました、いくらですか？

38. **KUAFÖR'DE**

♦ **BAYAN**

— **Otelde kuaför var mı?**
Hoteru ni biyooin va arimas ka?
ホテルに美容院はありますか？

— **En yakın kuaför nerede?**
İçiban çikai biyooin va doko des ka?
一番近い美容院はどこですか？

— **Bana bir kuaför tavsiye edebilir misiniz?**
Osusume no biyooin va arimas ka?
おすすめの美容院はありますか？

— **Saçlarımı kestirmek istiyorum!**
Kami o kitte moraitai no des ga!
髪を切ってもらいたいのですが！

— **Acelem var! Çok bekleyecek miyim?**
İsoide mas,sugoku maçi mas ka ?
急いでます!すごく待ちますか？

— **Ne kadar bekleyeceğim?**
Doredake maçimas ka?
どれだけ待ちますか？

— **Nasıl bir model istiyorsunuz?**
Donna kamigata ga ii des ka?
どんな髪型がいいですか？

— **Kısa bir saç modeli istiyorum!**
Mijikai kamigata ga ii des!
短い髪型がいいです！

— **Perma yaptırmak istiyorum!**
Paama o kakete moraitai no des ga!
パーマをかけてもらいたいのですが！

— **Lütfen, arkadan biraz kesin!**
Uşiro o sukoşi kitte kudasai!
後ろを少し切ってください!

— **Sadece uçlarından alın!**
Kamisaki dake kitte kudasai!
髪先だけ切ってください!

— **Yıkama ve mizanpli, lütfen!**
Senpatsu to setto o onegai şimas!
洗髪とセットをお願いします!

— **Fön istiyorum!**
Kami o setto site hoşii no des ga!
髪をセットして欲しいのですが!

— **Saçınız yıkanacak mı?**
kami va araware mas ka?
髪は洗われますか?

— **Evet, yıkanacak!**
Hai aratte kudasai!
はい、洗ってください!

— **Akşam için saçımı yaptırmak istiyorum!**
Yoru no tame ni kami o setto site hoşii no des ga!
夜のために髪をセットして欲しいのですが!

— **Kaşlarımı düzeltir misiniz?**
Kami o setto şite itadakemasen ka ?
髪をセットしていただけませんか?

— **Manikür yapar mısınız?**
Manikũa va saremas ka?
マニキュアはされますか?

— **Saçımı kahve renge boyatmak istiyorum!**
Kami o çairo ni sometai no des ga!
髪を茶色に染めたいのですが!

— **Pedikür, lütfen!**
Petigüa o onegai şimas!
ペティギュアをお願いします!

— **Saç yıkama, lütfen!**
Senpatsu o onegai şimas!
洗髪をお願いします!

— **Sprey istiyorum!**
Hea supuree ga hoşii no des ga!
ヘアスプレーが欲しいのですが!

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

♦ **BAY**

— **Saç tıraşı olmak istiyorum!**
Kami o soritai no des ga!
髪を剃りたいのですが!

— **Saçımı kestirmek istiyorum!**
Kami o kitte hoşii no des ga!
髪を切って欲しいのですが!

— **Sakal tıraşı olmak isitorum!**
Hige o sotte hoşii no des ga!
ヒゲを剃って欲しいのですが!

— **Çok bekleyecek miyim?**
Sugoku maçimas ka?
すごく待ちますか?

— **Nasıl istersiniz, efendim?**
Dono yooni itaşimaşoo?
どのようにいたしましょう?

— **Nasıl yapayım, efendim?**
Dono yooni itaşimaşoo?
どのようにいたしましょう?

— **Çok kısa kesmeyin, lütfen!**
Mijikaku kirisuginaide kudasai!
短く切りすぎないでください!

— **Çok az kesin, lütfen!**
Honno sukoşi dake kitte kudasai!
ほんの少しだけ切ってください!

— **Arka ve yanlar kısa olsun!**
Uşiro to yoko o mijikaku şite kudasai!
後ろと横を短くしてください!

— **Arkadan kısaltın!**
Uşiro o mijikaku şite kudasai!
後ろを短くしてください!

— **Kısa olsun, lütfen!**
Mijikaku şite kudasai!
短くしてください!

— **Üstten kısaltın!**
Ue o mijikaku şite kudasai!
上を短くしてください!

— **Yanlar uzun kalsın!**
Yoko va nagaku nokoşite kudasai!
横は長く残してください!

— **Biraz toplayın, lütfen!**
Sukoşi kiree ni şite kudasai!
少しきれいにしてください!

— **Ortadan ayırın, lütfen!**
Mannaka kara vakete kudasai!
真ん中から分けてください!

— **Biraz soldan ayırın, lütfen!**
Sukoşi hidari kara vakete kudasai!
少し左から分けてください!

— **Önden biraz daha alabilir misiniz, lütfen?**
Mae o moosukoşi kitte kuremasen ka?
前をもう少しきってくれませんか？

— **Üstten biraz daha kesebilir misiniz, lütfen?**
Ue o moo sukoşi kitte moraemas ka?
上をもう少し切ってもらえますか？

— **Yanlardan biraz daha alabilir misiniz, lütfen?**
Yoko o moo sukoşi kitte moraemas ka?
横をもう少し切ってもらえますか？

— **Lütfen, saçımı yıkayın!**
Kami o aratte kudasai!
髪を洗ってください！

— **Saçınızı şampuanlamamı ister misiniz?**
Sanpuu de aravaremas ka?
シャンプーで洗われますか？

— **Yıkanmasını ister misiniz?**
Kami va aravaremas ka?
髪は洗われますか？

— **Bu kez kalsın, teşekkürler!**
Konkai va yamete okimas,arigatoo!
今回はやめておきます、ありがとう！

— **Bıyığımı düzeltir misiniz?**
Kuçihige o kiree ni şite moraemas ka?
口ひげをきれいにしてもらえますか？

— **Sakalınızı kesmemi ister misiniz?**
Hige o sorimaşoo ka?
ヒゲをそりましょうか？

— **Sprey ister misiniz?**
Supurey o kakemaşoo ka?
スプレーをかけましょうか？

— **Bıyıktan biraz alınız!**
Kuçihige o sukoşi kitte kudasai!
口ひげを少し切ってください!

— **Bu kadar yeter!**
Koregurai de ii des!
これぐらいでいいです!

— **Biraz kolonya, lütfen!**
Sukoşi koronya o kudasai!
少しコロンヤをください!

— **Böyle çok iyi, teşekkür ederim!**
Koregurai ga ii des,arigatoo!
これぐらいがいいです、ありがとう!

— **Sakalınızı kesmemi ister misiniz?**
Hige o sorimaşoo ka?
ヒゲをそりましょうか?

— **Hayır, sanmıyorum, teşekkürler!**
İie kekkoo des, arigatoo!
いいえ、結構です、ありがとう!

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

39. KURU TEMİZLEYİCİ'DE

— **En yakın kuru temizleyici nerede?**
İçiban çikai kuriiningu ya va doko des ka?
一番近いクリーニング屋はどこですか?

— **Ne zaman açık olur?**
İtsu aite imas ka?
いつ開いていますか?

— **Bu elbiseleri temizletmek istiyorum!**
Kono fuku o kuriiningu şite hoşii no des ga!
この服をクリーニングして欲しいのですが!

— **Bu lekeyi çıkarabilir misiniz?**
Kono şimi o torukoto va dekimas ka?
この染みを取ることはできますか?

— **Bu elbise bana yarın lazım!**
Kono fuku va asu hitsuyoo des!
この服は明日必要です!

— **Ne zaman hazır olur?**
İtsu dekiagari mas ka?
いつ出来上がりますか?

— **Yarına hazır olur!**
Aşita dekiagari mas!
明日できあがります!

— **2 günde hazır olur!**
Futsuka de dekiagari mas!
二日で出来上がります!

— **Bu benim elbisem değil!**
Kore va vataşi no fuku deva arima sen!
これは私の服ではありません!

— **Bu benimki değil!**
Kore va vataşino deva arimasen!
これは私のではありません!

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **Bir parça eksik!**
Hitotsu tarimasen!
ひとつ足りません!

40. TERZİ'DE

—Günaydın efendim,sizin için ne yapabilirim?
Ohayoo gozaimas,otetsudai itaşima şoo ka?
おはようございます、お手伝いいたしましょうか？

— **Etek istiyorum, pahalı olmasın!**
Sukaato ga hoşii no des ga,takaino va dame des!
スカートが欲しいのですが、高いのはだめです!

— **Eteğin fiyatı nedir?**
Sono Sukaato va ikura des ka?
そのスカートはいくらですか？

— **Hangi kumaştan?**
Donna kiji des ka?
どんな生地ですか？

— **Kahverengi, çok koyu olmasın!**
Chairo de sugoku kokunai mono o!
茶色で、すごく濃くないものを!

— **Ne zaman alabilirim?**
İtsu morae mas ka?
いつもらえますか？

— **Pazartesi sizin için uygun mu?**
Niçiyoobi de daicoobu des ka?
日曜日で大丈夫ですか？

— **Farketmez!**
Itsu demo ii des!
いつでもいいです!

— **Bu pantolonu kısaltmanızı istiyorum!**
Kono zubon no take o mijikaku şite hoşii no des ga!
このズボンの丈を短くして欲しいのですが!

— **Çift sıra düğmeli ceket istiyorum!**
Niretsu botan no caketto ga hoşii no des ga
2列ボタンのジャケットが欲しいのですが!

— **Tek sıra düğmeli ceket istiyorum!**
İçiretsu botan no caketto ga hoşii no des ga!
1列ボタンのジャケットが欲しいのですが!

— **Bedenime göre ayarlar mısınız?**
Vataşi no taikee ni avasete moraemas ka?
私の体型に合わせてもらえますか?

— **Ne zaman deneyeceğim?**
İtsu şiçak dekimas ka?
いつ試着できますか?

— **Üst değiştirme odası nerede?**
Şiçak şitsu va doko des ka?
試着室はどこですか?

— **Ne zaman alabilirim?**
İtsu moraemas ka?
いつもらえますか?

— **2 saat sonra!**
Ni jikan go des!
2時間後です!

41. ALIŞVERİŞ

— **Alişveriş merkezi nerede?**
Şoppingu sentaa va doko des ka?
ショッピングセンターはどこですか?

— **Asansörle yukarı çıkabilir miyim?**
Erebeetaa de ue ni noboremas ka ?
エレベーターで上にのぼれますか?

— **Erkek reyonu nerede?**
Dansee furoa va doko des ka?
男性フロアはどこですか?

— **Kadın reyonu nerede?**
Fujin furoa va doko des?
婦人フロアはどこですか？

— **Yardımcı olur musunuz?**
Çotto otazune şitemo ii des ka?
ちょっとお尋ねしていいですか？

— **Bakar mısınız?**
Sumimasen?
すみません？

— **Buraya kim bakıyor?**
Koko va dare ga mite iruno des ka?
ここは誰が見ているのですか？

— **Fiyatı ne?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Kaç para?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Bu ne kadar?**
Kore va ikura des ka ?
これはいくらですか？

— **Bunlar ne kadar?**
Korera va ikura des ka?
これらはいくらですか？

— **Bu son fiyat mı?**
Kore va saiyasune des ka?
これは最安値ですか？

— **Biraz indirim yapamaz mısınız?**
Sukoşi yasku şite itadakemasen ka?
少し安くしていただけませんか？

— **Çok pahalı!**
Sugoku takai des!
すごく高いです！

— **Daha iyi bir şey istiyorum!**
Motto ii mono ga hoşii no des ga!
もっといいものが欲しいのですが!

— **Daha ucuz bir şey istiyorum!**
Motto yasui mono ga hoşii no des ga!
もっと安いものがほしいのですが!

— **Ölçümü alır mısınız?**
Saizu o hakatte moraemas ka?
サイズを測ってもらえますか?

— **Küçültür müsünüz?**
Çiisaku şite itadakemas ka?
小さくしていただけますか?

— **Pek istediğim gibi değil!**
Konna fuu ni şite hoşikatta no deva arimasen!
こんな風にして欲しかったのではありません!

— **Bunu alıyorum!**
Kore kaimas!
これ買います!

— **Bunu beğendim!**
Kore ga kini irimaşta!
これが気に入りました!

— **Bunun fiyatı nedir?**
Kore va ikura des ka?
これはいくらですか?

— **Başka renk var mı?**
Hokano iro va arimas ka?
他の色はありますか?

— **Bunun mavisi var mı?**
Kore no aoiro va arimas ka?
これの青色はありますか?

— **Çok açık!**
Sugoku usui!
すごく薄い!

— **Çok koyu!**
Sugoku koi!
すごく濃い!

— **Çok bol!**
Sugoku buka buka!
すごくぶかぶか!

— **Çok dar!**
Sugoku küükutsu!
すごく窮屈!

— **Çok büyük**
Sugoku ookii!
すごく大きい!

— **Çok küçük!**
Sugoku çiisai!
すごく小さい!

— **Çok kısa!**
Sugoku mijikai!
すごく短い!

— **Çok uzun!**
Sugoku nagai!
すごく長い!

— **Bu olmaz!**
Kore va dame des!
これはだめです!

— **Hayır, diğerini!**
İie hokano mono o!
いいえ、ほかのものを!

— **Biçimi hoşuma gitmedi!**
Kataçi ga kini irimasen deşta!
形が気に入りませんでした!

— **Hoşuma gitmedi!**
Kini irimasen deşta!
気に入りませんでした!

— **Hoşuma gitti!**
Kini irimaşta!
気に入りました!

— **Deneyebilir miyim?**
Şiçak dekimas ka?
試着できますか?

— **Bana uymuyor!**
Vataşi ni aimasen!
私に合いません!

— **Kırk beden giyiyorum!**
Küügoo o kite imas!
9号を着ています!

— **Bunlar hanımlar için mi?**
Korera va fujinyoo des ka?
これらは婦人用ですか?

— **Bunlardan başka var mı?**
Korera igai ni arimas ka?
これら以外にありますか?

— **Daha bol bir şeyiniz var mı?**
Motto bukabuka na mono va arimas ka?
もっとぶかぶかなものはありますか?

— **Daha kısa bir şeyiniz var mı?**
Motto mijikai mono va arimas ka?
もっと短いものはありますか?

— **Daha küçük bir şeyiniz var mı?**
Motto çiisaii mono va arimas ka?
もっと小さいものはありますか?

— **Daha iyi bir şeyiniz var mı?**
Motto ii mono va arimas ka?
もっといいものはありますか?

— **Daha koyu bir şeyiniz var mı?**
Motto koi mono va arimas ka?
もっと濃いものはありますか？

— **Daha açık bir şeyiniz var mı?**
Motto usui mono va arimas ka?
もっと薄いものはありますか？

— **Bana birkaç kazak gösterebilir misiniz?**
Ni sanmai seetaa o misete morae mas ka ?
2，3枚セーターをみせてもらえますか？

— **Bu kravat ne kadar?**
Kono nekutai va ikura des ka?
このネクタイはいくらですか？

— **Bana birkaç kemer gösterebilir misiniz?**
Ni sanbon beruto o misete morae mas ka?
2，3本ベルトを見せてもらえますか？

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Bir gömlek istiyorum!**
Şatsu ga hoşii no des ga!
シャツが欲しいのですが！

— **Beyaz bir gömlek istiyorum!**
Şiroi şatsu ga hoşii no des ga!
白シャツが欲しいのですが！

— **Bu gömleğin fiyatı ne kadar?**
Kono şatsu va ikura des ka?
このシャツはいくらですか？

— **Mavi daha hoşuma gidiyor!**
Aoiro no hooga suki des!
青色の方が好きです！

— **Bu gömleklerin mavileri var mı?**
Kore no aoii ir ṣatsu ga arimas ka?
このシャツの青色はありますか？

— **Bu kazak hakiki yün mü?**
Kono seetaa va honmono no uuru des ka?
このセーターは本物のウールですか？;

— **Bu kazak yün mü?**
Kono seetaa va uuru des ka?
このセーターはウールですか？

— **Şuradaki kazağı görebilir miyim?**
Soko no seetaa o mitemo ii des ka?
そこのセーターを見てもいいですか？

— **Bu neden yapılmış?**
Kore va nani kara dekite imas ka?
これは何からできていますか？

— **Bu şapka ne kadar?**
Kono booṣi va ikura des ka?
この帽子はいくらですか？

— **Şu yağmurluk ne kadar?**
Kono reinkooto va ikura des ka?
そのレインコートはいくらですか？

— **Bu takım bana uymuyor!**
Kono suutsu va vataṣi ni aimasen!
このスーツは私に合いません!

— **Bu pantolonu deneyebilir miyim?**
Kono zubon o tameṣte mo ii des ka?
このズボンを試してもいいですか？;

— **Pantolonun beli çok geniş!**
Zubon no koṣimavari ga sugoku hi roi des!
ズボンの腰回りがすごく広いです!

— **Daha kalın bir şeyiniz var mı?**
Motto atsui mono va arimas ka?
もっと厚いものはありますか？

— **Fermuar bozuldu!**
Fusanaa ga kovare mașta!
ファスナーが壊れました!

— **Daha ucuz bir şey istiyorum!**
Motto yasui mono ga hoşii des!
もっと安いものが欲しいです!

— **Ayna var mı?**
Kagami va arimas ka?
鏡はありますか?

— **Uymazsa değiştirebilir miyim?**
Avanakatta ra kookan dekimas ka?
合わなかったら交換できますか?

— **Daha ucuz bir pantolon istiyorum!**
Motto yasui zubon ga hoşii des
もっと安いズボンが欲しいです!

— **Bir deri ceket almak istiyorum!**
Kava no caketto ga hoşii no des ga!
革のジャケットが欲しいのですが!

— **Bir elbise almak istiyorum!**
Fuku o kaitai no des ga!
服を買いたいのですが!

— **Bir elbise bakmıştım!**
Fuku o mite mimașta!
服を見てみました!

— **Bir takım elbise almak istiyorum!**
Suutsu o kaitai no des ga!
スーツを買いたいのですが!

— **Prova edebilir miyim?**
Şiçak dekimas ka?
試着できますか?

— **Bir numara büyük!**
Hito saizu ookii des!
ひとサイズ大きいです!

— **Bu elbise bana çok dar!**
Kono fuku va vataşi niva sugoku küükutsu des!
この服は私にはすごく窮屈です!

— **Bu elbise bana uymuyor!**
Kono fuku va vataşi niva aimasen!
この服は私には合いません!

— **Sizde deri ceket bulunur mu?**
Koçira de kava no caketto va arimas ka?
こちらで革のジャケットはありますか?

— **Bu elbiseyi deneyebilir miyim?**
Kono fuku o tameştemo ii des ka?
この服を試してもいいですか?

— **Bu elbiseyi geri vermek istiyorum!**
Kono foku o kaeştai no des ga!
この服を返したいのですが!

— **Başka renkleri var mı?**
Hokano iro va arimas ka?
他の色はありますか?

— **Bir süveter istiyorum!**
Seetaa ga içimai hoşii no des ga!
セーターが一枚欲しいのですが!

— **Vitrindeki bluzu görebilir miyim?**
Şoouindoo ni aru burausu o mitemo ii des ka?
ショーウィンドウにあるブラウスを見てもいいですか?

— **Vitrindeki ceketi rica ediyorum!**
Şoouindoo ni aru kava no caketto o onegai şima!s
ショーウィンドウにある革ジャケットをお願いします!

— **Vitrindekini beğendim!**
Şoouindoo ni aru yatsu ga kiniiri maşta!
ショーウィンドウにあるやつが気に入りました!

— **Bunu alıyorum!**
Kore o kaimas!
これを買います!

— **Bunu beğendim, alıyorum!**
Kore ga kiniiri maşta,kaimas!
これが気に入りました、買います!

— **Çek kabul ediyor musunuz?**
Kogitte va tsukae mas ka?
小切手は使えますか?

— **Dört taksitte ödemek istiyorum!**
Yonkai barai de haraitai no des ga!
4回払いで払いたいのですが!

— **Garanti veriyor musunuz?**
Hoşoo va arunodes ka?
補償はあるのですか?

— **Tam istediğim gibi!**
Kore ga hoşikatta no des
これが欲しかったのです!

— **Tamam, alıyorum!**
Ookee des,kaimas!
オーケーです、買います!

— **Şunu alıyorum!**
Sore o kaimas!
それを買います!

— **Şunu beğendim!**
Sore ga kiniiri maşta!
それが気に入りました!

— **Şunu değiştirebilir misiniz?**
Kore o kookan şite itadake mas ka?
それを交換してもいただけますか？

— **Hediye paketi yapar mısınız?**
Tsutsun de morae mas ka?
包んでもらえますか？

— **Kasa ne tarfta?**
Reji va doççi gava des ka?
レジはどっち側ですか？

— **Kasa nerede?**
Reji va doko des ka?
レジはどこですか？

— **Kredi kartı ile ödemek istiyorum!**
Kurejitto kaado de haraitai no des ga!
クレジットカードで払いたいのですが！

— **Kredi kartı kabul ediyor musunuz?**
Kurejitto kaado va tsukaemas ka?
クレジットカードは使えますか？

♦ **AYAKKABI, ÇANTA**

— **Affedersiniz, ayakkabı reyonuna nasıl gidebilirim?**
Sumimasen,kutsu no furoa niva doo ikemas ka?
すみません、靴のフロアにはどう行けますか？

— **İleride solda, efendim!**
Saki no hoo o hidari de gozaimas!
先の方を左でございます！

— **Bir çift ayakkabı istiyorum!**
Kutsu o issoku hoşii no des ga!
靴を一足欲しいのですが！

— **Ayakkabınızın numarası kaç?**
Aşi no saizu va nàngoo des ka?
足のサイズは何号ですか？

— **Kaç numara ayakkabı giyiyor musunuz?**
Nangoo no kutsu o hakaremas ka?
何号の靴を履かれますか？

— **41 numara!**
Yonchuu içi goo des!
４１号です!

— **Ne renk istiyrosunuz?**
Nani iro ga gokiboo des ka?
何色がご希望ですか？

— **Siyah!**
Kuro des!
黒です!

— **Vitrindekini beğendim!**
Şoouindoo noga kiniiri maşta!
ショーウィンドウのが気に入りました!

— **Bu modelin siyahı var mı?**
Kono kata no kuro va arimas ka?
この型の黒はありますか？

— **Kahverengi var mı?**
Chairo va arimas ka?
茶色はありますか？

— **Bu ayakkabılar deri mi?**
Kono kutsu va kava des ka?
この靴は革ですか？

— **Nasıl bir ayakkabı istersiniz?**
Donna kutsu ga gokiboo des ka?
どんな靴がご希望ですか？

— **Bu ayakkabılar bana küçük!**
Kono kutsu va vataşiniva çiisai des!
この靴は私には小さいです!

— **Süed ve siyah olsun!**
Sueedo no kuro o onegai şimas!
スエードの黒をお願いします!

— **Bunları deneyin! Nasıl oldu?**
Kore o tameşte kudasai,doo des ka?
これを試してください、どうですか?ε;

— **Bu ayakkabı çok dar!**
Kono kustu va sugoku küükutsu des!
この靴はすごく窮屈です!

— **Biraz sıkıyor!**
Sukoşi küükutsu des!
少し窮屈です!

— **Bu ayakkabı çok geniş!**
Kono kutsu va sugoku hiroi des!
この靴はすごく広いです!

— **Oldukça rahat görünüyor!**
Kekkoo raku sooni miemas!
結構楽そうに見えます!

— **Oldukça rahat görünüyor, fakat biraz sıkıyor!**
Kekkoo raku sooni miemas ga suko şi küükutsu des!
結構楽そうに見えますが、少し窮屈です!

— **Sanırım giyidikçe açılacaktır!**
Kitto hakeba hakuhodo hirogatte kuru to omoimas!
きっと履けば履くほど広がってくると思います!

— **Bunu alıyorum!**
Kore o kaimas!
これを買います!

— **Kaç para?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **20 Dolar! Çorap da ister misiniz?**
Nichuu doru des,Kutsuşita va ikaga des ka?
２０ドルです!靴下はいかがですか？

— **Hayır, teşekkür ederim, ama ayakkabı için parlatıcı istiyorum!**
İie arigatoo,demo kutsu migaki va hoşii des!
いいえ、ありがとう、でも靴みがきは欲しいです!

— **Ayakkabı cilası istiyorum!**
Kutsuyoo wakkusu ga hoşii no des ga!
靴用ワックスが欲しいのですが!

— **Çorap ister misiniz?**
Kutsuşita va ikaga des ka?
靴下はいかがですか？

— **Çorapları görebilir miyim?**
Kutsuşita o mitemo ii des ka?
靴下を見てもいいですか？

— **Daha iyi kalitesi var mı?**
Motto hinşitsu no ii mono va arimas ka?
もっと品質のいいものはありますか？

— **Bana şu çantaları gösterebilir misiniz, lütfen?**
Sono kaban o misete itadakemas ka?
そのかばんを見せていただけますか？

— **Çocuk ayakkabısı satıyor musunuz?**
Kodomo kutsu va arimas ka?
子供靴はありますか？

— **Daha büyük boyu var mı?**
Motto ookina saizu va arimas ka?
もっと大きなサイズはありますか？

— **Lütfen, hepsini birlikte paket yapınız!**
Zenbu işşo ni tsutsunde moraemas ka!
全部一緒に包んでもらえますか!

— **Lütfen paket yapın!**
Tsutsunde kudasai!
包んでください!

— **Poşet verir misiniz?**
Hukuro o itadakemas ka?
袋をいただけますか?

— **Paramı iade eder misiniz?**
Okane o henkiyak şite moraemas ka?
お金を返却してもらえますか?

— **Ödemeyi nerede yapacağım**
Şiharai va doko des ka?
支払いはどこですか?

♦ **PERSONEL**

— **İçeri buyurun, lütfen!**
Naka ni doozo
中にどうぞ!

— **İçeride değişik modellerimiz var!**
Naka ni iroirona moderu ga arimas yo!
中にいろいろなモデルがありますよ!

— **Buyurun!**
Doozo!
どうぞ!

— **Size biri bakıyor mu?**
Anata ni dareka tsuite imas ka?
あなたに誰か付いていますか?

— **Size biri bakıyor mu?**
Anata ni dareka tsuite imas ka?
あなたに誰か付いていますか？

— **Sizinle ilgilenen var mı?**
Anata ni dareka tsuite imas ka?
あなたに誰か付いていますか？

— **Sizinle biri ilgileniyor mu?**
Anata ni dareka tsuite imas ka?
あなたに誰か付いていますか？

— **Size nasıl yardımcı olabilirim?**
Otetsudai itaşimaşoo ka?
お手伝いいたしましょうか？

— **Size yardımcı olabilir miyim?**
Otetsudai itaşimaşoo ka?
お手伝いいたしましょうか？

— **Ne arzu edersiniz?**
Nani ga gokiboo des ka?
何がご希望ですか？

— **Ne renk arzu etmiştiniz?**
Nani iro ga gokiboo des ka?
何色がご希望ですか？

— **Ne için arzu etmiştiniz?**
Nani o gokiboo saretano des ka?
何をご希望されたのですか？

— **Kimin için?**
Dare no tame des ka?
どなたのためですか？

— **Kaç bedensiniz?**
Saizu va nan des ka?
サイズは何ですか？

— **Kaç numara giyiyor sunuz?**
Nangoo o kirare mas ka?
何号を着られますか？

— **Kaç tane olsun?**
İkutsu ni şimaşoo?
いつくにしましょう？

— **Hemen değiştirelim!**
Suguni kookan şimaşoo!
すぐに交換しましょう！

— **Bu yıl bunlar çok tutuluyor!**
Kotoşi va kore ga totemo ninki des yo!
今年はこれがとても人気ですよ！

— **Başka modellerimiz de var!**
Hokano moderu mo arimas!
他のモデルもあります！

— **Başka renklerimiz de var!**
Hokano iro mo arimas!
他の色もあります！

— **Bunu nasıl buluyorsunuz?**
Kore va doo des ka?
これはどうですか？

— **Bunu tavsiye ederim!**
Kore va osusume des yo!
これはおすすめですよ！

— **Denemek ister miydiniz?**
Tamesare mas ka?
試されますか？

— **Bu tam size göre!**
Kore va çoodo okiyaku sama muki des!
これはちょうどお客様向きです！

— **Bu çok elverişli!**
Kore va totemo ii des yo!
これはとてもいいですよ！

— **Bakayım!**
Misete kudasai!
見せてください!

— **Maalesef yok!**
Zannennagara arimasen!
残念ながらありません!

— **Üzgünüm, kalmadı!**
Sumimasen nokotte orimasen!
すみません、残っておりません!

— **Maalesef kalmadı!**
Zannennagara nokotte orimasen!
残念ながら残っておりません!

— **Maalesef bizde yok!**
Zannennagara arimasen!
残念ながらありません!

— **Başka bedenlerimiz de var!**
Hokano saizu mo arimas!
ほかのサイズもあります!

— **Prova etmek ister miydiniz?**
Şiçak saremas ka?
試着されますか?

— **Bizde sadece 38 ve 40 bedenler var!**
Vatakşidomo deva sancuu haçi to yoncuu no saizu şika arimasen!
私どもでは３８と４０のサイズしかありません!

— **Başka bir şey!**
Hoka no mono o!
他のものを!

— **Hepsi bu kadar mı?**
Koredake des ka?
これだけですか?

— **Bu son fiyatımız!**
Kore ga saiyasune des!
これが最安値です!

— **Hediye paketi yapayım mı?**
Okurimono yoo ni tsutsumimas ka?
贈り物用に包みますか?

— **Fişinizi buyurun!**
Reşiito o doozo!
レシートをどうぞ!

— **Kasa şu tarafta!**
Reci va soçira gava des!
レジはそちら側です!

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **İşte fatura!**
Riyookin va koçira ni narimas!
料金はこちらになります!

— **Seyahat çeki alıyoruz!**
Toraberaazu çekku mo ouke şimas!
トラベラーズチェックもお受けします!

— **Maalesef indirim yapamam!**
Zannennagara nebiki va şimasen!
残念ながら値引きはしません!

42. FOTOĞRAFÇI'DA

— **Bu Filmi banyo yapar mısınız?**
Kono firumu o genzooşite morae mas ka?
この写真を現像してもらえますか?

— **Kaçar adet istiyorsunuz?**
Nan mai gokiboo des ka?
何枚ご希望ですか？

— **Her negatiften birer adet istiyorum!**
Zen nega kara içimai zutsu hoşii no des ga!
全ネガから一枚ずつ欲しいのですが!

— **Parlak karta baskı istiyorum!**
Kootakşi ni insatsu şite hoşii no des ga!
光沢紙に印刷して欲しいのですが!

— **Hangi ebatta olsun?**
Saizu va doo şimas ka?
サイズはどうしますか？

— **Mat kâğıda ve 6×9 olsun!**
Mattoşi ni roku kakeru küü de onegaişimas!
マット紙に６×９でお願いします!

— **Parlak ve 9×12 istiyorum!**
Kootakşi ni küü kakeru juuni de onegaişimas!
光沢紙に９×１２でお願いします!

— **Bu resmi büyüttürmek istiyorum!**
Kono şaşin o ookiku şitai no des ga!
この写真を大きくしたいのですが!

— **16mm'lik bir film istiyorum!**
Chuuroku miri firumu ga hoşii no des ga!
１６ミリフィルムが欲しいのですが!

— **35mm'lik bir film istiyorum!**
Sancuu go miri firumu ga hoşii no des ga!
３５ミリフィルムが欲しいのですが!

— **36 pozluk bir film istiyorum!**
Sancuu roku mai dori no firumu ga hoşii no des ga!
３６枚撮りのフィルムが欲しいのですが

— **Siyah – beyaz bir negatif film almak istiyorum!**
Şirokuro no nega ga hoşii no des ga!
白黒のネガが欲しいのですが!

— **Renkli film istiyorum!**
Karaa firumu ga hoşii no des ga!
カラーフィルムが欲しいのですが!

— **Bu fotoğraf makinesi için bir film istiyorum!**
Kono kamera yoo no firumu ga ippon hoşii no des ga!
このカメラ用のフィルムが１本欲しいのですが!

— **Bu makine için birkaç film istiyorum!**
Kono kamera yoo no firumu ga iku tsu ka hoşii no des ga!
このカメラ用のフィルムがいくつか欲しいのですが!

— **Film sıkışmış!**
Firumu ga tsumatta mitai des!
フィルムが詰まったみたいです!

— **Filmi fotoğraf makinesine takar mısınız?**
Firumu o kamera ni tsukete kuremasen ka?
フィルムをカメラにつけてくれませんか?

— **Bir flaş satın almak istiyorum!**
Kono furaşşu o kaitai no des ga
このフラッシュを買いたいのですが!

— **Flaş için pil istiyorum!**
Furaşşu yoo ni dençi ga hoşii no des ga!
フラッシュ用に電池が欲しいのですが!

— **Sizde flaş lambası bulunur mu?**
Kokoni furaşşu no tama va arimas ka?
ここにフラッシュの電球はありますか?

— **Bir fotoğraf albümü satın almak istiyorum!**
Şaşinyoo arubamu o hitotsu kaitai no des ga!
写真用アルバムをひとつ買いたいのですが!

— **Bir fotoğraf makinesi almak istiyorum!**
Kamera o kaitai no des ga!
カメラを買いたいのですが!

— **Bu fotoğraf makinasını tamir edebilir misiniz?**
Kono kamera o şuuri şite itadakemas ka?
このカメラを修理していただけますか?

— **Bu fotoğraf makinesı çalışmıyor!**
Kamera ga ugokimasen!
カメラが動きません!

— **Tamir edebilir misiniz?**
Şuuri şite itadakemas ka?
修理していただけますか?

— **Ne zaman alabilirim?**
İtsu uketoremas ka?
いつ受け取れますか?

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

— **Fotoğrafımızı çeker misiniz?**
Şaşin o totte kuremasen ka?
写真を撮ってくれませんか？

— **Lütfen, birkaç değişik poz çekiniz!**
İkutsuka çigau poozu o totte kudasai!
いくつか違うポーズを撮ってください！

— **Fotoğrafınızı çekebilir miyim?**
Şaşin o torasete moraemas ka?
写真を撮らせてもらえますか？

— **Resmimi çektirmek istiyorum!**
Şaşin o totte moraitai no des ga!
写真を撮ってもらいたいのですが！

— **Vesikalık fotoğraf çekiyor musunuz?**
Şoomee şaşin o totte moraemas ka?
証明写真をとってもらえますか？

— **12 tane istiyorum!**
Cuu nimai hoşii des!
１２枚欲しいです！

— **Ne zaman hazır olur?**
İtsu dekiagari mas ka?
いつ出来上がりますか？

— **Resimleri ne zaman alabilirim?**
Şaşin va itsu moraemas ka?
写真はいつもらえますか？

43. KİTAPÇI'DA

— **Şehir planı istiyorum!**
Taun mappu ga hoşiino des ga!
タウンマップが欲しいのですが！

— **Türkçe kitap var mı?**
Torukogo no hon va arimas ka?
トルコ語の本はありますか？

— **Türkiye haritası istiyorum!**
Toruko no çizu ga hoşiino des ga!
トルコの地図が欲しいのですが!

— **Yol haritası istiyorum!**
Dooro çizu ga hoşii no des ga!
道路地図が欲しいのですが!

— **Yunanca kitap var mı?**
Girişago no hon va arimas ka?
ギリシャ語の本はありますか?

— **Yunanca kitaplar hangi tarafta?**
Girişago no hon va doçira gava des ka?
ギリシャ語の本はどちら側ですか?

— **İstanbul'u tanıtan bir kitap varmı?**
İstanbul o şookai şiteiru hon va arimas ka?
イスタンブールを紹介している本はありますか?

— **Nereden Yunanca gazete alabilirim?**
Doko de girişago no şinbun o kemas ka?
どこでギリシャ語の新聞を買えますか?

— **Yunanca gazete var mı?**
Girişago no şinbun va arimas ka?
ギリシャ語の新聞はありますか?

— **Evet, var! Kaç tane?**
Hai arimas,ikutsu des ka?
はい、あります!いくつですか?

— **Hayır, yok!**
İie arimasen!
いいえ、ありません!

— **İngilizce gazete satıyor musunuz?**
Eego şinbun va utte imas ka?
英語新聞は売っていますか?

— **Bir kartpostal kaç lira?**
Hagaki va içimai ikura des ka?
はがきは１枚いくらですか？

— **Üç tane kartpostal, lütfen!**
Sanmai hagaki o kudasai!
３枚はがきをください！

— **Basit bir şey istiyorum!**
Şinpuru na mono ga hoşii des!
シンプルなものが欲しいです！

— **Pulu postaneden alabilirsiniz!**
Kitte va yuubinkiyoku de kaemas yo!
切手は郵便局で買えますよ！

44. KUYUMCU'DA

— **Çok pahalı bir şey istemiyorum**
Sugoku takai mono va irimasen!
すごく高いものはいりません！

— **Ucuz bir şey istiyorum!**
Yasui mono ga hoşii des!
安いものが欲しいです！

— **Bir kolye almak istiyorum!**
Nekkuresu ga hoşiino des ga!
ネックレスが欲しいのですが！

— **18 ayar altın bir yüzük istiyorum!**
Cuuhaçi kin no yubiva ga hoşiino des ga!
１８金の指輪が欲しいのですが！

— **Bu bilezik kaç ayar?**
Kono buresuretto va nankaratto des ka?
このブレスレットは何カラットですか？

— **Kaç ayar?**
Nan karatto des ka
何カラットですか？

— **18 ayar!**
Cuuhaçi karatto des!
１８カラットです!

— **Kaç gram?**
Nan guramu des ka?
何グラムですか？

— **Bu hakiki gümüş mü?**
Kore va honmono no gin des ka?
これは本物の銀ですか？

45. SAATÇİ'DE

— **Bir saat satın almak istiyorum!**
Tokee ga hoşii no des ga!
時計が欲しいのですが!

— **Bir kol saati almak istiyorum!**
Udedokee ga hoşiino des ga!
腕時計が欲しいのですが!

— **Ucuz duvar saatleriniz var mı?**
Yasui kakedokee va arimas ka?
安い掛け時計はありますか？

— **Tamir edebilir misiniz?**
Şuuri o şite itadakemas ka?
修理をしていただけますか？

— **Tamir masrafı ne kadar?**
Şuuridai va ikura des ka?
修理代はいくらですか？

— **Saatimi tamir ettirmek istiyorum!**
Tokee o şuurişite hoşii no des ga!
時計を修理して欲しいのですが!

— **Saatim calışmıyor!**
Tokee ga ugokimasen!
時計が動きません!

— **Bu saati tamir edebilir misiniz?**
Kono tokee o şuuri şite moraemas ka?
この時計を修理してもらえますか？

— **Bu saate cam takabilir misiniz?**
Kono tokee ni garasu o tsukeru koto va dekimas ka?
この時計にガラスをつけることはできますか？

— **Bu saati ayarlayabilir misiniz?**
Kono tokee o settoşite itadakemas ka?
この時計をセットしていただけますか？

— **Bu saat ileri gidiyor!**
Kono tokee va saki ni susunde imas!
この時計は先に進んでいます！

— **Bu saat geri kalıyor!**
Kono tokee va okurete imas!
この時計は遅れています！

— **Bu saat günde bir saat ileri gidiyor!**
Kono tokee va içiniçi ni içicikan su sumi mas!
この時計は１日に１時間先に進みます！

— **Bu saat günde onbeş dakika geri kalıyor!**
Kono tokee va içiniçi ni cuu gofun okuremas!
この時計は一日に１５分遅れます！

— **Saatim aniden durdu!**
Tokee ga küü ni tomatte şimai maşta!
時計が急に止まってしまいました！

— **Saatim bozuk!**
Tokee ga kovare maşta!
時計が壊れました！

— **Saatim yere düştü!**
Tokee ga şita ni oçite şimai maşta!
時計が下に落ちてしまいました！

— **Yayı kırıldı!**
Zenmai ga kovaremaşta!
ぜんまいが壊れました!

— **Ne zaman hazır olur?**
İtsu dekiagari mas ka?
いつ出来上がりますか？

— **Ne kadar ödeyeceğim?**
Ikura ni narimas ka?
いくらになりますか？

— **Saatlere bakabilir miyim?**
Tokee o mite mo ii des ka?
時計を見てもいいですか？

— **Şu saate bakabilir miyim?**
Sono tokee o mitemo ii des ka?
その時計を見てもいいですか？

46. **MARKET'TE**

— **Bakar mısınız?**
Sumimasen!
すみません!

— **Şu ne kadar?**
Sore va ikura des ka?
それはいくらですか？

— **Şunlar ne kadar?**
Sore va ikura des ka?
それらはいくらですか？

— **Şunlardan bir tane istiyorum!**
Sore o hitotsu hoşii no des ga!
それからひとつ欲しいのですが!

— **Kilosu kaç para?**
İçikiro ikura des ka?
1キロいくらですか？

— **Ne kadar olsun?**
Nan kiro ni şimas ka?
何キロにしますか？

— **Ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Bu kaça?**
Kore va ikura des ka?
これはいくらですか？

— **Çok pahalı!**
Sugoku takai des!
すごく高いです！

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Hepsi ne kadar ediyor?**
Zenbu de ikura des ka?
全部でいくらですか？

— **Hepsi bu kadar, teşekkür ederim!**
Kore de zenbu des,arigatoo!
これで全部です、ありがとう！

— **Kâfi!**
Cuubun des!
十分です！

— **Bana 3 kilo şeker verin!**
Satoo o sankiro kudasai!
砂糖を３キロください！

— **Nerede ekmek bulabilirim?**
Doko ni pan ga arimas ka?
どこにパンがありますか？

— **Ne çeşit ekmeğiniz var?**
Donna pan ga arimas ka?
どんなパンがあります？

— **Bu ekmek taze mi?**
Kono pan va ataraşii des ka?
このパンは新しいですか？

— **Ne arzu edersiniz?**
Nani ga gokiboo des ka?
何がご希望ですか？

— **İki şişe süt istiyorum!**
Gyuunyuu o nihon hoşii no des ga!
牛乳を２本欲しいのですが!

— **Maalesef yok!**
Zannennagara arimasen!
残念ながらありません!

— **Şunu lütfen!**
Sore o onegaişimas!
それをお願いします!

— **Lütfen, paket yapın!**
Tsutsunde kudasai!
包んでください!

— **Kasa şu tarafta!**
Reci va soçira des!
レジはそちらです!

47. **KASAP'DA**

— **Bir kilo kuzu pirzola istiyorum!**
Kohitsuji no katsuretsu o içi kiro kudasai!
子羊のカツレツを１キロください!

— **Yarım kilo kıyma, lütfen!**
Kuima o hankiro kudasai!
クイマを半キロください!

— **Bir küçük tavuk, lütfen!**
Içiban çiisai tori o içiva kudasai!
小さい鳥を１羽ください!

— **Koyun etinin fiyatı nedir?**
Hitsujino niku va ikura des ka?
羊の肉はいくらですか？

— **Bir kilo biftek, lütfen!**
Biifu suteeki o içi kiro kudasai!
ビーフステーキを１キロください！

— **Beş parça olsun, lütfen!**
İtsutsu ni kitte kudasai!
５つに切ってください！

— **Keser misiniz, lütfen?**
Kitte moraemas ka?
切ってもらえますか？

48. MANAV'DA

— **Bakar mısınız?**
Sumimasen?
すみません？

— **Ne arzu edersiniz?**
Nanni itaşimaşoo?
何にいたしましょう？

— **Şunlar ne kadar?**
Sore va ikura des ka?
それはいくらですか？

— **Şunlardan bir tane istiyorum!**
Sore o hitotsu hoşii no des ga!
それを１つ欲しいのですが！

— **Şunu, lütfen!**
Sore o onegaişimas!
それをお願いします！

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Bu kaça?**
Kore va ikura des ka?
これはいくらですか？

— **Çok pahalı!**
Sugoku takai des!
すごく高いです！

— **Çok ucuz!**
Sugoku nagai des!
すごく長いです！

49. **SAĞLIK**

♦ ACİL DURUM

— **Ambulans çağırın!**
Küüküüşa o yonde kudasai!
救急車を呼んでください！

— **Doktor çağırın!**
İşa o yonde kudasai!
医者を呼んでください！

— **Doktora ihtiyacım var!**
İşa ga hitsuyoo des!
医者が必要です！

— **Lütfen, acele doktor çağırın!**
İsoide işa o yonde kudasai!
急いで医者を呼んでください！

— **Hastayım!Lütfen beni doktora götürün!**
Biyooki nan des!Vataşi o işa ni tsu reteitte kudasai!
病気なんです!私を医者に連れて行ってください！

— **Türkçe bilen doktor var mı?**
Torukogo ga vakaru işa va imas ka?
トルコ語がわかる医者はいますか？

— **Nerede Yunanca bilen doktor var?**
Doko ni girişago no vakaru işa ga imas ka?
どこにギリシャ語の分かる医者がいますか？

— **Yakında doktor var mı?**
Çikaku ni işa va imas ka?
近くに医者はいますか？

— **Yakında bir hastane var mı?**
Çikaku ni biyooin va arimas ka?
近くに病院はありますか？

— **Nerede doktor var?**
Doko ni işa ga imas ka?
どこに医者がいますか？

— **Nerede oturur?**
Doko ni sunde imas ka?
どこに住んでいますか？

— **Nerede hastane var?**
Doko ni biyooin ga arimas ka?
どこに病院がありますか？

— **Doktorun muayenehanesi nerede?**
Şinsatsuşitsu va doko des ka?
診察室はどこですか？

— **Burada doktor var mı?**
Koko ni işa va imas ka?
ここに医者はいますか？

— **Nerede iyi bir doktor bulabilirim?**
Doko ni ii işa ga imas ka?
どこにいい医者がいますか？

— **Doktor buraya gelir mi?**
İşa va koko ni kimas ka?
医者はここに来ますか？

— **Bana iyi bir doktor tavsiye edebilir misiniz?**
Osusume no ii oişasan va imas ka?
おすすめのいいお医者さんはいますか?

— **Doktor burada mı?**
Oişasan va koko des ka?
お医者さんはここですか?

— **Doktor evde mi?**
Oişasan va koko des ka?
お医者さんは自宅ですか?

— **Doktordan randevu alabilir miyim?**
Oişasan o yoyaku dekimas ka?
お医者さんを予約できますか?

— **Doktorla görüşmem gerek!**
İşa ni mitemorau hitsuyoo ga arimas!
医者に見てもらう必要があります!

— **Muayene saatleri ne zaman?**
Şinsatsu jikan va itsu des ka?
診察時間はいつですか?

♦ DOKTOR'DA

— **Bekleyen çok kimse var mı?**
Matte iru hito va takusan imas ka?
待っている人はたくさんいますか?

— **Çok bekleyecek miyim?**
Takusan matanaito ikemasen ka?
たくさん待たないといけませんか?

— **Merhaba, doktor!**
Konniçiva,sensee!
こんにちは、先生!

— **Hastayım!**
Biyooki nan des!
病気なんです!

— **Derdiniz nedir?**
Doo şimaşta?
どうしました？;

— **Şikayetiniz nedir?**
Doo şimaşta?
どうしました？

— **Kendimi çok yorgun hissediyo-rum!**
Sugoku hirookan ga arimas!
すごく疲労感があります!

— **Kendimi iyi hissetmiyorum!**
Kibun ga yoku arimasen!
気分が良くありません!

— **Nereniz ağrıyor?**
Doko ga itai des ka!
どこが痛いですか？

— **Midem ağrıyor!**
İ ga itai des!
胃が痛いです!

— **Ateşim var!**
Netsu ga arimas!
熱があります!

— **Ateşim var ve titriyorum!**
Netsu ga atte furuemas!
熱があって震えます!

— **Bu ne zamandan beri devam ediyor?**
Kono şoocoo va itsukara tsuzuite imas ka?
この症状はいつから続いていますか？

— **Hemen hemen bütün haftadır!**
İşşuukan ippai tsuzuite imas!
一週間いっぱい続いています!

— **Ne yapmam gerekir?**
Nani o sureba ii des ka?
何をすればいいですか？

— **Birkaç gündür kendimi iyi hissetmiyorum!**
Koko ni sanniçi kibun ga yoku ari masen!
ここ２，３日気分が良くありません!

— **2 günden beri!**
Futsuka kan des!
２日間です!

— **Ağzınızı açın!**
Kuçi o akete kudasai!
口を開けてください!

— **Dilinizi çıkartın!**
Şita o daşte kudasai!
下を出してください!

— **Dilinizi gösterin!**
Şita o misete kudasai!
下を見せてください!

— **"Aa" deyin!**
" Aaa" to itte kudasai!
「あー」と言ってください!

— **Acıyor mu?**
İtamimas ka?
痛みますか？

— **Bademcik iltihabı gibi görünüyor!**
Hentoosen en no yoo des!
扁桃腺炎のようです!

— **Sanırım grip olmuşsunuz!**
Osoraku kaze o hikaretano deşoo!
おそらく風邪をひかれたのでしょう!

— **Tansiyonunuza bakacağım!**
Ketsuatsu o hakarimas ne!
血圧を測りますね!

— **Gömleğinizi çıkarın, lütfen!**
Şatsu o nuide udasai!
シャツを脱いでください!

— **Lütfen, soyunur musunuz?**
Nuide itadakemas ka?
脱いでいただけますか?

— **Lütfen, buraya uzanın!**
Koko ni yoko ni natte kudasai!
ここに横になってください!

— **Derin nefes alın!**
Fukaku iki o sutte kudasai!
深く息を吸ってください!

— **Nefesinizi tutun!**
İki o tomete kudasai!
息を止めてください!

— **Burası acıyor mu?**
Koko itami mas ka?
ここ痛みますか?

— **Burası ağrıyor!**
Koko ga itai des!
ここが痛いです!

— **Geçmiş olsun!**
Odaiji ni!
お大事に!

— **Grip olmuşsunuz!**
Kaze o hikareta yoo des ne!
風邪をひかれたようですね!

— **Birkaç gün dinlenmelisiniz!**
Nisanniçi karada o yasumeta hooga ii des yo!
2, 3日体を休めたほうがいいですよ!

— **Birkaç gün için evde dinlenmelisiniz!**
de i naru made yasunde kudasai!
2, 3日家で休んでください!

— **Bu iğneleri yaptırmanız gerekiyor!**
Kono çuuşa o utanaito ikemasen!
この注射を打たないといけません!

— **Bu tabletten günde 3 defa kullanın!**
Kono coozai o içiniçi sankai fukuyoo şite kudasai!
この錠剤を1日3回服用してください!

— **Bundan günde 2 defa alın!**
Kore o içiniçi nikai fukuyoo şite kudasai!
これを1日2回服用してください!

♦ **KONTROL**

— **Kendinizi nasıl hissediyorsunuz?**
Donna kibun des ka?
どんな気分ですか?

— **Bugün daha iyiyim, teşekkür ederim!**
Kiyoo va zuibun ii des,arigatoo!
今日はずいぶんいいです、ありがとう!

— **Ne zamandan beri böylesiniz?**
İtsu kara koo nano des ka?
いつからこうなのですか?

— **Ne zamandan beri rahatsızsınız?**
İtsu kara taiçoo ga varui no des ka?
いつから体調が悪いのですか?

— **Neyin var?**
Doo şimaşta?
どうしました?

— **Ne zamandır ağrıyor?**
İtsu kara itami mas ka?
いつから痛みますか?

— **En kötüsü ne zaman?**
İçiban hidoitoki va itsu des ka?
一番ひどい時はいつですか?

— **Nereniz ağrıyor?**
Doko ga itami mas ka?
どこが痛みますか？

— **Neresi acıyor?**
Doko ga itai des ka?
どこが痛いですか？

— **Öksürün, lütfen!**
Seki o şite kudasai!
せきをしてください！

— **Diline bir bakalım!**
Şita o mite mimaşoo!
舌を見てみましょう！

— **İştahınız nasıl?**
Şokuyoku no hoo va doo des ka?
食欲のほうはどうですか？

— **İyi uyuyor musunuz?**
Yoku nemurete imas ka?
よく眠れていますか？

— **Ne yediniz?**
Nani o tabemaşta ka?
何を食べましたか？

— **Tavuk yedim!**
Tori o tabemaşta!
鳥を食べました！

— **Yemek yiyemiyorum!**
Gohan ga taberemasen!
ごはんが食べれません！

— **İshal var mı?**
Geri va arimas ka?
下痢はありますか？

— **İlk defa mı oluyor?**
Hajimete des ka?
初めてですか？

— **Hangi ilaçları alıyorsunuz?**
Dono kusuri o nonde imas ka?
どの薬を飲んでいますか？

— **Nasıl bir tedavi görüyorsunuz?**
Donna çiriyoo o ukete iruno des ka?
どんな治療を受けているのですか？

— **Çok ciddi!**
Totemo şinkoku des?
とても深刻です!

— **Ciddi bir şey yok!**
Şinkoku na mono va arimasen!
深刻なものはありません!

— **Fazla önemli değil!**
Sonnani hidoku arimasen!
そんなにひどくありません!

— **Merak edecek bir şey yok!**
Şinpai suru hitsuyoo va arimasen!
心配する必要はありません!

— **Size bir antibiotik yazacağım!**
Koosee buşşitsu o kaite okimas!
抗生物質を書いておきます!

— **Size bir antiseptik vereceğim!**
Koosee buşşitsu o vataşte okimas!
抗生物質を渡しておきます!

— **Size bir hap vereceğim!**
Kusuri o vataşte okimas!
薬を渡しておきます!

— **Size bir iğne vereceğim!**
Çuuşa o vataşte okimas!
注射を渡しておきます!

— **Penisiline alerjim var!**
Penişirin ni arerugii ga arimas!
ペニシリンにアレルギーがあります!

♦ ŞİKAYETLER

— **Astımım var!**
Zensoku ga arimas!
喘息があります!

— **Rahat nefes alamıyorum!**
Raku ni kokuü ga dekimasen!
楽に呼吸ができません!

— **Şeker hastasıyım!**
Tooniyoobiyoo des!
糖尿病です!

— **Kalbim var!**
Şinzoobiyoo des!
心臓病です!

— **Tansiyonum yüksek!**
Kooketsuatsu des1
高血圧です!

— **Çok çabuk terliyorum!**
Sigini ase o kakimas!
すぐに汗をかきます!

— **Saralıyım!**
Tenkan des!
てんかんです!

— **Bunalıyorum!**
Yuu utsu des!
憂鬱です!

— **Kendimi yorgun hissediyorum!**
Hirookan ga arimas!
疲労感があります!

— **Kendimi kötü hissediyorum!**
Kibun ga varui des!
気分が悪いです!

— **Kendimi sersem gibi hissediyorum!**
Cibun ga baka mitai ni kanjimas!
自分がバカみたいに感じます!

— **Başım dönüyor!**
Atama ga mavarimas!
頭が回ります!

— **Başım ağrıyor!**
Atama ga itai des!
頭が痛いです!

— **Arada sırada ağrıyor!**
Tokidoki itami mas!
ときどき痛みます!

— **Boğazım ağrıyor!**
Nodo ga itai des!
のどが痛いです!

— **Kulağım ağrıyor!**
Mimi ga itai des!
耳が痛いです!

— **Boynumu oynatamıyorum!**
Kubi o ugokasemasen!
首を動かせません!

— **Sırtım ağrıyor!**
Senaka ga itami mas!
背中が痛みます!

— **Sırtımda ağrı var!**
Senaka ga itami mas!
背中が痛みます!

— **Bıçak gibi bir ağrı!**
Naifu no yoo na itami des!
ナイフのような痛みです!

— **Kolumda ağrı var!**
Ude ga itami mas!
腕が痛みます!

— **Boğazım ağrıyor ve göğsüm sancı yapıyor!**
Nodo ga itamuşi,mune mo kuruşii des!
のどが痛むし、胸も苦しいです!

— **Omzumda ağrı var!**
Kata ga itami mas!
肩が痛みます!

— **Midem ağrıyor!**
İ ga itamimas!
胃が痛みます!

— **Midem bulanıyor!**
Hakike ga şimas!
吐き気がします!

— **Midem bozuldu!**
İ o kovaşi maşta!
胃をこわしました!

— **Zehirlendim!**
Çuudoku ni narimaşta!
中毒になりました!

— **Buramda korkunç bir ağrı var!**
Koko ni hidoi itami ga arimas!
ここにひどい痛みがあります!

— **Eğilemiyorum!**
Mageru koto ga dekimasen!
曲げることができません!

— **İshal oldum!**
Geri ni narimaşta!
下痢になりました!

— **Kabız oldum!**
Benpi ni narimaşta!
便秘になりました!

— **İştahım yok!**
Şokuyoku ga arimasen!
食欲がありません!

— **Kustum!**
Hakimaşta!
吐きました!

— **Titreme geliyor!**
Furue ga kimas!
震えが来ます!

— **Üşüttüm!**
Kaze o hikimaşta!
風邪をひきました!

— **Uyuyamıyorum!**
Nemuremasen!
眠れません!

— **Bugün hiç iyi değilim!**
Kiyoo va zenzen yoku arimasen!
今日は全然よくありません!

— **Düştüm!**
Korobimaşta!
転びました!

— **Yaralandım!**
Kega o şimaşta!
ケガをしました!

— **Kırılmış mı?**
Orete imas ka?
折れていますか?

— **Ayağım burkuldu!**
Aşi o nejirimaşta!
足をねじりました!

— **Ayak bileğim kırıldı!**
Aşikubi ga oremaşta!
足首が折れました!

— **Ayak bileğim şişti!**
Aşikubi ga haremaşta!
足首がはれました!

— **Ayak bileğimi bırktım!**
Aşikubi o nejirimaşta!
足首をねじりました!

— **Bacağım kırıldı!**
Aşi ga oremaşta!
足が折れました!

— **Bacağım şişti!**
Aşi ga heremaşta!
足がはれました!

— **Bacağımı incittim!**
Aşi o itamemaşta!
足を痛めました!

— **Bacağımı oynatamıyorum!**
Aşi o ugokasu kotoga dekimasen!
足を動かすことができません!

— **Kaza geçirdim!**
Ciko ni arimaşta!
事故にあいました!

— **Beni bir şey ısırdı!**
Nani ka ni kamaremaşta!
何かにかまれました!

— **Beni bir böcek ısırdı!**
Muşi ni sasaremaşta!
虫にさされました!

— **Şiddetli bir ağrı!**
Surudoi itami des!
鋭い痛みです!

— **Durumum kötü mü?**
Hidoi cootai des ka?
ひどい状態ですか?

— **Hastaneye gitmem gerekli mi?**
Biyooin ni ittahoo ga ii des ka?
病院にいったほうがいいですか?

— **Güneşte yandım!**
Hi ni yakemaşta!
日に焼けました!

— **Hareket edemiyorum!**
Ugokemasen!
動けません!

— **Hamileyim!**
Ninşin şite imas!
妊娠しています!

— **Bir bebek bekliyorum!**
Akaçan o matte imas!
赤ちゃんを待っています!

— **Bu ilaçları alıyorum!**
Kono kusuri o nonde imas!
この薬を飲んでします!

— **Ne yapmam gerekir?**
Nani o suru hitsuyoo ga arimas ka?
何をする必要がありますか?

— **Ne tavsiye edersiniz?**
Nani ga osusume des ka?
何がおすすめですか?

— **Kan ve idrar tahlili yaptırılması gerek!**
Ketsueki to nyoo kensa o suru hitsuyoo ga arimas!
血液と尿検査をする必要があります!

— **Röntgen çektirmeniz gerekiyor!**
Rentogen o toru hitsuyoo ga arimas!
レントゲンをとる必要があります!

— **Röntgen istiyorum!**
Rentogen ga hoşii no des ga!
レントゲンが欲しいのですが!

— **Penisiline ihtiyacım var!**
Penişirin ga hitsuyoo des!
ペニシリンが必要です!

— **Kan grubum B RH + !**
Ketsuekigata va aaru eiçi purasu des!
血液型はBのRH＋です!

— **Kan grubumu bilmiyorum!**
Ketsuekigata ga vakarimasen!
血液型がわかりません!

— **Perhiz yapmam gerekir mi?**
Şokuci riyoohoo va hitsuyoo des ka?
食事療法は必要ですか？

— **Çok teşekkür ederim, doktor; borcum ne kadar?**
Doomo arigatoo gozaimaşta,sensee; İkura des ka?
どうもありがとうございました、先生；いくらですか？

♦ ÖNERİLER

— **Alkol almayın!**
Arukooru va toranaide kudasai!
アルコールはとらないでください!

— **Sigara içmemelisiniz!**
Tabako va suvanaide kudasai!
たばこは吸わないでください!

— **İstirahete ihtiyacınız var!**
Yasumanai to dame des yo!
休まないとだめですよ!

— **İçki ve sigara kullanmamanız gerekiyor!**
Osake to tabako va hikaete kudasai!
お酒とたばこは控えてください!

— **Çok calışmayın!**
Hatarakisuginai de kudasai!
働きすぎないでください!

— **Ameliyat olmanız gerek!**
Şucutsu ga hitsuyoo des!
手術が必要です!

— **Kesinlikle rejim yapmalısınız!**
Zettai yasenaito ikemasen yo!
絶対やせないといけませんよ!

— **Baharatlı yemeyin!**
Kooşinriyoo iri no mono va tabenai de kudasai!
香辛料入りのものは食べないでください

— **Yatmadan önce bu haptan bir tane alın!**
Neru mae ni kono kusuri o hitotsu nonde kudasai!
寝る前にこの薬を1つ飲んでください!

— **Yemeklerden önce!**
Şokuzen!
食前!

— **Yemeklerden sonra!**
Şokugo!
食後!

— **Tok karına!**
Manpuku!
満腹時!

— **Aç karına!**
Kuufuku ci!
空腹時!

— **Geceleri!**
Yoru!
夜!

— **Sabahları!**
Asa!
朝!

— **Bundan günde iki defa alın!**
Kore o içi niçi ni kai nonde kudasai!
これを1日に2回飲んでください!

♦ DİŞHEKİMİ'NDE

— **Buralarda dişhekimi var mı?**
Kono hen ni haişa va arimas ka?
この辺に歯医者はありますか?

— **İyi bir diçi biliyor musunuz?**
İi haişa o şitte imas ka?
いい歯医者を知っていますか?

— **Dişhekiminden randevu alabilir miyim?**
Haişa san o yoyaku dekimas ka?
歯医者さんを予約できますか?

— **Bir randevu alabilir miyim?**
Yoyaku dekimas ka?
予約できますか?

— **Dişim sallanıyor!**
Ha ga guragura şimas!
歯がぐらぐらします!

— **Dişimi geçici olarak tedavi edebilir misiniz?**
Ha o ooküü çiriyoo şite itadakemas ka?
歯を応急治療していただけますか?

— **Soğuk bir şey içince dişim ağrıyor!**
Tsumetai mono o nomuto ha ga itamimas!
冷たいもの飲むと歯が痛みます!

— **Dişim kırıldı!**
Ha ga oremaşta!
歯が折れました!

— **Diş kırıldı!**
Ha ga oremaşta!
歯が折れました!

— **Bu dişim ağrıyor!**
Kono ha ga itami mas!
この歯が痛みます!

— **Burası ağrıyor!**
Koko ga itami mas!
ここが痛みます!

— **Dişim ağrıyor!**
Ha ga itami mas!
歯が痛みます!

— **Bu dişim!**
Kono ha des!
この歯です!

— **Diş sallanıyor!**
Ha ga guratsuki mas!
歯がぐらつきます!

— **Dişetim ağrıyor!**
Haguki ga itami mas!
歯茎が痛みます!

— **Diş etlerim kanıyor!**
Haguki kara çi ga demas!
歯茎から血が出ます!

— **Dişlerimden biri oyuk!**
Ha no ippon ni ana ga aite imas!
歯の１本に穴があいています!

— **Abse var!**
Harete imas!
腫れています!

— **Bu taraflarımla hiç çiğnemiyorum!**
Koçira gava de mattaku kamukoto ga dekimasen!
こちら側で全く噛むことができません!

— **Bu dişi doldurtmak istiyorum!**
Kono ha o tsumete hoşii no des ga!
この歯を詰めて欲しいのですが!

— **Bu protezi tamir edebilir misiniz?**
Kono gişi o naoşte itadakemas ka?
この義歯を直していただけますか?

— **Takma dişim kırıldı!**
İreba ga kovare maşta!
入れ歯が壊れました!

— **Alt dişler!**
Şita no ha des!
下の歯です!

— **Üst dişler!**
Ue no ha des!
上の歯です!

— **Aşağısı!**
Şita no yatsu des!
下のやつです!

— **Bu dişi çektirmek gerekir mi?**
Kono ha o nuka hitsuyoo ga arimas ka?
この歯を抜く必要がありますか?

— **Çekmeniz gerekecek mi?**
Ha o nuku hitsuyoo ga arimas ka?
歯を抜く必要がありますか？

— **Dişimin çekilmesi gerekli mi?**
Ha o nuku hitsuyoo ga arimas ka
歯を抜く必要がありますか？

— **Dişimin çekilmesini istemiyorum!**
Ha o nuite hoşii no des ga!
歯を抜いて欲しいのですが!

— **Çektirmek istemiyorum!**
Nuite hoşku arimasen!
抜いて欲しくありません!

— **Dolgu düştü!**
Tsumemono ga toremaşta!
詰め物がとれました!

— **Dolgu mu yapacaksınız?**
Ha o tsumeruno des ka?
歯を詰めるのですか？

— **Dolgu yapabilir misiniz?**
Ha o tsumete itadakemas ka?
歯を詰めていただけますか？

— **Dolguyu şimdi yapabilir misiniz?**
Ha o ima tsumete itadakemas ka?
歯を今詰めていただけますか？

♦ MUAYENE

— **Lütfen ağzınızı iyice açın!**
Kuçi o ippai ni akete kudasai!
口をいっぱいに開けてください!

— **Bu dişte oyuk var!**
Kono ha niva ana ga aite imas!
この歯には穴があいています!

— **Dolgu düşmüş!**
Tsumemono ga toreta yoo des!
詰め物がとれたようです!

— **Arkadaki dişi çekmek zorundayım!**
Uşiro no ha o nuka nakereba nari masen!
後ろの歯を抜かなければなりません!

— **Bu dişi çekmem gerekiyor!**
Kono ha o nukana kereba narima sen!
この歯を抜かなければなりません!

— **Çekmem gerekecek!**
Nukanai to ikenai deşoo!
抜かないといけないでしょう!

— **Dolgu yapmam gerekiyor!**
Tsumemono o suru hitsuyoo ga ari mas!
詰め物をする必要があります!

— **Bu dişe dolgu yapmam gerek!**
Kono ha ni tsumemono o şinakere ba narimasen!
この歯に詰め物をしなければなりません

— **Bu dişe kanal tedavisi yapmam gerekir!**
Kono ha ni şikon no çiriyoo o suru hitsuyoo ga arimas!
この歯に歯根の治療をする必要があります!

— **Sadece geçici olarak tedavi ediyorum!**
Tadano ookyuuşoçi toşite çiriyoo şiteimas!
ただの応急処置として治療しています!

— **Birazcık acıyacak!**
Honno sukoşi itamimas yo!
ほんの少し痛みますよ!

— **Ağzınızı çalkalayın!**
Kuçi o yusui de kudasai!
口をゆすいでください!

— **Ağzınızı bu suyla çalkalayın!**
Kuçi o kono mizu de yusuide kuda sai!
口をこの水でゆすいでください!

— **Apse yapmış!**
Harete iru yoo des!
腫れているようです!

— **Ön dişlere protez yapmam gere-kir!**
Maeba o gişi ni suru hitsuyoo ga arimas!
前歯を義歯にする必要があります!

— **Bir hafta sonra kontrole gelin!**
İşşuukan go misenikite kudasai!
一週間後見せに来てください!

— **2,'3 saat bir şey yemeyin!**
Ni san cikan nanimo tabenai de kudasai!
2，3時間何も食べないでください!

♦ **ECZANE'DE**

— **En yakın eczane nerede?**
İçiban çikai yakkiyoku va doko des ka?
一番近い薬局はどこですか？

— **Bu gece hangi eczane nöbetçi?**
Konban dono yakkiyoku ga aite imas ka?
今晩どの薬局が開いていますか？

— **Bu reçeteyi hazırlar mısınız?**
Kono şohoosen no kusuri o itadake mas ka?
この処方箋の薬をいただけますか？

— **Bu ilacı rica ediyorum!**
Kono kusuri o onegaişimas!
この薬をお願いします!

— **Başağrısı için bir şey istiyorum!**
Zutsuu no tame ni nani ka hoşii no des ga!
頭痛のために何か欲しいのですが!

— **Bana dişağrısı için bir şey verebilir misiniz?**
Ha no itami ni kiku kusuri o itadake mas ka?
歯の痛みに効く薬をいただけますか?

— **Ağrı kisici istiyorum!**
Çintsuuzai ga hoşiino des ga!
鎮痛剤が欲しいのですが!

— **Bana soğukalgınlığına karşı bir şey verebilir misiniz?**
Kaze ni kiku mono o nanika itadake mas kas?
風邪に効くものを何かいただけますか?

— **Bu ilacı reçetesiz alabilir miyim?**
Kono kusuri va şohoosen naşi de kaemas ka?
この薬は処方箋なしで買えますか?

— **Doktor bana bu reçeteyi yazdı!**
Oişa san ga vataşi ni kono şohoosen o kakimaşta!
お医者さんが私にこの処方箋を書きました!

— **Herhangi bir alerjiniz var mı?**
Nanika arerugii va arimas ka?
何かアレルギーはありますか?

— **Bunu deneyin!**
Kore o otameşi kudasai!
これをお試しください!

— **Kaç tane alayım?**
İkutsu nomeba ii des ka?
いくつ飲めばいいですか?

— **Bana 2 kutu aspirin verin!**
Asupirin o futahako kudasai!
アスピリンを2箱ください!

— **Kuvvet şurubu istiyorum!**
Kiyoosoozai ga hoşii no des ga!
強壮剤が欲しいのですが!

— **Öksürük ilacı istiyorum!**
Sekidome ga hoşii no des ga!
咳止めが欲しいのですが!

— **Bu kremi dört saatte bir sürün!**
Kono kuriimu o yocikan goto ni nutte kudasai!
このクリームを4時間毎にぬってください!

— **Bu losyonu günde 3 kez kullanın!**
Kono rooşon o içiniçi sankai nutte kudasai!
このローションを1日3回使ってください!

— **Ne sıklıkta alayım?**
Dono hindo de fukuyoo sureba ii des ka?
どの頻度で服用すればいいですか?

— **Fiyatı nedir?**
İkura des ka?
いくらですか?

♦ PARFÜMERİ

— **Parfüm çeşitlerinizi görebilir miyim?**
Koosui o mite mo ii des ka?
香水を見てもいいですか？

— **Deneyebilir miyim?**
Tameşte mo ii des ka?
試してもいいですか？

— **Deodoran rica edecektim!**
Deodoranto ga hoşikatta no des ga!
デオドラントが欲しかったのですが!

— **Koklayabilir miyim?**
Nioi o kaide mo ii des ka?
匂いをかいでもいいですか？

♦ GÖZLÜK

— **Gözlüğümün camı kırıldı!**
Megane no renzu ga varemaşta!
メガネのレンズが割れました!

— **Camları değiştirebilir miyim?**
Renzu o kaete moraemas ka?
レンズを換えてもらえますか？

— **Tamir edebilir misiniz?**
Naoşte itadakemas ka?
修理していただけますか？

— **Kontak-lens istiyorum!**
Kontakuto renzu ga hoşii no des ga!
コンタクトレンズが欲しいのですが!

— **Güneş gözlüğü istiyorum!**
Sangurasu ga hoşii no des ga!
サングラスが欲しいのですが!

— **Renkli cam istiyorum!**
Karaa renzu ga hoşii no des ga!
カラーレンズが欲しいのですが!

— **Ne zaman hazır olur?**
İtsu dekiagari mas ka?
いつ出来上がりますか?

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか?

50. SPOR

— **Hangi sporlarla uğraşıyorsunuz?**
Nanno supootsu o şite iruno des ka?
何のスポーツをしているのですか?

— **Futbol oynarım!**
Sakkaa o şiteimas!
サッカーをしています!

— **Sporla o kadar çok ilgilenmem!**
Supootsu niva sonnani kiyoomi ga arimasen!
スポーツにはそんなに興味がありません!

— **Hangi takımı tutuyorsunuz?**
Dokono çiimu o ooen şite imas ka?
どこのチームを応援していますか?

— **Galatasaray'ı tutuyorum!**
Garatasaray des!
ガラタサライです!

— **Futbol maçı ne zaman?**
Sakkaa no şiai va itsu des ka?
サーカーの試合はいつですか?

— **Karate biliyor musunuz?**
Karete va dekimas ka?
空手はできますか?

— **Giriş ücreti ne kadar?**
Nüücooriyoo va ikura des ka?
入場料はいくらですか？

— **Maç kaç kaç?**
Şiai va nan tai nan des ka?
試合は何対何ですか？

— **Kim yeniyor?**
Dare ga katte imas ka?
誰が勝っていますか？

— **Maçı seyretmek istiyorum!**
Şiai o kansen şitai des!
試合を観戦したいです！

— **Basketbol sever misiniz?**
Basukettobooru va suki des ka?
バスケとボールは好きですか？

— **Çok severim!**
Daisuki des!
大好きです！

— **Voleybol sever misiniz?**
Bareebooru va suki des ka?
バレーボールは好きですか？

— **Voleybol oynar mısınız?**
Bareebooru va şimas ka?
バレーボールはしますか？

— **Basketbol maçı ne zaman?**
Basukettobooru no şiai va itsu des ka?
バスケットボールの試合はいつですか？

— **Burada hangi spor gösterileri var?**
Koko deva dono supootsu o miseteimas ka?
ここではどのスポーツを見せていますか？

— **Maç saat kaçta başlıyor?**
Şiai va nanci ni hacimarimas ka?
試合は何時に始まりますか？

— **Burada hangi sporları yapabilirim?**
Koko deva donna supootsu ga deki mas ka?
ここではどんなスポーツができますか?

— **Burada golf sahası var mı?**
Koko ni gorufucoo va arimas ka?
ここにゴルフ場はありますか?

— **Golf sopası kiralayabilir miyim?**
Gorufukoosu o karirare mas ka?
ゴルフコースを借りられますか?

— **Günlüğü ne kadar?**
İçiniçi ikura des ka?
1日いくらですか?

— **Kayak dersleri alabilir miyim?**
Sukii kiyooşitsu o ukerare mas ka?
スキー教室を受けられますか?

— **Kayak yapabileceğimiz bir yer var mı?**
Sukii no dekiru başo va arimas ka?
スキーのできる場所はありますか?

— **Su kayağı yapmak istiyorum!**
Suicoo sukii o yaritai des!
水上スキーをやりたいです!

— **Yarış ne zaman, nerede olacak?**
Kiyoogi va itsu dokode okonavaremas ka?
競技はいつどこで行われますか? —
Yarışı seyretmek istiyorum!
Kiyoogi o kansen şitai des!
競技を観戦したいです!

— **Nerede balık avlayabilirim?**
Doko de tsuri ga dekimas ka?
どこで釣りができますか?

— **Avlama ruhsatına gerek var mı?**
Tsuri niva kiyoka ga hitsuyoo des ka?
釣りには許可が必要ですか？

— **Bir yat turuna katılmak istiyorum!**
Yotto tsuaa ni sanka şitaino des ga!
ヨットツアーに参加したいのですが!

— **Buralarda bir yüzme havuzu var mı?**
Konohen ni puuru va arimas ka?
この辺にプールはありますか？

— **Bir kayık kiralamak istiyorum!**
Booto o issoo karitai no des ga!
ボートを１艘借りたいのですか!

— **Bir sandal kiralamak istiyorum!**
Booto o issoo karitai no des ga!
ボートを1艘借りたいのですが!

— **Nereden bir sandal kiralayabilirim?**
Doko de booto ga ariraremas ka?
どこでボートが借りられますか？

— **Bir saati ne kadar?**
İçi cikan ikura des ka?
一時間いくらですか？

— **Burada denize girilir mi?**
Koko no umi va hairu koto ga deki mas ka?
ここの海は入ることができますか

— **Burada nerede yüzebiliriz?**
Konohen deva doko de oyogu koto ga dekimas ka?
この辺ではどこで泳ぐことができますか？

— **Burada yüzebilir miyim?**
Koko de oyoide mo ii des ka?
ここで泳いでもいいですか？

— **Burada plaj var mı?**
Koko ni kaigan va arimas ka?
ここに海岸はありますか？

— **En yakın plaj nerede?**
İçiban çikai kaigan va doko des ka?
一番近い海岸はどこですか？

— **Cankurtaran var mı?**
Küücotai va imas ka?
救助隊はいますか？

— **Su derin mi?**
Mizu va fukai des ka?
水は深いでかす？

— **Akıntı var mı?**
Nagare va arimas ka?
流れはありますか？

— **Ne kadar açılabiliriz?**
Doko made oyoide itte mo ii des ka?
どこまで泳いでいってもいいですか？

— **Kabinli bir giriş bileti, lütfen!**
Kiyabin tsuki no nüücooken o içi mai kudasai!
キャビン付きの入場券を１枚ください!

— **Bir şezlong, lütfen!**
Dekki çea o hitotsu onegai şimas!
デッキチェアを１つお願いします!

— **Bir güneş şemsiyesi, lütfen!**
Higasa o hitotsu onegai şimas!
日傘を１つお願いします!

— **Güneşyağı ister misiniz?**
San oiru va arimas ka?
サンオイルはいりますか？

— **Güneşlenmek ister misiniz?**
Nikkooyoku şitai des ka?
日光浴したいですか？

— **Sörf yapmak ister misiniz?**
Saafin o şitai des ka?
サーフィンをしたいですか？

— **Sizinle beraber yüzebilir miyiz?**
Anata to işşo ni oyoide mo ii des ka?
あなたと一緒に泳いでもいいですか？

— **Su kayağı yapmak ister misiniz?**
Suicoosukii o şitai no des ga?
水上スキーをしたいですか？

— **Su motosikletiyle dolaşmak ister misiniz?**
Jettosukii de hitomavari şitai des ka?
ジェットスキーでひとまわりしたいですか

— **Tabii, memnuniyetle!**
Moçiron,tanoşimi des!
もちろん、楽しみです!

51. EĞLENCE

♦ SİNEMA, TİYATRO, OPERA, BALE

— **Bu Akşam için bir planınız var mı?**
Konban yotee va arimas ka?
今晩予定はありますか？

— **Bu akşam ne yapıyorsunuz?**
Konban va dou şiyoo ka?
今晩何をされていますか？

— **Bu akşam birlikte çıkalım mı?**
Konban işşoni dekakemasen ka?
今晩一緒にでかけませんか？

— **Bu akşam sinemada ne var?**
Konban eega va nani ga arimas ka?
今晩映画は何がありますか？

— **Bu akşam tiyatroya gidelim mi?**
Konban gekicoo ni ikimaşoo?
今晩劇場に行きましょう！

— **Bu akşam konsere gidelim!**
Konban konsaato ni ikimaşoo!
今晩コンサートに行きましょう！

— **Sinemayı mı,tiyatroya tercih edersiniz?**
Eega to engeki no doçira ga ii des ka?
映画と演劇のどちらがいいですか？

— **Bu yakınlarda bir sinema var mı?**
Konohen ni eegakan va arimas ka?
この辺に映画館はありますか？

— **Hangi film oynuyor?**
Nan no eega ga arimas ka?
何の映画がありますか？

— **Film ne kadar sürüyor?**
Eega va nan cikan arimas ka
映画は何時間ありますか？

— **Film ne zaman başlıyor?**
Eega va itsu hajimarimas ka?
映画はいつ始まりますか？

— **Film ne zaman bitiyor?**
Eega va itsu ovarimas ka?
映画はいつ終わりますか？

— **Konser salonu nerede?**
Konsaato kaicoo va doko des ka?
コンサート会場はどこですか？

— **Konser ne zaman başlıyor?**
Konsaato va itsu hajimarimas ka?
コンサートはいつ始まりますか？

— **Kim söylüyor?**
Dare ga utatte imas ka?
誰が歌っていますか？

— **Hangi eserleri çalıyorlar?**
Dano sakuhin o ensooşite iruno des ka?
どの作品を演奏しているのですか？

— **Orkestra şefi nerede?**
Ookesutora no şikişa va doko des ka?
オーケストラの指揮者はどこですか？

— **Operada bu akşam ne var?**
Konban no opere niva nani ga arimas ka?
今晩のオペラには何がありますか？

— **Bale saat kaçta başlıyor?**
Baree va nanji ni hajimarimas ka?
バレーは何時に始まりますか？

— **Temsil ne zaman başlıyor?**
Cooen va itsu hajimarimas ka?
上演はいつ始まりますか？

— **Biletleri nereden alabiliriz?**
Çiketto va doko de kaemas ka?
チケットはどこで買えますか？

— **Bu akşam için bilet var mı?**
Konban no çiketto va arimas ka?
今晩のチケットはありますか？

— **Hiç bilet kalmadı!**
Çiketto va subete urikiremaşta!
チケットは全て売り切れました！

— **Çabuk ol!Temsil başlamak üzere!**
İsoide,cooen ga hajimatte şimai mas!
急いで!上演が始まってしまいます！

— **Yarın için yer ayırtabilir miyim?**
Aşita no seki o yoyaku dekimas ka?
明日の席を予約できますか？

— **Hiç yer kalmadı!**
Seki ga mattaku arimasen!
席が全くありません!

— **Yerler numaralımıdır?**
Seki va kimatte imas ka?
席は決まっていますか?

— **İlk sıradan 2 koltuk, lütfen!**
Niretsume no niban no isu o onegai şimas!
2列目の2番のいすをお願いします!

— **Ön sıralardan iki bilet, lütfen!**
Mae no seki no çiketto o nimai kudasai!
前の席のチケットを2枚ください!

— **Ortalardan bir yer istiyorum!**
Mannaka no seki o hitotsu onegai şimas!
真ん中の席を1つお願いします!

— **En ucuz yerler hangileri?**
İçiban yasui seki va doko des ka?
一番安い席はどこですか?

— **Bir yerin fiyatı ne kadar?**
Hito seki ikura des ka
ひと席いくらですか?

— **Bu biletleri iade etmek istiyorum!**
Kono çiketto o kookan şitaino des ga!
このチケットを交換したいのですが!

— **Bir program, lütfen!**
Puroguramu o hitotsu kudasai!
プログラムを1つください!

— **Perde arası ne kadar sürer?**
Küükee va doredake des ka?
休憩はどれだけですか?

♦ SATRANÇ, KAĞIT OYUNLARI

— **Satranç oynar mısınız?**
Çes va saremas ka?
チェスはされますか？

— **Hayır, satranç bilmiyorum!**
İie, çes va vakarimasen!
いいえ、チェスはわかりません!

— **Kağıt oynar mısınız?**
Toranpu va saremas ka?
トランプはされますか？

— **Memnuniyetle, pokeri tercih ederim!**
Yorokonde,pookaa ga ii des ne!
喜んで、ポーカーがいいですね!

♦ RADYO, TELEVİZYON

— **Neden radyo dinlemiyorsun?**
Naze rajio o kikanaino des ka?
なぜラジオを聴かないのですか？

— **Bu hangi istasyon?**
Kore va doko no rajio kiyoku des ka?
これはどこのラジオ局ですか？

— **Bu hangi kanal?**
Kore va nan çanneru des ka?
これは何チャンネルですか？

— **Bu akşam televizyonda ne var?**
Konban terevi deva nani ga arimas ka?
今晩テレビでは何がありますか？

— **Bir belgesel film var!**
Dokümento eega ga arimas!
ドキュメント映画があります!

— **Haberler saat kaçta?**
Nüüsu va nanji ni arimas ka?
ニュースは何時にありますか？

— **Haberler saat 8:30'da!**
Nüüsu va haçiji sancuppun ni arimas!
ニュースは８時３０分にあります!

— **Film saat kaçta?**
Eega va nanji ni arimas ka?
映画は何時にありますか？

— **Film saat 8:30'da!**
Eega va haçiji sancuppun ni arimas
映画は８時３０分にあります!

52. **OTOPARK'DA**

— **Bu yakınlarda bir garaj var mı?**
Kono çikaku ni çuuşacoo va arimas ka?
この近くに駐車場はありますか？

— **Buralarda otopark var mı?**
Konohen ni çuuşacoo va arimas ka?
この辺に駐車場はありますか？

— **Arabayı nereye park edebilirim?**
Kuruma o doko de çuuşa dekimas ka?
車をどこで駐車できますか？

— **Garaj bütün gece açık mı?**
Çuuşacoo va hitobancuu aite imas ka?
駐車場は一晩中開いていますか？

— **Bir saatliği ne kadar?**
İçi jikan ikura des ka?
1時間いくらですか？

— **Bir gecelik garaj ücreti ne kadar?**
Hitoban no çuuşadai va ikura des ka?
1晩の駐車代はいくらですか？

— **Buranın park ücreti nedir?**
Koko no çuuşadai ikura des ka?
ここの駐車代はいくらですか？

— **Park edecek yer var mı?**
Çuuşa dekiru başo va arimas ka?
駐車できる場所はありますか？

— **Arabamı garajdan almak istiyorum!**
Kuruma o çuuşacoo kara daştai no des ga!
車を駐車場から出したいのですが!

— **Burada arabayı ne kadar zaman bırakabilirim?**
Koko de kuruma o doredake azuke rare mas ka?
ここで車をどれだけ預けられますか？

— **Otopark ne zaman kapanıyor?**
Çuuşacoo va itsu şimarimas ka?
駐車場はいつ閉まりますか？

53. OTO TAMİRCİSİ'NDE

— **Nerede servis var?**
Doko de saabisu ga ukerare mas ka?
どこでサービスが受けられますか？

— **Nerede tamir ettirebilirim?**
Doko de şuuri şite moraemas ka?
どこで修理してもらえますか？

— **En yakın tamirhane nerede?**
İçiban çikai şuuriya va doko des ka?
一番近い修理屋はどこですか？

— **Kurtarma aracı gönderebilir misiniz?**
Küüco şariyoo o yokoşte moraema s ka?
救助車両をよこしてもらえますか？

— **Kuratrıcı gönderir misiniz?**
Küüco şariyoo o yokoşte moraemas ka?
救助車両をよこしてもらえますか？

— **Bir usta gönderir misiniz?**
Senmonka o hitori yokoşte morae mas ka?
専門家を１人よこしてもらえますか？

— **Bize yardım gönderebilir misiniz?**
Tetsudatte kureru hito o yokoşte mo raemas ka?
手伝ってくれる人をよこしてもらえますか？

— **Arabamı çekebilir misiniz?**
Kuruma o hiite moraemas ka?
車を引いてもらえますか？

— **Otomobil tamir edebilir misiniz?**
Baiku o şuurişite moraemas ka?
バイクを修理してもらえますか？

— **Arabamın nesi var?**
Kuruma no doko ga okaşii des ka?
車のどこがおかしいですか？

— **Arızayı bulabilir misiniz?**
Koşoo kaşo o mitsuke rare mas ka?
故障箇所を見つけられますか？

— **Ne oldu?**
Doo şimaşta?
どうしました？

— **Araba gitmiyor!**
Kuruma ga susumimasen!
車が進みません!

— **Arabam bozuldu!**
Kuruma ga kovaremaşta!
車が壊れました!

— **Arabam çalışmıyor!**
Kuruma ga ugokimasen!
車が動きません!

— **Arıza önemli mi?**
Koşoo va cuudai des ka?
故障は重大ですか？

— **Arızayı buldunuz mu?**
Koşoo o mitsukerare maşta ka?
故障を見つけられましたか？

— **Arızanın nerede olduğunu bilmiyorum!**
Doko ga koşoo şiteiru noka vakari masen!
どこが故障しているのか分かりません!

— **İki gün sürer!**
Futsuka kakarimas!
２日かかります!

— **Gereken neyse, yapın!**
Hitsuyoo na koto va nandemo şite kudasai!
必要なことは何でもしてください!

— **Arabanın tamiri tamam mı?**
Kuruma no şuuri va ovarimaşta ka?
車の修理は終わりましたか？

— **Karbüratör ayar istiyor!**
Kikai çoosee ga hitsuyoo des!
機械調整が必要です！

— **Kısa devre problemi var!**
Şooto şiteimas!
ショートしてしまいます！

— **Debriyaj çok çabuk kavruyor!**
Kuraççi ga suguni kiite şimaimas!
クラッチがすぐに効いてしまいます！

— **Egzoz borusu patlak!**
Haikikan ga pankuşte imas!
排気管がパンクしています！

— **Egzoz borusu kırık!**
Haikikan ga kovarete imas!
排気管が壊れています！

— **Egzoz borusu ses yapıyor!**
Haikikan kara ookina oto ga demas!
排気管から大きな音がでます！

— **El freni bozuk!**
Hando bureeki ga kovarete imas!
ハンドブレーキが壊れています！

— **Kısa devre yapıyor!**
Kairo ga şootoşte şimaimas!
回路がショートしてしまいます！

— **Marş basmıyor!**
Sutaato ga dekimasen!
スタートができません！

— **Motorda arıza var!**
Enjin ni mondai ga arimas!
エンジンに問題があります！

— **Motor çok ısınıyor!**
Enjin ga sugoku atsuku narimas!
エンジンがすごく熱くなります!

— **Motor hararet yapıyor!**
Enjin ga ugokimasen!
エンジンが動きません!

— **Motor stop ediyor!**
Enjin ga tomatte şimaimas!
エンジンが止まってしまいます!

— **Motor tekliyor!**
Enjin ga kakarimasen!
エンジンがかかりません!

— **Radyatör su sızdırıyor!**
Racieetaa kara mizu ga morete kimas!
ラジエーターから水がもれてきます!

— **Silecekler çalışmıyor!**
Vaipaa ga ugokimasen!
ワイパーが動きません!

— **Frenleri ayarlayabilir misiniz?**
Bureeki o naoşte itadakemas ka?
ブレーキを直していただけますか?

— **Vantilatör kayışını değiştirir misiniz?**
Fanberuto o kookanşte moraemas ka?
ファンベルトを交換してもらえますか?

— **Vites kutusundan yağ sızıyor!**
Giabokkusu kara abura ga moremas!
ギアボックスから油がもれます!

— **Fren lambalarınıza bakın!**
Bureeki ranpu o mite kudasai!
ブレーキランプを見てください!

— **Sigorta attı!**
Hiyuuzu ga tonde şimaimas!
ヒューズが飛んでしまいました!

— **Lastik patladı!**
Taiya ga panku şimaşta!
タイヤがパンクしました!

— **Lastik patinaj yapıyor!**
Taiya ga suberimas!
タイヤがすべります!

— **Sizde yedek parça bulunur mu?**
Soçira ni supea buhin va arimas ka?
そちらにスペア部品はありますか?

— **Kontak anahtarını kaybettim!**
İgunişşon kii o nakuşte şimaimaşta!
イグニッションキーをなくしてしまいました!

— **Şimdi tamir edebilir misiniz?**
İma şuuri o şite itadakemas ka?
今修理をしていただけますか?

— **Ne zaman hazır olur?**
İtsu dekiagarimas ka?
いつ出来上がりますか?

— **Tamiri ne kadar sürer?**
Şuuri ni dorekurai kakarimas ka?
修理にどれくらいかかりますか?

— **Daha kısa sürede tamir etmeniz mümkün değil mi?**
Motto hayaku şuurisuru nova muri des ka?
もっと早く修理するのは無理ですか?;

— **Kaça çıkar?**
Doredake kakarimas ka?
どれだけかかりますか?

— **Borcum ne kadar?**
İkura des ka?
いくらですか？

— **Yardımlarınız için çok teşekkür ederim!**
Oçkarazoe taihen arigatoo gozai maşta!
お力添え大変ありがとうございました!

— **Zahmetiniz için teşekkürler!**
Doomo osevani narimaşta!
どうもお世話になりました!

54. **BENZİN İSTASYONUN'DA**

— **En yakın benzin istasyonu nerede?**
Içiban çikai gasorinsutando va doko des ka?
一番近いガソリンスタンドはどこですか

— **Benzinim bitti!**
Gasorin ga nakunarimaşta!
ガソリンがなくなりました!

— **Arabama benzin doldurtmak istiyorum!**
Koruma ni gasorin o iretemoraitai no des ga!
車にガソリンを入れてもらいたいのですが!

— **Normal mi yoksa süper mi?**
Regüraa des ka haioku des ka?
レギュラーですか、ハイオクですか？

— **Normal, lütfen!**
Regüraa gasorin o onegaişimas!
レギュラーをお願いします!

— **20 litre süper benzin, lütfen!**
Haiokugasorin o nicuu rittoru one gaişimas!
ハイオクガソリンを２０リットルお願いします!

— **Yarım depo doldurtmak istiyorum!**
Hanbun dake irete kudasai!
半分だけ入れてください!

— **Benzinin litresi kaça?**
Gasorin içi rittoru ikura des ka?
ガソリン１リットルいくらですか？

— **Benzin için ne kadar borcum var?**
Gasorin dai va ikurani narimas ka?
ガソリン代はいくらになりますか？

— **Lütfen, bu bidonu benzinle doldurun!**
Kono kan ni bencin o irete kudasai!
この缶にベンジンを入れてください!

— **Lütfen, yağı kontrol edin!**
Oiru o çekku şitekudasai!
オイルをチェックしてください!

— **Yağı değiştirir misiniz, lütfen!**
Oiru o kookanşte moraemas ka!
オイルを交換してもらえますか!

— **Yeterli yağ var mı?**
Oiru va tariteimas ka?
オイルは足りていますか？

— **Yağı boşaltınız, lütfen!**
Oiru o kara ni şitekudasai!
オイルを空にしてください!

— **2 litre yağ verin, lütfen!**
Oiru o ni rittoru kudasai!
オイルを２リットルください!

— **Lütfen, aküyü kontrol edin!**
Batterii o misete kudasai!
バッテリーを見てください!

— **Aküyü doldurur musunuz?**
Batterkk o çaajişte moraemas ka?
バッテリーをチャージしてもらえますか

— **Radyatör suyunu kontrol edin!**
Racieetaa no mizu o çekkuşte kuda sai!
ラジエーターの水をチェックしてください!

— **Saf su istiyorum!**
Coorüüsui ga hoşiino des ga!
蒸留水が欲しいのですが!

— **Suyunu kontrol edin!**
Mizu o çekkuşte kudasai!
水をチェックしてください!

— **Ön camı temizleyin!**
Furontogarasu o soociste kudasai!
フロントガラスを掃除してください!

— **Ön camı siler misiniz?**
Furontogarasu o fuite moraemas ka?
フロントガラスを拭いてもらえますか?

— **Bu lastiği değiştirir misiniz?**
Kono taiya o kaete moraemas ka?
このタイヤを換えてもらえますか?

— **Bu lastiği tamir edebilir misiniz?**
Kono taiya o şuurişte moraemas ka?
このタイヤを修理してもらえますか?

— **Lastikleri kontrol eder misiniz, lütfen?**
Taiya o çekkuşte moraemasen ka?
タイヤをチェックしてもらえませんか?

— **Lastiklerden biri patladı!**
Taiya no hitotsu ga panku şimaşta!
タイヤのひとつがパンクしました!

— **Yedek lastiğe hava basar mısınız, lütfen?**

Supeataiya ni kuuki o irete morae mas ka?

スペアタイヤに空気を入れてもらえますか？

— **Bakım ve yağlama yapılmasını istiyorum!**

Mentenansu to oirukookan o şite hoşii no des ga!

メンテナンスとオイル交換をして欲しいのですが!

— **Bu lastik patlak!**

Kono taiya va panku şiteimas!

このタイヤはパンクしています!

— **Bu lastiği tamir edebilir misiniz?**

Kono taiya o şuurişte moraemas ka?

このタイヤを修理してもらえますか？

— **Lastik basıncını kontrol eder misiniz?**

Taiya no kuukiatsu o hakatte morae mas ka?

タイヤの空気圧を測ってもらえますか？

— **Lütfen, arabamı yıkayın!**

Kuruma o aratte kudasai!

車を洗ってください!

— **Arabamı nerede yıkatabilirim?**

Doko de kuruma o aratte moraemas ka?

どこで車を洗ってもらえますか？

— **Arabanın içini de temizler misiniz?**

Kuruma no naka o soocişte morae mas ka?

車の中を掃除してもらえますか？

— **Arabamı yıkayabilir misiniz?**
Kuruma o aratte moraemas ka?
車を洗ってもらえますか？

— **Burada telefon var mı?**
Koko ni denva va arimas ka?
ここに電話はありますか？

— **Burdan telefon edebilir miyim?**
Kokokara denva şitemo ii des ka?
ここから電話してもいいですか？

— **Burada tuvalet var mı?**
Koko ni toire va arimas ka?
ここにトイレはありますか？

— **Tuvaletler nerede?**
Toire va doko des ka?
トイレはどこですか？

55. **TRAFİK KAZASI**

— **En yakın telefon nerede?**
İçiban çikai denva va doko des ka?
一番近い電話はどこですか？

— **Lütfen, acele bir ambulans çağırın!**
İsoide küüküüşa o yonde kudasai!
急いで救急車を呼んでください！

— **Arkadaşım ağır yaralı!**
Tomodaçi ga cuuşoo des!
友達が重症です！

— **Ölen var mı?**
Şibooşa va imas ka?
死亡者はいますか？

— **Ayakta duramıyorum!**
Tatte iraremasen!
立っていられません！

— **Hayır, ölen yok, ama iki yaralı var!**

İie, şiboosa va imasen ga keganin ga futari imas!

いいえ、死亡者はいませんがけが人が２人います!

— **Ağrısı var!**
İtamimas!
痛みます!

— **Bacağını incitti!**
Aşi o hinerimaşta!
足をひねりました!

— **Bacağını kırdı!**
Aşi ga oremaşta!
足が折れました!

— **Bir kırık var!**
Kossetsu şimaşta!
骨折しました!

— **Düştüm!**
Korobimaşta!
転びました!

— **Ayak bileğim burkuldu**
Aşi o hinerimaşta!
足首をひねりました!

— **Ayak bileğim kırıldı!**
Aşi ga oremaşta!
足首が折れました!

— **Kaza geçirdim!**
Ciko ni aimaşta!
事故に会いました!

— **Çarpışma oldu!**
Şoototsu ciko ga okorimaşta!
衝突事故が起こりました!

— **Kaza oldu!**
Ciko ga okorimaşta!
事故が起こりました!

— **Kaza nerede oldu?**
Ciko va dokode okimaşta ka?
事故はどこで起きましたか?

— **İzmir'e 20km. mesafede!**
İzmir e yaku nicukkiro no çiten des!
イズミールへ約２０キロの地点です!

— **Bana yardım edin, lütfen!**
Dooka tetsudatte kudasai!
どうか手伝ってください!

— **Beni dokrora götürün, lütfen!**
Vataşi o işa ni tsurete itte kudasai!
私を医者に連れて行ってください!

— **Yaralıları arabadan çıkarmama yardım edin, lütfen!**
Keganin o kuruma kara dasu no o tetsudatte kudasai!
けが人を車から出すのを手伝ってください!

— **Yaralıyı kımıldatmayın!**
Keganin o ugokasanaide kudasai!
けが人を動かさないでください!

— **Kendinde değil!**
Ki o uşinatte imas!
気を失っています!

— **Kımıldamayın!**
Ugokasanaide kudasai!
動かないでください!

— **Fena halde yaralandı!**
Kare va cuutai des!
彼は重態です!

— **Lütfen, polise haber verin!**
Keesatsu ni renrak şite kudasai!
警察に連絡してください!

— **Arabam için çekme aracı gönderebilir misiniz?**
Keninşa o yokoşte moraemasen ka?
けん引車をよこしてもらえませんか?

— **Arabanız sigortalı mı?**
Cidooşa hoken ni haitte imas ka?
自動車保険に入っていますか?

— **Arabam sigortalıdır!**
Cidooşa hoken ni haitte imas!
自動車保険に入っています!

— **Hasardan siz sorumlusunuz!**
Kono higai no sekinin va anata ni arimas!
この被害の責任はあなたにあります!

— **Suç sizindi!**
Anatatagata no see des!
あなた方のせいです!

— **Hızlı sürmüyordum!**
Supiido va daşte imasendeşta!
スピードは出していませんでした!

— **Ehliyetim var!**
Unten menkiyo ga arimas!
運転免許があります!

— **İşte ehliyetim!**
Doozo,unten menkiyo des!
どうぞ、運転免許証です!

56. **KARAKOL'DA**

— **Türk elçiliğini aramak istiyorum!**
Torukotaişkan ni denva o kakatai no des ga!
トルコ大使館に電話をかけたいのですが

— **Adım Ali ulu!**
Vataşi no namae va Ali ulu des!
私の名前はアリウルです!

— **Bana yardımcı olabilir misiniz?**
Çotto oukagaiştemo ii des ka?
ちょっとお伺いしてもいいですか?

— **Tercüman istiyorum!**
Tsuuyaku ga hoşii no des ga!
通訳が欲しいのですが!

— **Ben Türküm!**
Vataşi va torukocin des!
私はトルコ人です!

— **Ben turistim!**
Vataşi va kankookiyaku des!
私は観光客です!

— **Burada iki ay kalacağım!**
Kokode nikagetsu kan taizai şimas!
ここで2ヶ月間滞在します!

— **Ben yabancı işçiyim!**
Vataşi va gaikokucin roodooşa des!
私は外国人労働者です!

— **Onu ben yapmadım!**
Vataşi va sonnakoto şite imasen!
私はそんなことしていません!

— **Onunla ilgim yok!**
Vataşi va kankee arimasen!
私は関係ありません!

— **Ben masmum!**
Vataşi va mucitsu des!
私は無実です!

— **Ben suçsuzum!**
Vataşi va mucitsu des!
私は無実です!

— **Polis karakolu nerede?**
Keesatsuşo va doko des ka?
警察署はどこですか?

— **Bir şikayetim var!**
Kucoo ga arimas!
苦情があります!

— **Cüzdanım çalındı!**
Saifu ga nusumare maşta!
財布が盗まれました!

— **Bu adam bana küfretti!**
Kono hito ga vataşi ni kitanai kotoba o haitandes!
この人が私に汚い言葉を吐いたんです!

— **Türkiye'den geliyorum!**
Toruko kara kimaşta!
トルコから来ました!

— **İşte pasaportum/hüviyetim!**
Kore ga pasupooto/mibun şoomeeşo des!
これがパスポート／身分証明書です!

— **Yardımınıza ihtiyacım var!**
Anata no tasuke ga hitsuyoo des!
あなたの助けが必要です!

— **Tanıklık yapar mısınız?**
Şoogen o şite itadakemas ka?
証言をしていただけますか?

— **Oturma iznimi uzatmak istiyorum!**
Taizaikiyoka o ençooştaino des ga!
滞在許可を延長したいのですが!

— **Pasaport dairesi nerede?**
Pasupooto ofisu va doko des ka?
パスポートオフィスはどこですか？

— **Pasaportumu geri alabilir miyim?**
Pasupooto o kaeşte moraemas ka?
パスポートを返してもらえますか？

— **Vizem burada!**
Biza va kore des!
ビザはこれです!

57. ÖNEMLİ İŞARETLER

- **GİRİŞ** / İriguçi / 入り口
- **ÇIKIŞ** / Deguçi / 出口
- **HAREKET** / Şuppatsu / 出発
- **VARIŞ** / Tooçaku / 到着
- **BAGAJ** / Nimotsu / 荷物
- **DANIŞMA** / İnfomeeşon / インフォメーション
- **BEKLEME SALONU** /Maçiaişitsu/ 待合室
- **TUVALET** / Toire / トイレ
- **BEYLER İÇİN** / Dansee yoo / 男性用
- **HANIMLAR İÇİN** / Cosee yoo / 女性用
- **BOŞ** / Aki,karappo / 空き、空っぽ
- **MEŞGUL** / Şiyooçuu / 使用中
- **AÇIK** / Kaitençuu / 開店中
- **KAPALI** / Heetençuu / 閉店中
- **LOKANTA** / Restoran /レストラン
- **SATILIK** / Uridaşiçuu / 売り出し中
- **GİRİLMEZ** / Taçiiri kinşi / 立ち入り禁止
- **PARK YAPILMAZ** / Çuuşa kinşi / 駐車禁止
- **TEK YÖNLÜ YOL** / İppootsuukoo / 一方通行
- **SAĞA DÖNÜN** / Migi e magare / 右へ曲がれ
- **SOLA DÖNÜN** / Hidari e magare / 左へ曲がれ
- **SOLA DÖNÜLMEZ** / Sasetsu kinşi / 左折禁止
- **KAVŞAK** / Koosaten / 交差点
- **ŞEHİR MERKEZİ** / Maçi no çuuşinbu / 街の中心部

SÖZLÜK

— A —

acı; 辛い、痛い、苦しい (karai,itai, kuruşii,)
açık; 開いている (aiteiru)
açık(renk); うすい (usui)
ad; 名前 (namae)
adam; 人 (hito)
ağaç; 木 (ki)
ağır; 重い (omoi)
ağız; 口 (kuçi)
ağlamak; 泣く (naku)
ağustos; 8月 (haçigatsu)
akraba; 親せき (şinseki)
akşam; 夜、夕方 (yoru,yuugata)
akşam üstü; 夕方 (yuugata)
alabalık; マス (masu)
alışveriş; 買い物 (kaimono)
almak; 買う、受け取る、得る、もらう (kau, uketoru,eru,morau)
alt; 下、底 (şita,soko)
altı; 6 (roku)
altmış; 6 0 (rokucuu)
ama; でも、しかし(demo,şikaşi)
amca; おじさん (ocisan)
anlamak; 分かる、理解する (vakaru,rikai suru)
anlatmak; 説明する (setsumee suru)
anne; 母 (haha)
aralık; 1 2月 (cuuni gatsu)
arkadaş; 友達 (tomodaçi)
armut; なし (naşi)
arzu etmek; 望む (nozomu)

aşçı, ahçı; コック (kokku)
aşk; 愛、恋 (ai,koi)
ateş; 火 (hi)
atmak; 投げる、捨てる (nageru,suteru)
ay; 月 (tsuki)
ay (30 gün); 月 (tsuki,gatsu)
ayakkabı; くつ (kutsu)
ayva; マルメロ (marumero)
az; ちょっと、少し (çotto,sukoşi)

— B —

baba; 父 (çiçi)
bağırmak; 叫ぶ (sakebu)
bağlamak; むすぶ (musubu)
bahar; 春 (haru)
bahçe; 庭 (niva)
bahşiş; チップ (çippu)
bakmak; 見る、世話する (miru,seva suru)
balık; 魚 (sakana)
balık çorbası; 魚のスープ (sakana no suupu)
banyo; 風呂、現像 (furo,genzoo)
banyo yapmak; 風呂に入る (furo ni hairu)
bardak; コップ (koppu)
baş; 頭 (atama)
batı; 西 (nişi)
bay; 男性 (dansee)
bayan; 女性 (cosee)
bekâr; 独身 (dokuşin)
beklemek; 待つ (matsu)
ben; 私、おれ、僕 (vataşi,ore,boku)
beş; 5 (go)

beşyüz; ５００ (go hiyaku)
beşbin; ５０００ (go sen)
beyaz; 白 (şiro)
bin; 千 (sen)
bina; 建物 (tatemono)
binmek; 乗る (noru)
bir; 1 (ici)
bir milyon; １００万 (hiyaku man)
bir milyar; １０億 (cuu oku)
bonfile; サーロインステーキ (saaroin suteeki)
borç; 借金 (şakkin)
boş; ひまな、空いている (himana,aiteiru)
boşaltmak; からにする (kara ni suru)
bozuk; 壊れた (kovareta)
bozuk para; 小銭 (kozeni)
börek; パイ (pai)
bu; これ (kore)
bu akşam; 今晩 (konban)
bugün; 今日 (kiyoo)
bulmak; 見つける (mitsukeru)
burada; ここで (koko de)
büyük; 大きい (ookii)

— C,Ç —

cadde,sokak; 通り (toori)
cam; ガラス (garasu)
ceket; ジャケット (caketto)
cep; ポケット (poketto)
cuma; 金曜日 (kin yoobi)
cumartesi; 土曜日 (do yoobi)
cüzdan; サイフ (saifu)
çabuk; 速く (hayaku)

çalışmak; 働く (hataraku)
çamaşır; 洗濯物 (sentakumono)
çanta; かばん (kaban)
çarşamba; 水曜日 (sui yoobi)
çarşı; 商店街 (şooten gai)
çatal; フォーク (fooku)
çay; 茶、紅茶 (ça,kooça)
çeşme; 泉 (izumi)
çeyrek; 4分の1 (yonbun no içi)
çeyrek saat; 15分 (cuugo fun)
çiçek; 花 (hana)
çiçekçi; 花屋 (hanaya)
çift; ふたり (futari)
çilek; イチゴ (içigo)
çocuk; 子供 (kodomo)
çok; たくさん、とても (takusan,totemo)
çorap; くつした (kutsuşita)
çorba; スープ (suupu)

— D —

dağ; 山 (yama)
daha; もっと (motto)
daha önce; 以前 (izen)
daha sonra; 後で (ato de)
daima; いつも (itsumo)
danışman : アドバイザー (adobaizaa)
dar; せまい (semai)
dayı; おじ (oci)
değer; 価値、値打ち、貴重 (kaçi,neuçi,kiçoo)
değiştirmek; 変える、交換する、改める (kaeru,kookan suru,aratameru)
deniz; 海 (umi)

dikkat; 注意 (çuui)
dinlemek; 聞く (kiku)
diş; 歯 (ha)
diş fırçası; 歯ブラシ (haburaşi)
dişmacunu; 歯みがき粉 (hamigakiko)
doğu; 東 (higaşi)
doğum günü; 誕生日 (tancoobi)
doğum tarihi; 生年月日 (seenengappi)
doksan; 9 0 (küücuu)
doktor; 医者 (işa)
dokuz; 9 (küü)
dolu; いっぱい、満員 (ippai,man in)
domates; トマト (tomato)
domats salatası; トマトサラダ (tomato sarada)
dondurma; アイス (aisu)
dört; 4 (yon)
dul kadın; 未亡人 (miboocin)
durak; 停留所 (teerüüco)
durmak; 止まる (tomaru)
duş yapmak; シャワーを浴びる (şavaa o abiru)
dün; 昨日 (kinoo)
düşmek; 落ちる (oçiru)
düşünmek; 思う、考える (omou,kangaeru)
düz; まっすぐな (massugu na)
düzeltmek; 直す、正す (naosu,tadasu)
düzine; ダース (daasu)

— E —

eğlenmek; 楽しむ (tanoşimu)
ehliyet; 運転免許証 (unten menkiyoşoo)

ekim; １０月 (cuu gatsu)
ekşi; すっぱい (suppai)
el; 手 (te)
elbise; 服 (fuku)
elbise(erkek); おとこ服 (otoko fuku)
elli; ５０ (gocuu)
elma; リンゴ (ringo)
emekli; 退職した (taişoku şita)
enginar; アーティチョーク (aati çooku)
erik; プラム (puramu)
erkek çocuk; 男の子 (otoko no ko)
erkek kardeş; 兄弟 (kiyoodai)
erken; 早い (hayai)
eski; 古い (furui)
eşya; 荷物 (mono)
et; 肉 (niku)
etek; スカート (sukaato)
etsuyu; 肉汁 (nikuciru)
ev; 家 (uçi,ie)
evet; はい (hai)

— F,G —

fanila; フランネル (furanneru)
fasulye; インゲン豆 (ingenmame)
farklı; 違う、異なる (çigau,kotonaru)
ferah; 安心 (anşin)
fiyat; 値段、価格 (nedan,kakaku)
fotoğraf; 写真 (şaşin)
fren; ブレーキ (bureeki)
gar; 駅 (eki)
gebe; 妊娠 (ninşin)

geceleyin; 夜 (yoru)
gecikmek; 遅れる (okureru)
geç; 遅い (osoi)
gelmek; 来る (kuru)
gemi; 船 (fune)
genç; 若い (vakai)
geniş; 広い (hiroi)
getirmek; 持って来る (motte kuru)
gevşek; 柔らかい (yuvarakai)
gezmek; 散歩する(sanpo suru)
gitmek; 行く (iku)
giyinmek; 着る (kiru)
göl; 湖 (mizuumi)
gömlek; シャツ (şatsu)
görmek; 見る (miru)
göstermek; 見せる (miseru)
göz; 目 (me)
gözlükçü; めがね屋 (meganeya)
gri; 灰色 (hai iro)
güç,zor; 難しい (muzukaşii)
gül; ばら (bara)
güle güle; さようなら (sayoonara)
gümrükçü; 税関史 (zeekanşi)
gümüş; 銀 (gin)
gün; 日 (hi,niçi)
güneş; 太陽 (taiyoo)
güney; 南 (minami)
günün tarihi; 日付 (hizuke)
gürültü; 騒がしい、うるさい (savagaşii,urusai)
güzel; きれいな、美しい (kireena,utsukuşii)

— H —

haber; ニュース (nüüsu)
hafif; 軽い (karui)
hafta; 週 (şuu)
hafta başı; 週のあたま (şuu no atama)
haftalık; 1 週間分 (işşuukan bun)
hafta sonu; 週末 (şuumatsu)
hâlâ; まだ (mada)
halı; じゅうたん (cuutan)
ham; 未熟な (micuku na)
hamam; ハマム (hamamu)
hamur; 生地 (kici)
hangi; どっちの (doççino)
harita; 地図 (çizu)
hasta; 病人 (biyoonin)
hata; あやまち (ayamaçi)
hava; 天気 (tenki)
havaalanı; 空港 (kuukoo)
havadurumu; 天気予報 (tenki yoohoo)
havaraporu; 天気予報 (tenki yoohoo)
havlu; タオル (taoru)
havuç; にんじん (nincin)
hayat; 人生、生活 (cinsee,seekatsu)
hayır; いいえ (iie)
hayvan; 動物 (doobutsu)
hazırlamak; 準備する (cunbi suru)
hazır; 準備された (cunbi sareta)
haziran; 6 月 (roku gatsu)
hemen; すぐに (suguni)
henüz; まだ (mada)

her; 毎 (mai)
hesap; 会計 (kaikee)
hızlı; 速い (hayai)
hiçbir zaman; 決して (keşşite)

– I, İ –

ılık; 暖かい (atatakai)
ısınmak; 温める (atatameru)
ıspanak; ほうれん草 (hooreNsoo)
ışık; 光、明かり (hikari,akari)
ızgara; バーベキュー (baabeküü)
ızgara köfte; 網焼きの肉団子 (amiyaki no nikudango)
iç çamaşırı; 下着 (şitagi)
iğne(dikiş); 針 (hari)
iğne(tıp); 注射(çuuşa)
ihtiyar, yaşlı; 老人 (roocin)
ikametgah; 居住地 (kiyocuuçi)
iki; 2 (ni)
ikibin; 2000 (ni sen)
ikiyüz; 200 (ni hiyaku)
ikiyüzbin; 20万 (nicuu man)
ilaç; 薬 (kusuri)
ileride; 前方で (zenpoo de)
ilkbahar; 春 (haru)
incir; いちじく (içiciku)
indirim; 値引き (nebiki)
inmek; 降りる (oriru)
ip; 糸 (ito)
iplik; 糸 (ito)
isim; 名前、名詞 (namae,meeşi)

iskemle; いす (isu)
istasyon; 駅 (eki)
istemek; 欲する、望む (hossuru,nozomu)
iş; 仕事 (şigoto)
işadamı; サラリーマン (sarariiman)
işçi; 労働者 (roodooşa)
işsiz; 無職 (muşoku)
işyeri; 仕事場 (şigotoba)
iyi; 良い (ii)
izin,tatil; 休暇 (küüka)
İzmir; イズミール (izmiiru)

— J,K —

Jambon; ハム (hamu)
jandarma; 兵士 (heeşi)
jilet; かみそり (kamisori)
kabak; かぼちゃ (kaboça)
kaç; いくつ (ikutsu)
kadın; 女性 (cosee)
kağıt; 紙 (kami)
kağıt para; 紙幣 (şihee)
kahvaltı; 朝食 (çooşoku)
kahvaltı etmek; 朝食をとる (çooşoku o toru)
kahverengi; 茶色 (çairo)
kalfa; 職人 (şokunin)
kaldırmak; 起こす、上げる (okosu, ageru)
kalmak; 泊まる、とどまる (tomaru,todomaru)
kantin; スナックバー (sunakkubaa)
kapı; 門、ドア (mon,doa)
kapıcı; 管理人 (kanri nin)
kara; 黒い (kuroi)
karabiber; コショウ (koşoo)

kara ekmek; 黒パン (kuropan)
karı; 妻 (tsuma)
karpuz; スイカ (suika)
kasım; 11月 (cuu içi gatsu)
kaşık; スプーン (supuun)
kavun; メロン (meron)
kaybetmek; 失う、なくす (uşinau,nakusu)
kaydetmek; 登録する (tooruku suru)
kayıp eşya bürosu; 落し物コーナー (otoşi mono koonaa)
kayısı; あんず (anzu)
kaymak; すべる (suberu)
kaynana; 姑 (şuutome)
kaynata; 舅 (şuuto)
kaynamak; 沸騰する (fottoo suru)
kaza; 事故 (ciko)
kefal; ボラ (bora)
kelime; 言葉 (kotoba)
kent; 街 (maçi)
kereviz; セロリ (serori)
kesmek; 切る (kiru)
kıl; 毛 (ke)
kılavuz; 案内、ガイド (annai,gaido)
kırk; 40 (yoncuu)
kırmak: 壊す (kovasu)
kırmızı: 赤 (aka)
kısa: 短い(micikai)
kış: 冬(fuyu)
kıvırcık salata; レタス (retasu)
kıyma; ひき肉 (hikiniku)
kızartma; フライ (furai)

kız kardeş; 姉妹 (şimai)
kim; 誰 (dare)
kiraz; さくらんぼ (sakuranbo)
kitabevi; 図書館 (toşiyokan)
kitap; 本 (hon)
kitapçı; 本屋 (honya)
koca; 夫 (otto)
kol; うで (ude)
kompartıman; コンパートメント (konpaato mento)
komposto; コンポスト (konposuto)
kopya; コピー (kopii)
kova; バケツ (baketsu)
koymak; 置く (oku)
koyu(renk); 濃い (koi)
köfte; 肉団子 (nikudango)
köşe; 角 (kado)
kriz; 危機、発作 (kiki,hossa)
kuaför; 美容院 (biyooin)
kumaş; 布、織物 (nuno,orimono)
kumral; 茶色い髪の (çairoi kami no)
kuru fasulye; 乾燥インゲン豆 (kansoo ingenmame)
kuru üzüm; 干しぶどう (hoşi budoo)
kuvvet; 力、強さ (çikara,tsuyosa)
kuvvetli; 強い (tsuyoi)
kuyumcu; 宝石商 (hoosekişoo)
kuzey; 北 (kita)
kuzu; 子羊 (kohitsuci)
küçük; 小さい (çiisai)
külot; パンツ (pantsu)

külotlu çorap; パンスト (pansuto)
kültablası; 灰皿 (haizara)
kütüphane; 図書館 (toşiyokan)
küvet; バスタブ (basitabi)

— L,M,N —

lahana; キャベツ (kiyabetsu)
lamba; ランプ、電灯 (ranpu,dentoo)
lazım; 必要 (hitsuyoo)
leke; 汚れ (yodore)
lens; レンズ (renzu)
levrek; ハタ (hata)
liman; 港 (minato)
lise; 高校 (kookoo)
lokanta; レストラン、食堂 (resutoran, şokudoo)
limon; レモン (remon)
lisan; 言語 (gengo)
maaş; 給料 (küüriyoo)
makas; ハサミ (hasami)
makyaj yapmak; 化粧をする(keşoo o suru)
mal; 商品、財産 (şoohin,zaisan)
mal sahibi; 所有者 (şoyuuşa)
mandalina; みかん (mikan)
manav; 八百屋 (yaoya)
mantar; きのこ (kinoko)
mart; 3月 (san gatsu)
marul; レタス (retasu)
marul salatası; レタスサラダ (retasu sarada)
masa; 机、テーブル (tsukue,teeburu)
matbaacı; 印刷工 (insatsukoo)
mavi; 青 (ao)

maydanoz; イタリアンパセリ (itarian paseri)
mayıs; 5月 (go gatsu)
mayo(erkek); 海水パンツ (kaisui pantsu)
mayo(kadın); 水着 (mizugi)
memur; 公務員 (koomuin)
mercimek çorbası; レンズ豆のスープ (renzumame no suupu)
mesafe; 距離 (kiyori)
metro; 地下鉄 (çikatetsu)
mevsim; 季節 (kisetsu)
meydan; 広場 (hiroba)
meyve; くだもの (kudamono)
mısır; とうもろこし (toomorokoşi)
midye; ムール貝 (muurugai)
miktar; 量 (riyoo)
millet; 民族 (minzoku)
milyon; 百万 (hiyaku man)
milyar; 十億 (cuu oku)
misafir; 客 (kiyaku)
muhasebeci; 会計係 (kaikee gakari)
muz; バナナ (banana)
müddet; 期間 (kikan)
müdür; 支配人、重役 (şihainin,cuuyaku)
müracaat; 申請 (şinsee)
müsaade etmek; 許可する (kiyoka suru)
müşteri; 顧客 (kokiyaku)
nane; ミント (minto)
nar; ざくろ (zakuro)
nasıl; どのような (donoyoo na)
nehir; 川 (kava)
nisan; 4月 (şi gatsu)

not; メモ、成績 (memo,seeseki)

— O,Ö —

ocak(ayı); 1月 (içi gatsu)
oda; 部屋 (heya)
ofis; 事務所 (cimuşo)
oğul; 息子 (musuko)
oje; マニキュア (maniküa)
oksijen; 酸素 (sanso)
okul; 学校 (gakkoo)
okumak; 読む、学校に通う (yomu,gakkoo ni kayou)
on; 10 (cuu)
onaltı; 16 (cuu roku)
onbeş; 15 (cuu go)
onbin; 万 (man)
on bir; 11 (cuu içi)
ondokuz; 19 (cuu küü)
ondört; 14 (cuu yon)
oniki; 12 (cuu ni)
onsekiz; 18 (cuu haçi)
onüç; 13 (cuu san)
onyedi; 17 (cuu nana)
on yıl; 10年 (cuu nen)
onurlu; プライドのある (puraido no aru)
operasyon(tıp); 手術 (şucutsu)
oradan; あそこから (asoko kara)
orjinal; 本物 (honmono)
orman; 森 (mori)
orta; 真ん中 (mannaka)
ortak; パートナー、共通の (paatonaa,kiyoo tsuu no)

oruç tutmak; 断食する (danciki suru)
oto; 車、自動車 (kuruma,cidooşa)
oturmak; 座る (suvaru)
otuz; 3 0 (sancuu)
oynamak; 遊ぶ (asobu)
oyun; ゲーム (geemu)
öbür gün; あさって (asette)
ödemek; 払う (harau)
öğle; 昼 (hiru)
öğleden önce; 午前 (gozen)
öğleden şonra; 午後 (gogo)
öğrenci; 学生 (gakusee)
öğrenmek; 学ぶ、習う (manabu ,narau)
öğretmen; 教える (oşieru)
önce; 前に (mae ni)
önceden; 昔 (mukaşi)
önceki gün; 前日 (zencitsu)
özgür; 自由な (ciyuu na)
özür dilemek; 謝る (ayamaru)
özürlü; 身体に障害を持った (karada ni şoogai o motta)

— P,R —

pahalı; 高い (takai)
pansiyon; ペンション (pensiyon)
pantolon; ズボン (zubon)
pantolon askısı; ズボンハンガー (zubon hangaa)
para; お金 (okane)
parça; 破片、部品 (hahen,buhin)
pardon; すみません (sumimasen)
parlak; 輝き (kagayaki)

parlamak; 光る、輝く (hikaru,kagayaku)
parmak; 指 (yubi)
pasta; ケーキ (keekiya)
pastahane; ケーキ屋 (kekiya,kissaten)
patates; ジャガイモ (cagaimo)
pazar; 市場 (içiba)
Pazar(günü); 日曜日 (niçi yoobi)
Pazarlık etmek; 値切る(negiru)
pazartesi; 月曜日 (getsu yoobi)
peçete; ナプキン (napukin)
pek; とても、たいへん (totemo,taihen)
pek az; ほとんどない (hotondo nai)
peki; 分かりました (vakarimaşta)
pembe; ピンク (pinku)
pencere; 窓 (mado)
perde; カーテン (kaaten)
peron; ホーム (hoomu)
perşembe; 木曜日 (moku yoobi)
peşin ödemek; 前払いする (maebarai suru)
peynir; チーズ (çiizu)
pırasa; ニラ (nira)
pirinç(yemek); 米 (kome)
pirinç çorbası; 米のスープ(kome no suupu)
pirzola; カツレツ [katsuretsu)
pis; 汚い (kitanai)
pislik; 汚れ、不正 (yogore,fusee)
pişirmek; 調理する、煮る (çoori suru,niru)
plaj; 海岸 (kaigan)
polis; 警察 (keesatsu)
potakal ; オレンジ (orenci)
postane; 郵便局 (yuubinkiyoku)

posta pulu; 切手 (kitte)
radar; レーダー (reedaa)
radyo; ラジオ (racia)
raf; 棚 (tana)
rağbet; 人気 (ninki)
rağmen; にもかかわらず (nimo kakavarazu)
rahat; 心地よい (kokoçi yoi)
rahatlamak; 安心する (anşin suru)
rahatsızlık duymak; 不快感を得る(fukai kan o eru)
rakam; 数字 (suuci)
rakı; ラク (raku)
rakip; ライバル (raibaru)
randevu; 約束 (yakusokụ)
rapor; 報告、レポート (hookoku,repooto)
raptiye; 画びょう (gabiyoo)
rastlamak; 偶然出会う (guuzen deau)
ray; 線路 (senro)
rayiç; 相場(sooba)
reçete; 処方箋 (şohoosen)
reddetmek; 拒む、断る (kobamu,kotovaru)
rehber; ガイド (gaido)
rejim; ダイエット (daietto)
reklam; 広告 (kookoku)
renk; 色 (iro)
renkli; カラフル (karafuru)
renksiz; 無色 (mụşoku)
resim; 絵(e)
resim yapmak; 絵を描く (e o kaku)
resmi; フォーマル (foomaru)
reşit; 年頃の (toşigoro no)

reyon; レーヨン (reeyon)
rezervasyon; 予約 (yoyaku)
rezil; 面目のない (menboku no nai)
rica etmek; お願いする (onegai suru)
rosto; ロースト (roosuto)
ruj; 口紅 (kuçibeni)
saat; 時計 (tokee)
saat(zaman); 時間 (cikan)
sabah; 朝 (asa)
sabun; 石けん (sekken)
saç; 髪 (kami)
saçma; ばかげた (bakageta)
sadakat; 誠意 (Seei)
sadece; だけ (dake)
sadet; 主題 (şudai)
saf(karışıksız); 純粋な (cunsui na)
sağ(taraf); 右 (migi)
sağ(canlı); 健在 (kenzai)
sağır; 難聴者 (nançooşa)
sağlam; 丈夫な (coobu na)
sağlık; 健康 (kenkoo)
sahil; 海岸 (kaigan)
salatalık; きゅうり (küüri)
salı; 火曜日 (kayoobi)
samimi; 親密な (Şinmitsu na)
sanat; 芸術 (geecutsu)
sanatçı; 芸術家 (geecutsuka)
sandal; サンダル (sandaru)
sandalye; いす (isu)
sandviç; サンドイッチ (sandoiççi)
saniye; 秒 (biyoo)

sardalye; サーモン (saamon)
sarı; 黄色 (kiiro)
sarışın; 金髪 (kinpatsu)
sarmısak; ニンニク (ninniku)
satıcı; セールスマン (seerusuman)
satın almak; 買う (kau)
satmak; 売る (uru)
sayı; 数字 (suuci)
saymak; 数える (kazoeru)
sazanbalığı; コイ (koi)
sebze; 野菜 (yasai)
sebze çorbası; 野菜スープ (yasai suupu)
sekiz; 8 (haçi)
seksen; 8 0 (haçicuu)
sen; あなた、君 (anata,kimi)
sene; 年 (toşi,nen)
serin; 涼しい (suzuşii)
sert; 固い (katai)
ses; 声、音 (koe,oto)
sevinmek; 喜ぶ (yorokobu)
sevmek; 好む (konomu)
seyirci; 観客 (kankiyaku)
seyretmek; 見る (miru)
sıcak; 暑い (Atsui)
sık; 緊密な (kinmitsu na)
sıkı; きつい (kitsui)
sık sık; よく、しばしば (yoku, şibaşiba)
sıkıntı; 迷惑、問題 (meevaku,mondai)
sınav; 試験 (şiken)
sınıf; 教室 (kiyoositsu)
sınır; 国境 (kokkiyoo)

sırt; 背中 (senaka)
sigorta; 保険 (hoken)
silahlı; 武装した (busooşita)
silmek; 消す (kesu)
simit; シミット (şimitto)
sindirim; 消化 (şooka)
sinir; 神経 (şinkee)
sipariş; 注文 (çuumon)
sirke; 酢 (su)
sis; 霧 (kiri)
siyah; 黒 (kuro)
soğan; たまねぎ (tamenegi)
soğuk; 寒い、冷たい (samui,tsumetai)
sol; 左 (hidari)
son; 最後、終わり (saigo,ovari)
sonbahar; 秋 (aki)
sonra; 後で (Ato de)
sonuç; 結果 (kekka)
sorgulamak; 質問する (şitsumon suru)
sormak; 尋ねる (tazuneru)
soru; 質問 (şitsumon)
sorumlu; 責任がある (sekinin ga aru)
soyulmak; 盗まれる (nusumareru)
soyunmak; 脱ぐ (nugu)
söylemek; 言う (iu)
sözlük; 辞書 (cişo)
su; 水 (mizu)
susamak; のどが渇く (nodo ga kuvaku)
süre; 期間 (kikan)
süslemek; 着飾る (kikazaru)
süt; 牛乳 (güünüü)

şeftali; 桃 (momo)
şeker; 砂糖 (satoo)
şemsiye; かさ (kasa)
şık; おしゃれな、きれいな (oşare na,kiree na)
şimdi; 今 (ima)
şimdilik; 今のところ (ima no tokoro)
şimdiye dek; 今まで (ima made)
şöför; 運転手 (untenşu)
şubat; 2月 (ni gatsu)

— T —

taahhütlü; 書留 (kakitome)
tabak; 皿 (sara)
tabak takımı; 食器セット (şokki setto)
tabanca; ピストル (pisutoru)
tabii; もちろん (moçiron)
tablet; 錠剤 (coozai)
tablo; 絵 (e)
taburcu; 退院 (taiin)
tabure; 腰かけ (koşikake)
tadilat; 変化 (Henka)
tahammül; 忍耐、我慢 (nintai,gaman)
tahin helvası; タヒンヘルワ (Tahin heruva)
tahlil; 分析 (bunseki)
tahliye; 空にする (kara ni suru)
tahmin; 予想 (yosoo)
tahrip; 破壊 (Hakai)
tahsil; 教育 (Kiyooiku)
tahta; 板 (ita)
takat; 力 (çikara)
takdir; 評価 (hiyooka)
takım; チーム (çiimu)

takmak; つける (tsukeru)
takip; 追跡 (tsuiseki)
taklit; まね、模造品(mane,mozoohin)
takma ad; あだ名 (adana)
taksi; タクシー (takuşii)
taksit; 分割払い (bunkatsu barai)
takvim; カレンダー (karendaa)
takviye; 強化 (kiyooka)
talebe; 生徒、学生 (seeto,gakusee)
talih; 運 (un)
talimat; 指導 (şidoo)
tam; ちょうど (çoodo)
tamam; オーケーです (ookee des)
tane; 個 (ko)
tanımak; 知り合う (şiriau)
tarak; くし (kuşi)
tarife; スケジュール (Sukecuuru)
tas, fincan; ボール、茶わん (booru, çavan)
taskebabı; タスケバブ (tas kebabu)
taş; 石 (işi)
tava; フライパン (furaipan)
tavuk; にわとり (Nivatori)
tavuk kızartması; 鳥のからあげ (tori no karaage)
taze; 新鮮 (şinsen)
tehlikeli; 危険、あぶない (kiken,abunai)
temiz; 清潔な (seeketsu na)
temmuz; 7月 (şiçi gatsu)
tencere; なべ (Nabe)
tenzilat; 値下げ (nesage)
ter; 汗 (ase)

tercüman; 通訳 (tsuuyaku)
tercüme; 通訳 (tsuuyaku)
tercüme etmek; 通訳する (Tsuuyaku suru)
tereyağı; バター (Bataa)
terlemek; 汗をかく (ase o kaku)
terlik; スリッパ (surippa)
tramvay; 路面電車 (romen densa)
tren; 電車 (densa)
turp; ラディッシュ (radissu)
tuvalet kağıdı; トイレットペーパー(Toiretto peepaa)

— U,Ü —

ucuz; 安い (yasui)
uçak; 飛行機 (hikooki)
ufak; 小さい (çiisai)
ufak para; 小銭 (kozeni)
ulaşmak; 着く、届く (tsuku,todoku)
un; 小麦粉 (komugiko)
uskumru; サバ (saba)
utanmak; 恥じる (haciru)
uyanmak; 起きる (okiru)
uyumak; 眠る (neru)
uzak; 遠い (tooi)
uzaklık; 距離 (kiyori)
uzanmak; 横になる (yoko ni naru)
uzman; 専門家 (senmonka)
uzun; 長い (nagai)
uzunluk; 長さ (nagasa)
ücret; 料金 (riyookin)
üç; 3 (san)

— V,Y,Z —

üçyüz; ３００ (sanbiyaku)
ütülemek; アイロンをかける (airon o kakeru)
üzüm; ブドウ (budoo)
vakit,zaman; 時間 (cikan)
vapur; フェリー (ferii)
var; ある、いる (aru,iru)
varmak; 到着する (Tooçaku suru)
varış; 到着 (tooçaku)
vasıta; 交通手段 (kootsuu şudan)
vefat; 死 (şi)
veda; さよなら (sayanora)
vergi; 税金 (zeekin)
vermek; あげる、わたす (ageru,vatasu)
vezne; レジ (reci)
vitrin; ショーウィンドウ (şoouindoo)
vurmak; たたく、うつ (tataku,utsu)
yabancı(ecnebi); 外国人 (gaikokucin)
yağ; 油 (abura)
yağmak; 降る (furu)
yağışlı; 雨／雪降り (ame/yuki furi)
yağmur; 雨 (ame)
yaka; えり (eri)
yakın; 近い (çikai)
yakında; 間もなく (mamonaku)
yakışıklı; かっこいい (kakkoii)
yakışmak; 合う (au)
yaklaşık; 約 (yaku)
yakmak; 焼く (yaku)
yalan; うそ (uso)
yalancı; うそつき (usotsuki)

yalnız; ひとりで (hitoride)
yan; となり (tonari)
yanak; ほほ (hoho)
yangın; 火事 (kaci)
yanık; やけど (yakedo)
yanıt; 返答 (hentoo)
yanıtlamak; 答える (kotaeru)
yanlış,hata; あやまち、間違い (ayamaçi, maçigai)
yanmak; 燃える、こげる (moeru,kogeru)
yapmak; 行う (okonau)
yaprak; 葉 (ha)
yara; ケガ、傷 (kega,kizu)
yaralanmak; ケガをする (kega o suru)
yararlı; 役に立つ (yaku ni tatsu)
yardım; 助け、手伝い (tasuke,tetsudai)
yarım; 半分 (hanbun)
yarın; 明日 (aşita)
yarışma; 競争 (kiyoosoo)
yasak; 禁止 (kinşi)
yaşamak; 生きる (ikiru)
yaşlı; 年寄り (toşiyori)
yastık; 枕 (makura)
yatak; ベッド (beddo)
yatmak; 寝る (neru)
yavaş; ゆっくり (Yukkuri)
yaya; 徒歩 (toho)
yaz; 夏 (natsu)
yazar; 作家 (sakka)
yazık; もったいない (mottainai)
yazmak; 書く (kaku)

yedi; 7 (nana,şiçi)
yemek; 食べる (taberu)
yengeç; かに (kani)
yeni; 新しい (atarashii)
yeni yıl; 新年 (shinnen)
yenmek; 勝つ (katsu)
yer; 場所 (basho)
yeşil; 緑 (midori)
yeter; 充分な (cuubun na)
yetmiş; 7 0 (nanacuu)
yıkamak; 洗う (arau)
yıkanmak; 洗う、きれいにする (arau,kiree ni suru)
yıl; 年 (toshi,nen)
yılan; ヘビ (hebi)
yılbaşı; 新年、正月 (shinnen, shoogatsu)
yıldız; 星 (hoshi)
yirmi; 2 0 (nicuu)
yoğurt; ヨーグルト (yooguruto)
yok; ない、いない (nai,inai)
yol; 道 (michi)
yolcu; 乗客 (cookiyaku)
yorgun; 疲れた (tsukareta)
yumurta; たまご (tamago)
yumuşak; 柔らかい (yavarakai)
Yunan; ギリシャ人 (girishacin)
Yunanca; ギリシャ語 (girishago)
Yunanistan; ギリシャ (girisha)
yuvarlak; 丸い (marui)
yük; 荷物 (nimotsu)
yüksek; 高い (takai)

yün; ウール (uuru)
yürek; 心 (kokoro)
yürümek; 歩く (aruku)
yüz; 顔 (kao)
yüz(sayı); 百 (hiyaku)
yüzbin; 十万 (cuuman)
yüzmek; 泳ぐ (oyogu)
yüzük; 指輪 (yubiva)
yüzyıl; 世紀 (seeki)
zafer; 勝利 (ṣoori)
zahmet; 迷惑、不便
zaman; 時 (cikan)
zar; サイコロ (saikoro)
zarar; 損害 (songai)
zararlı; 有害な (yuugai na)
zararsız; 無害な (mugai na)
zarf; 封筒 (fuutoo)
zavallı; かわいそう (kavaisoo)
zayıf; やせた、弱い (yaseta,yovai)
zehir; 毒 (doku)
zeki; 賢い (kaṣikoi)
zenci; 黒人 (kokucin)
zengin; 金持ち (kanemoçi)
zeytin; オリーブ (oriibu)
zeytinyağı; オリーブオイル (oriibu oiru)
zil; ベル (beru)
ziyaret; 訪問 (hoómon)
ziyaret etmek; 訪れる (otozureru)
ziyaretçi; 訪問客 (hoomonkiyaku)
zor; むずかしい (Muzukaṣii)
zorunlu eğitim; 義務教育 (gimukiyooiku)

İÇİNDEKİLER

KELİMELERİ OKUMA ANAHTARI.... 6
01.ÖNEMLİ SÖZLER..... 8
02.SELAMLAŞMA-TANIŞMA..... 13
03.VEDALAŞMA..... 21
04.TEŞEKKÜR ETME..... 23
05.ÖZÜR DİLEME..... 25
06.İYİ DİLEKLER..... 26
07.HAL-HATIR SORMA..... 28
08.ÜZÜNTÜLERİ BİLDİRME..... 30
09.DİL BİLGİSİ SORMA..... 30
10.SAAT-TARİH SORMA..... 32
11.HAVA DURUMU SORMA..... 34
12.RİCA,İSTEK..... 35
13.DUYGULAR-DÜŞÜNCELER..... 38
14.İLTİFATLAR..... 40
15.TEKLİFLER..... 42
16.DAVET..... 46
17.EĞLENMEYE DAVET..... 54
18.KONUK KARŞILAMA..... 57
19.YER SORMA..... 61
20.YOL TARİFİ..... 65
21.AİLENİN TANIMI..... 67
22.ÖĞRENİM DURUMU..... 71
23.İŞ ARAMA..... 72
24.İŞYERİNDE..... 75
25.SINIR'DA GİRİŞ İŞLEMLERİ..... 77
26.GÜMRÜK İŞLEMLERİ..... 81
27.HAMAL ÇAĞIRMA..... 83
28.KONAKLAMA..... 85
Otel arama..... 85
Rezervasyon..... 86
Resepsiyon..... 88

Bilgi verme..... 98
Kayıt..... 100
Oda servisi..... 101
29.YOLCULUK..... 104
Turizm bürosu..... 104
Seyahat Acentası..... 105
Denizyolu..... 106
Hava yolu..... 109
Demir yolu..... 113
Otobüs yolculuğu..... 119
30.ŞEHİR'DE..... 121
Bilgi edinme..... 121
Şehir gezisi..... 124
Müze'de..... 131
Cami'de..... 133
Kilise'de..... 134
31.TAKSİ ÇAĞIRMA..... 135
32.ARABA KİRALAMA..... 136
33.LOKANTA'DA..... 137
Bilgi edinme..... 137
Rezervasyon..... 138
Sipariş..... 140
Garson..... 147
Hesap..... 150
Ayrılış..... 151
34.KAFETERYA'DA..... 152
35.BANKA'DA..... 153
36.DÖVİZ BÜROSU'NDA..... 156
37.HABERLEŞME..... 157
Postane..... 157
Telefon..... 158
Telgraf..... 162
İnternet..... 163
38.KUAFÖR'DE..... 164
Bayan..... 164
Bay..... 166

39.KURU TEMİZLEYİCİ'DE..... 169
40.TERZİ'DE..... 171
41.ALIŞVERİŞ..... 172
Elbise..... 172
Ayakkabı,Çanta..... 182
Personel..... 186
42.FOTOĞRAFÇI'DA..... 190
43.KİTAPÇI'DA..... 194
44.KUYUMCU'DA..... 196
45.SAATÇİ'DE..... 197
46.MARKET'TE..... 198
47.KASAP'TA..... 201
48.MANAV'DA..... 202
49.SAĞLIK..... 203
Acil durum..... 203
Doktor'da..... 205
Kontrol..... 209
Şikayetler..... 211
Öneriler..... 218
Dişhekimi'nde..... 220
Muayene..... 223
Eczane'de..... 225
Parfümeri..... 228
Gözlük..... 228
50.SPOR..... 229
51.EĞLENCE..... 234
Sinema,Tiyatro,Opera, Bale..... 234
Satranç, Kağıt oyunları..... 238
Radyo, Televizyon..... 238
52.OTOPARK'TA..... 239
53.OTO TAMİRCİSİ'NDE..... 240
54.BENZİN İSTASYONU'NDA..... 246
55.TRAFİK KAZASI..... 250
56.KARAKOL'DA..... 253
57.ÖNEMLİ İŞARETLER..... 257
SÖZLÜK..... 258